



BMW Motorrad



Instrukcja obsługi

**R 1250 GS Adventure**

## Dane motocykla/Dealera

### Dane pojazdu

---

Model

---

Numer identyfikacyjny pojazdu

---

Numer koloru

---

Pierwsza rejestracja

---

Numer rejestracyjny

### Dane Dealera

---

Konsultant w serwisie

---

Pani/Pan

---

Numer telefonu

---

Adres Dealera/Telefon (pieczęć firmy)

## **Witamy w BMW**

Miło nam, że zdecydowałeś się na zakup motocykla BMW Motorrad – witamy wśród kierowców BMW. Zapoznaj się ze swoim nowym motocyklem, abyś mógł bezpiecznie uczestniczyć w ruchu drogowym.

### **Na temat niniejszej instrukcji obsługi**

Przed uruchomieniem nowego motocykla BMW prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Znajdziesz w niej ważne wskazówki dotyczące obsługi, które pozwolą w pełni wykorzystać zalety techniczne Twojego BMW.

Ponadto instrukcja zawiera informacje, które pomogą Ci dbać o motocykl i utrzymywać go w takim stanie, aby był niezawodny w działaniu, bezpieczny w ruchu

drogowym i długo zachował swą wartość.

Potwierdzenie przeprowadzenia prac konserwacyjnych jest warunkiem uzyskania świadczeń dodatkowych.

Gdybyś zechciał pewnego dnia sprzedać swój motocykl BMW, pamiętaj, aby wraz z nim przekazać także instrukcję obsługi. Jest ona ważną częścią składową motocykla.

### **Propozycje i sugestie**

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących motocykla Twój Dealer BMW Motorrad w każdej chwili służy radą i pomocą.

Wiele radości z Twojego BMW oraz szerokiej i bezpiecznej drogi życzy

BMW Motorrad.

01 40 9 446 673



# Spis treści

<b>1 Wskazówki ogólne</b> .....	<b>5</b>	Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony .....	25	Kontrola trakcji (ASC/DTC) .....	80
Przegląd .....	6	Tablica przyrządów .....	26	Elektroniczne dostrojenie nadwozia (D-ESA) .....	81
Skróty i symbole .....	6	<b>3 Wskazania</b> .....	<b>27</b>	Tryb jazdy .....	85
Wyposażenie .....	7	Lampki kontrolne i ostrzegawcze .....	28	Tryb jazdy PRO .....	87
Dane techniczne .....	7	Wyświetlacz TFT w widoku Pure Ride .....	30	Regulacja prędkości jazdy .....	89
Aktualność danych .....	8	Wyświetlacz TFT w widoku menu .....	32	Asystent ruszania .....	92
Dodatkowe źródła informacji .....	8	Ostrzeżenia .....	33	Alarm motocyklowy (DWA) .....	95
Certyfikaty oraz dopuszczenia pojazdu do ruchu .....	8	<b>4 Obsługa</b> .....	<b>63</b>	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC) .....	98
Pamięć danych .....	8	Zamek zapłonu .....	64	Podgrzewane manetki .....	98
Inteligentny system szybkiego powiadomiania .....	13	Zapłon z Keyless Ride .....	66	Siedzenie kierowcy i pasażera .....	99
<b>2 Widoki elementów</b> .....	<b>17</b>	Wyłącznik awaryjny .....	70	Schowek .....	102
Widok ogólny z lewej strony .....	19	Inteligentne połączenie alarmowe .....	71	<b>5 Wyświetlacz TFT</b> .....	<b>103</b>
Widok ogólny z prawej strony .....	21	Światła .....	74	Wskazówki ogólne .....	104
Pod siedzeniem .....	22	Światła do jazdy dziennej .....	75	Zasada .....	105
Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony .....	23	Światła awaryjne .....	77	Widok Pure Ride .....	112
		Kierunkowskazy .....	77	Ustawienie ogólne .....	113
		Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS .....	78	Bluetooth .....	115

Mój pojazd .....	118	<b>7 Jazda .....</b>	<b>139</b>	Dynamic ESA .....	165
Nawigacja .....	121	Wskazówki dotyczące bez-		Tryb jazdy .....	166
Media .....	123	pieczeństwa .....	140	Dynamic Brake Control....	169
Telefon .....	124	Stosować się listy kontrol-		Kontrola ciśnienia w opo-	
Wyświetlić wersję oprogramowania .....	124	nej .....	143	nach (RDC).....	170
Wyświetlić informacje o licencji.....	124	Przed rozpoczęciem każdej jazdy:.....	143	Asystent zmiany biegów .....	171
<b>6 Ustawienie .....</b>	<b>125</b>	Podczas co trzeciej przerwy na tankowanie.....	143	Asystent ruszania .....	173
Lusterko .....	126	Uruchamianie .....	143	ShiftCam .....	174
Reflektor .....	127	Docieranie.....	147	<b>9 Konserwacja .....</b>	<b>177</b>
Szyba .....	128	Jazda w terenie .....	147	Wskazówki ogólne .....	178
Sprzęgło .....	129	Zmiana biegów .....	149	Komplet narzędzi.....	178
Hamulec .....	130	Hamulce .....	150	Komplet narzędzi serwisowych .....	179
Zmiana biegów .....	132	Parkowanie motocykla....	152	Podstawka przedniego koła .....	179
Podnóżki .....	133	Tankowanie .....	153	Olej silnikowy.....	180
Kierownica .....	135	Zamocować motocykl w celu transportu.....	157	Układ hamulcowy .....	182
Wstępny naciąg sprężyny .....	135	<b>8 Szczegóły techniczne.....</b>	<b>159</b>	Sprzęgło .....	186
Amortyzacja .....	136	Wskazówki ogólne .....	160	Płyn chłodzący .....	186
		Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS.....	160	Opony.....	187
		Kontrola trakcji (ASC/ DTC) .....	163	Obręcze i opony .....	188
				Koła .....	189
				Filtr powietrza .....	196
				Żarówki.....	197

Rozruch awaryjny .....	199	Olej silnikowy.....	237	Potwierdzenia serwisu.....	272
Bateria .....	201	Silnik .....	237	<b>14 Załącznik .....</b>	<b>275</b>
Bezpieczniki .....	205	Sprzęgło .....	239	Certyfikat elektronicznego	
Wtyczka diagnostyczna....	206	Skrzynia biegów .....	239	immobilizera.....	276
<b>10 Akcesoria .....</b>	<b>209</b>	Napęd na tylne koło .....	240	Certyfikat do Keyless	
Wskazówki ogólne .....	210	Rama.....	240	Ride .....	278
Gniazda elektryczne .....	210	Zawieszenie .....	241	Certyfikat do układu	
Kufer .....	211	Hamulce .....	242	kontroli ciśnienia w	
Kufer centralny .....	214	Koła i opony.....	243	oponach.....	280
System nawigacji.....	216	Instalacja elektryczna .....	245	Certyfikat KOMBI TFT ....	281
<b>11 Pielęgnacja .....</b>	<b>223</b>	Alarm motocyklowy .....	246	<b>15 Spis haseł.....</b>	<b>284</b>
Środki pielęgnacyjne .....	224	Wymiary.....	247		
Mycie motocykla .....	224	Masa .....	249		
Czyszczenie delikatnych		Osiągi .....	249		
części motocykla .....	225	<b>13 Serwis .....</b>	<b>251</b>		
Pielęgnacja lakieru.....	226	Serwis BMW Motorrad ....	252		
Konserwacja .....	227	Książka serwisowa			
Odstawić motocykl na dłuż-		BMW Motorrad .....	252		
szy okres .....	227	BMW Motorrad Usługi Po-			
Uruchamianie motocy-		mocy Mobilnej .....	253		
kla .....	227	Prace konserwacyjne .....	253		
<b>12 Dane techniczne ....</b>	<b>229</b>	Serwis BMW .....	253		
Tabela usterek .....	230	Plan konserwacji .....	257		
Połączenia śrubowe .....	233	Potwierdzenia konserwa-			
Paliwo .....	236	cji .....	258		

## **Wskazówki ogólne**


Przegląd .....	6
Skróty i symbole .....	6
Wyposażenie .....	7
Dane techniczne .....	7
Aktualność danych.....	8
Dodatkowe źródła informacji .....	8
Certyfikaty oraz dopuszczenia pojazdu do ruchu .....	8
Pamięć danych .....	8
Inteligentny system szybkiego po- wiadomiania.....	13


## Przegląd


Tworząc tę instrukcję obsługi, szczególny nacisk położyliśmy na łatwość wyszukiwania informacji. Poszczególne tematy można znaleźć najszybciej za pomocą obszernego skorowidza haseł znajdującego się na końcu instrukcji. W rozdziale 2 niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono ogólny zarys informacji na temat motocykla. W rozdziale 12 należy dokumentować wszelkie przeprowadzone prace konserwacyjne i naprawcze. Potwierdzenie przeprowadzenia prac konserwacyjnych jest warunkiem uzyskania świadczeń dodatkowych.


Gdybyś zechciał pewnego dnia sprzedać swój motocykl BMW, pamiętaj, aby wraz z nim przekazać także instrukcję obsługi; jest ona ważną częścią składową motocykla.


## Skróty i symbole

 **OSTROŻNIE** Zagrożenie o niskim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia może prowadzić do nieznacznego lub umiarkowanego uszczerbku na zdrowiu.

 **OSTRZEŻENIE** Zagrożenie o średnim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia może prowadzić do śmierci lub do poważnych obrażeń.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO** Zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia prowadzi do śmierci lub do poważnych obrażeń.

 **UWAGA** Szczególne wskazówki i środki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie może spowodować uszkodzenia pojazdu lub akcesoriów, a tym samym wykluczenie świadczeń gwarancyjnych.

 **WSKAZÓWKA** Szczególne wskazówki mające na celu ułatwienie pracy przy obsłudze, kontroli i regulacji oraz czynnościach konserwacyjnych.

◀ Oznacza koniec wskazówki.


• Instrukcja wykonywania czynności.

» Wynik czynności.

▢ Odsyłacz do strony z dokładniejszymi informacjami.

◁ Oznacza koniec informacji dotyczącej akcesoriów lub wyposażenia.

 Moment dociągający.

 Dane techniczne.



WK	Wyposażenie według krajów.
OW	Opcja wyposażenia. Elementy wyposażenia specjalnego BMW Motorrad są montowane już podczas produkcji pojazdów.
AD	Akcesoria dodatkowe. Akcesoria dodatkowe BMW Motorrad można zamawiać i montować u Dealera BMW Motorrad.
ABS	Układ zapobiegający blokowaniu kół.
ASC	Układ przeciwpółślizgowy.
D-ESA	Elektroniczna regulacja zawieszenia.

DTC	Dynamiczna kontrola trakcji (wyposażenie specjalne tylko w połączeniu z trybem jazdy Pro).
DWA	Alarm motocyklowy.
EWS	Elektroniczny immobilizer.
RDC	Kontrola ciśnienia w oponach.

## Wyposażenie

Kupując motocykl BMW, zdecydowałeś się na model wyposażony indywidualnie. W instrukcji obsługi opisane są opcje wyposażenia (OW) oferowane przez BMW oraz wybrane akcesoria dodatkowe (AD). Pamiętaj, że instrukcja obejmuje także warianty wyposażenia, których być może nie wybrałeś. Możliwe są również różnice wersji krajowych w sto-

sunku do przedstawianego motocykla.

W przypadku gdy posiadane wyposażenie nie jest opisane w niniejszej instrukcji jego opis można znaleźć w oddzielnej instrukcji.

## Dane techniczne

Wszystkie dane dotyczące wymiarów, masy i mocy w tej instrukcji obsługi opierają się na wytycznych instytucji DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) i są zgodne z jej przepisami dot. tolerancji.

Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi służą jedynie orientacji. Dane specyficzne dla danego pojazdu mogą się od nich różnić, np. ze względu na wybrane opcje wyposażenia, wariant krajowy lub metody pomiaru specyficzne dla danego kraju. Szczegółowe wartości można znaleźć w do-

kumentach dopuszczających do ruchu oraz na tabliczkach informacyjnych znajdujących się na pojeździe lub uzyskać u partnera BMW Motorrad bądź u innego autoryzowanego partnera lub w specjalistycznym warsztacie. Dane zawarte w dokumentach pojazdu zawsze mają wartość nadrzędną nad danymi umieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

## Aktualność danych

Wysoki poziom bezpieczeństwa i jakości swoich motocykli BMW zapewnia, nieustannie rozwijając ich konstrukcję, wyposażenie i akcesoria. Z tego też powodu mogą wynikać rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi a danym motocyklem. BMW Motorrad nie może również wykluczyć pomyłek. Prosimy więc o zrozumienie, iż na podstawie danych, ilustracji i opisów nie

mogą być wysuwane żadne roszczenia.

## Dodatkowe źródła informacji

### Partner BMW Motorrad

Twój partner BMW Motorrad chętnie odpowie w każdej chwili na pytania.

### Internet

Instrukcja obsługi dla Twojego pojazdu oraz instrukcje montażu możliwego wyposażenia dodatkowego oraz ogólne informacje dotyczące BMW Motorrad, np. techniki, są dostępne na stronie **[www.bmw-motorrad.com/service](http://www.bmw-motorrad.com/service)**.

## Certyfikaty oraz dopuszczenia pojazdu do ruchu

Certyfikaty dla pojazdu i urzędowe dopuszczenia dla ewentualnego wyposażenia dodatkowego są dostępne na stronie **[www.bmw-motorrad.com/certification](http://www.bmw-motorrad.com/certification)**.

## Pamięć danych

### Informacje ogólne

W pojeździe zainstalowane są elektroniczne sterowniki. Elektroniczne sterowniki przetwarzają dane, które na przykład odbierają z czujników pojazdu, które same generują lub które wymieniają między sobą. Niektóre sterowniki są konieczne do bezpiecznego działania pojazdu lub stanowią wsparcie podczas jazdy, np. systemy asystujące. Niektóre natomiast umożliwiają działanie funkcji Komfort oraz Infotainment.

Informacje dotyczące zapisywanych lub wymienianych danych można uzyskać od producenta pojazdu, np. w postaci odrębnej broszury.

### **Dane osobowe**

Każdy pojazd posiada jednoznaczny numer identyfikacyjny pojazdu. W zależności od kraju na podstawie numeru identyfikacyjnego pojazdu i numeru rejestracyjnego oraz przy pomocy odpowiednich urzędów można ustalić właściciela pojazdu. Ponadto istnieją inne możliwości pozwalające na określenie kierowcy lub właściciela pojazdu przy użyciu danych zgromadzonych w pojeździe, np. skorzystanie z konta ConnectedDrive.

### **Prawa ochrony danych osobowych**

Zgodnie z obowiązującym prawem ochrony danych osobo-

wych użytkownicy pojazdów mają określone prawa względem producenta pojazdu lub firm, które gromadzą lub przetwarzają dane osobowe.

Użytkownicy posiadają nieodpłatne i nieograniczone prawo do informacji względem jednostek, które gromadzą ich dane osobowe.

Tymi jednostkami mogą być:

- Producent pojazdu
- Autoryzowani partnerzy serwisowi
- Specjalistyczne warsztaty
- Dostawcy usług serwisowych

Użytkownicy mogą żądać informacji o tym, które dane osobowe zostały zapisane, w jakim celu są one używane i skąd pochodzą. Do uzyskania takich informacji potrzebny jest dokument potwierdzający, że dana osoba jest właścicielem pojazdu lub osobą, która może go użytkować.

Prawo do informacji obejmuje także informacje dotyczące danych przekazanych innym firmom lub jednostkom.

Strona internetowa producenta pojazdu zawiera znajdujące zastosowanie w konkretnych przypadkach zasady ochrony danych osobowych. Zasady te obejmują informacje dotyczące prawa do usuwania lub korygowania danych. Producent pojazdu udostępnia w Internecie także swoje dane kontaktowe oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych.

Właściciel pojazdu może zlecić partnerowi BMW Motorrad lub innemu autoryzowanemu partnerowi serwisowemu bądź specjalistycznemu warsztatowi za opłatą odczyt danych zapisanych w pojeździe.

Odczyt danych pojazdu odbywa się za pomocą określonego w ustawie gniazda wtykowego do

diagnozy pokładowej (OBD) w pojeździe.

### **Wymogi ustawowe w zakresie ujawniania danych**

Producent pojazdu, w ramach obowiązującego prawa, jest zobowiązany do udostępniania urzędom zapisanych u niego danych. Udostępnianie danych w wymaganym zakresie odbywa się w konkretnym przypadku, np. celem wyjaśnienia kwestii czynu karalnego.

Organy państwowe są uprawnione w ramach obowiązującego prawa w danym przypadku do samodzielnego odczytu danych z pojazdu.

### **Dane eksploatacyjne pojazdu**

Podczas eksploatacji sterowniki przetwarzają określone dane. Należą do nich np.:

- Komunikaty o stanie pojazdu i jego pojedynczych komponentów, np. o prędkości obrotowej koła, prędkości koła oraz o opóźnieniu w ruchu
- Stany otoczenia, np. temperatura

Dane są przetwarzane jedynie w samym pojeździe. Ponadto z reguły są one krótkotrwałe. Ich zapis nie wykracza ponad czas eksploatacji.

Podzespoły elektroniczne, np. sterowniki, zawierają komponenty służące do zapisu informacji technicznych. W tym przypadku możliwy jest tymczasowy lub trwały zapis informacji o stanie pojazdu, obciążeniu podzespołów, wyników lub błędów.

Powyższe informacje dokumentują w sposób ogólny stan podzespołu, modułu, systemu lub otoczenia, np.:

- Stan roboczy elementów systemu, np. poziomu napełnienia, ciśnienia napompowania opony
- Nieprawidłowe działanie lub uszkodzenia ważnych elementów systemu, np. oświetlenia i hamulców
- Reakcje pojazdu w określonych sytuacjach podczas jazdy, np. zastosowanie systemów regulacji stabilizacji jazdy
- Informacje dotyczące zdarzeń wywołujących szkodliwy wpływ na pojazd

Dane są niezbędne do wykonywania przez sterowniki swoich funkcji. Ponadto służą one do wykrywania i likwidowania nieprawidłowego działania oraz optymalizacji funkcji pojazdu przez jego producenta.

Dane te w większości są krótkotrwałe i ich przetwarzanie odbywa się jedynie w pojeździe. Tylko znikoma ich część jest zapisy-

wana sporadycznie w pamięci zdarzeń lub pamięci błędów.

W przypadku korzystania z usług serwisowych, np. w przypadku napraw, procesów serwisowych, przypadków gwarancyjnych i czynności związanych z zapewnianiem jakości te informacje techniczne mogą zostać odczytane wraz z numerem identyfikacyjnym z pojazdu.

Odczyt informacji może przeprowadzić partner BMW Motorrad lub inny autoryzowany partner serwisowy bądź specjalistyczny warsztat. W celu odczytu danych używa się określonego w ustawie gniazda wtykowego do diagnozy pokładowej (OBD) znajdującego się w pojeździe.

Dane są gromadzone, przetwarzane i wykorzystywane przez odpowiednie jednostki sieci serwisowej. Dane dokumentują stany techniczne pojazdu i dzięki temu pomagają w wyszukiwaniu błędów,

dotrzymywaniu zobowiązań z tytułu rękojmi oraz ulepszaniu jakości.

Ponadto producent musi realizować obowiązki obserwacji produktów wynikające z prawa z zakresu odpowiedzialności cywilnej za produkt. Aby to było możliwe, potrzebuje on danych technicznych pochodzących z pojazdu. Dane te mogą służyć do weryfikacji roszczeń klienta z tytułu rękojmi i gwarancji.

Pamięć błędów oraz pamięć zdarzeń w pojeździe może zresetować w ramach naprawy bądź czynności serwisowych partner BMW Motorrad lub innym autoryzowany partner serwisowy bądź specjalistyczny warsztat.

## **Wprowadzanie danych i transmisja danych w pojeździe**

### **Informacje ogólne**

W zależności od wyposażenia w pojeździe można zapisać ustawienia komfortu oraz ustawienia indywidualne i w późniejszym czasie je zmienić bądź zresetować.

Należą do nich np.:

- Ustawienia pozycji deflektora
- Dostrojenia podwozia

W razie potrzeby dane można przenieść do systemu Entertainment oraz do systemu komunikacji pojazdu, np. za pomocą smartfona.

Do danych tych, w zależności od wyposażenia, należą następujące dane:

- Dane multimediiów, np. muzyka do odtwarzania
- Dane książki adresowej do użycia w połączeniu z systemem komunikacji lub zintegrowanym systemem nawigacji
- Wprowadzone cele nawigacji

– Dane dotyczące korzystania z usług internetowych. Powyższe dane można zapisać lokalnie w pojeździe. Mogą one także znajdować się w urządzeniu połączonym z pojazdem, np. w smartfonie, pamięci USB i odtwarzaczu MP3. Jeśli zapis danych odbywa się w pojeździe, można je w każdej chwili usunąć.

Przekazywanie tych danych osobom trzecim odbywa się wyłącznie na osobiste życzenie w ramach korzystania z usług online. Jest to zależne od wybranych ustawień podczas korzystania z usług.

### **Podłączanie mobilnych urządzeń końcowych**

W zależności od wyposażenia mobilnymi urządzeniami końcowymi połączonymi z pojazdem, np. smartfonami, można stero-

wać za pomocą elementów obsługi pojazdu.

Przy tym obraz i dźwięk z mobilnego urządzenia końcowego mogą być emitowane poprzez system multimedialny. Jednocześnie do mobilnego urządzenia końcowego transmitowane są określone informacje. W zależności od rodzaju podłączenia takimi danymi mogą być np. dane położenia i inne ogólne informacje dotyczące pojazdu. Umożliwia to optymalne korzystanie z wybranych aplikacji, np. nawigację lub odtwarzanie muzyki.

Rodzaj dalszego przetwarzania danych jest określany przez dostawcę używanej aplikacji. Zakres możliwych ustawień zależy od danej aplikacji i systemu operacyjnego mobilnego urządzenia końcowego.

## **Usługi**

### **Informacje ogólne**

Jeśli pojazd posiada połączenie z siecią radiową, umożliwi ona wymianę danych pomiędzy pojazdem a dalszymi systemami. Połączenie z siecią radiową jest możliwe dzięki znajdującej się w pojeździe jednostce nadawczej i odbiorczej lub mobilnym urządzeniom końcowym umieszczonym w pojeździe przez użytkownika, np. smartfonowi. Za pomocą tego połączenia z siecią radiową można korzystać z tzw. funkcji online. Są to usługi online i aplikacje udostępniane przez producenta pojazdu lub innym dostawców usług.

### **Usługi producenta pojazdu**

W przypadku usług online producenta pojazdu opis poszczególnych funkcji znajduje się w odpowiednim miejscu, np. w instrukcji obsługi bądź na stronie internetowej producenta. Tam również

można znaleźć informacje prawne dotyczące ochrony danych osobowych. W celu realizacji usług online mogą być wykorzystywane dane osobowe. Wymiana danych odbywa się za pomocą bezpiecznego połączenia, np. przy użyciu przewidzianych do tego systemów IT producenta pojazdu. Gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych wykraczające poza udostępnianie usług odbywa się wyłącznie na podstawie ustawowego zezwolenia, umownego uzgodnienia bądź na podstawie wyrażonej zgody. Możliwe jest także aktywowanie lub dezaktywowanie całej transmisji danych. Nie dotyczy to funkcji wymaganych przez prawo.

### **Usługi innych dostawców usług**

W przypadku korzystania z usług online innych dostawców takie usługi podlegają odpowiedzial-

ności oraz warunkom ochrony danych osobowych i warunkom korzystania danego dostawcy. Na wymieniane przy tym treści producent pojazdu nie ma wpływu. Informacje o rodzaju, zakresie, celu gromadzenia i wykorzystania danych osobowych w ramach usług osób trzecich można uzyskać u danego dostawcy usług.

## **Inteligentny system szybkiego powiadamiania**

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>

### **Zasada**

Inteligentny system szybkiego powiadamiania umożliwia ręczne lub automatyczne wykonywanie telefonów alarmowych, np. w razie wypadków.

Połączenia alarmowe są odbierane przez punkt przyjmowania

zgłoszeń wyznaczony przez producenta pojazdu.

Informacje dotyczące obsługi inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania i jego funkcji, zob. „Inteligentne połączenie alarmowe”.

### **Podstawa prawna**

Przetwarzanie danych osobowych za pomocą inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania odpowiada następującym przepisom:

- Ochrona danych osobowych: Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej.
- Ochrona danych osobowych: Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej.

Podstawę prawną aktywacji i działania inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania stano-

wią umowa ConnectedRide zawarta w odniesieniu do tej funkcji oraz odpowiednie ustawy, rozporządzenia i dyrektywy Parlamentu Europejskiego oraz Rady Europejskiej.

Rozporządzenia i dyrektywy regulują kwestię ochrony osób fizycznych podczas przetwarzania danych osobowych.

Przetwarzanie danych osobowych za pomocą inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania odpowiada dyrektywom europejskim dotyczącym ochrony danych osobowych.

Inteligentny system szybkiego powiadamiania przetwarza dane osobowe tylko za zgodą właściciela pojazdu.

Inteligentny system szybkiego powiadamiania i inne usługi z dodatkowymi korzyściami mogą przetwarzać dane osobowe wyłącznie na podstawie wyraźnej zgody osoby, której dane mają

być przetwarzane, np. właściciela pojazdu.

### **Karta SIM**

Inteligentny system szybkiego powiadamiania jest realizowany za pomocą karty SIM znajdującej się w pojeździe z udziałem telefonii komórkowej. Karta SIM jest trwale zarejestrowana w sieci komórkowej, co umożliwia szybkie nawiązanie połączenia. W nagłym przypadku dane są wysyłane do producenta pojazdu.

### **Polepszenie jakości**

Dane przekazywane podczas połączenia alarmowego są wykorzystywane przez producenta pojazdu także do ulepszania jakości produktów i usług

### **Określanie położenia**

Położenie pojazdu może określić na podstawie komórek sieci komórkowej wyłącznie dostawca

usług sieci komórkowej. Powiązanie numeru identyfikacyjnego pojazdu i numeru telefonu danej karty SIM jest dla operatora sieci niemożliwe. Powiązania numeru identyfikacyjnego pojazdu i numeru telefonu danej karty SIM może dokonać wyłącznie producent pojazdu.

### **Dane logu połączeń alarmowych**

Dane logu połączeń alarmowych zostają zapisane w pamięci pojazdu. Najstarsze dane logu są regularnie kasowane. Dane logu zawierają np. informacje o tym, kiedy i gdzie połączenie alarmowe zostało przerwane. Dane logu można w wyjątkowych przypadkach odczytać z pamięci pojazdu. Odczyt danych logu odbywa się z reguły wyłącznie na mocy postanowienia sądu i jest możliwe pod warunkiem podłą-



czenia odpowiednich urządzeń bezpośrednio do pojazdu.

### **Automatyczny telefon alarmowy**

System zaprojektowano w taki sposób, aby w razie wypadku o odpowiedniej ciężkości, wykrytego przez czujniki pojazdu, automatycznie było inicjowane połączenie alarmowe.

### **Wysyłane informacje**

W przypadku połączenia alarmowego realizowanego za pomocą inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania te same informacje są przekazywane do wyznaczonego punktu przyjmowania zgłoszeń co w przypadku wymaganego ustawowo systemu szybkiego powiadamiania eCall do centrum powiadamiania ratunkowego.

Ponadto w przypadku takiego połączenia do wyznaczonego przez

producenta punktu przyjmowania zgłoszeń i w razie potrzeby także do centrum powiadamiania ratunkowego przekazywane są przez inteligentny system szybkiego powiadamiania następujące dodatkowe informacje:

- Dane dotyczące wypadku, np. kierunek zderzenia wykryty przez czujniki pojazdu, które ułatwią zaplanowanie zasobów przez jednostki ratownictwa.
- Dane kontaktowe, np. numer telefonu powiązany z daną kartą SIM i numer telefonu kierowcy (jeśli jest on dostępny), które umożliwią szybki kontakt z uczestnikami wypadku.

### **Zapis danych**

Dane dotyczące zainicjowanego połączenia alarmowego są zapisywane w pojeździe. Dane te zawierają informacje dotyczące połączenia alarmowego, np. miejsca i godziny jego wykonania.

Nagrania dźwięku rozmowy telefonicznej są zapisywane w punkcie przyjmowania zgłoszeń.

Jeśli muszą zostać przeanalizowane szczegóły połączenia telefonicznego, nagrania dźwięku są przechowywane przez 24 godziny. Po tym czasie następuje ich skasowanie. Nagrania głosu pracownika punktu przyjmowania zgłoszeń są zapisywane na 24 godziny w celach zapewniania jakości.

### **Informacja dotycząca danych osobowych**

Dane w ramach inteligentnego połączenia alarmowego są przetwarzane wyłącznie w celu realizacji takiego połączenia. Producent pojazdu udziela w ramach ustawowego obowiązku informacji o przetwarzanych przez niego i ewentualnie jeszcze zapisywanych danych.



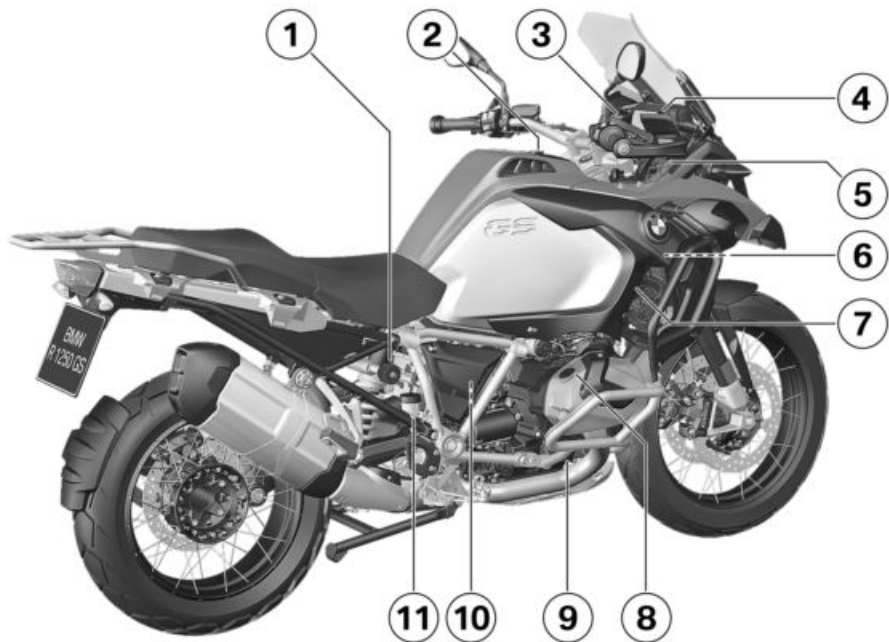
## **Widoki elementów**

Widok ogólny z lewej strony .....	19
Widok ogólny z prawej strony .....	21
Pod siedzeniem.....	22
Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony.....	23
Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony.....	25
Tablica przyrządów .....	26



## Widok ogólny z lewej strony

- 1 Otwór wlewowy paliwa (☞ 154)
- 2 Zamek siedzenia (☞ 99)
- 3 Ustawienie amortyzacji z tyłu (na dole kolumny amortyzatora) (☞ 136)

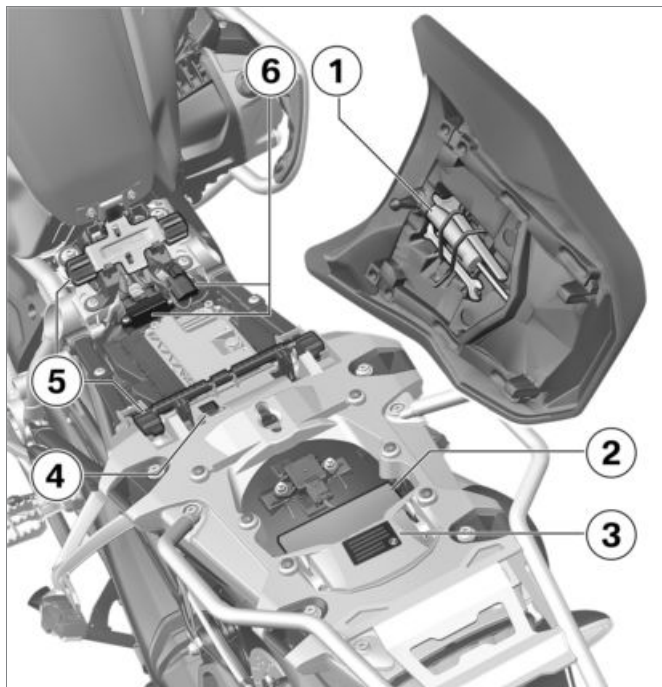


## Widok ogólny z prawej strony

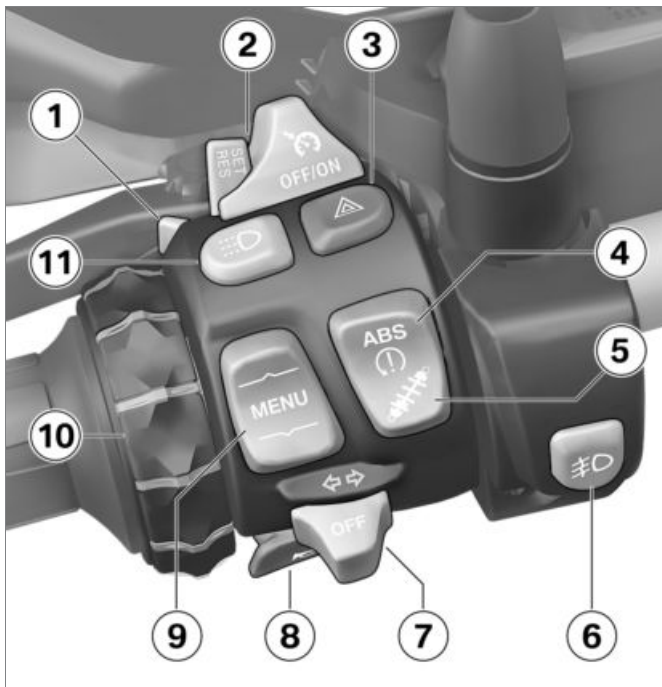
- 1 Ustawienie wstępnego naciągu sprężyny z tyłu (▣▣▣▣ 135)
- 2 Filtr powietrza (pod środkowym elementem osłony) (▣▣▣▣ 196)
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego z przodu (▣▣▣▣ 184)
- 4 Regulacja wysokości szyby (▣▣▣▣ 128)
- 5 Gniazdo elektryczne (▣▣▣▣ 210)
- 6 Numer identyfikacyjny pojazdu (na łóżysku kierownicy)  
Tabliczka znamionowa (na łóżysku kierownicy)
- 7 Wskaźnik poziomy płynu chłodzącego (▣▣▣▣ 186)  
Zbiornik płynu chłodzącego (▣▣▣▣ 187)
- 8 Otwór wlewu oleju (▣▣▣▣ 181)
- 9 Wskaźnik poziomu oleju silnikowego (▣▣▣▣ 180)
- 10 Za boczną osłoną:  
Bateria (▣▣▣▣ 201)  
Wyprowadzenie bieguna plus (▣▣▣▣ 199)  
Wtyczka diagnostyczna (▣▣▣▣ 206)
- 11 Zbiornik płynu hamulcowego z tyłu (▣▣▣▣ 185)

## Pod siedzeniem

- 1 Standardowy zestaw narzędzi (→ 178)
- 2 Instrukcja obsługi
- 3 Tabela ciśnień w oponach
- 4 Tabela wartości załadunku
- 5 Regulacja wysokości siedzenia kierowcy (→ 100)
- 6 Bezpieczniki (→ 205)





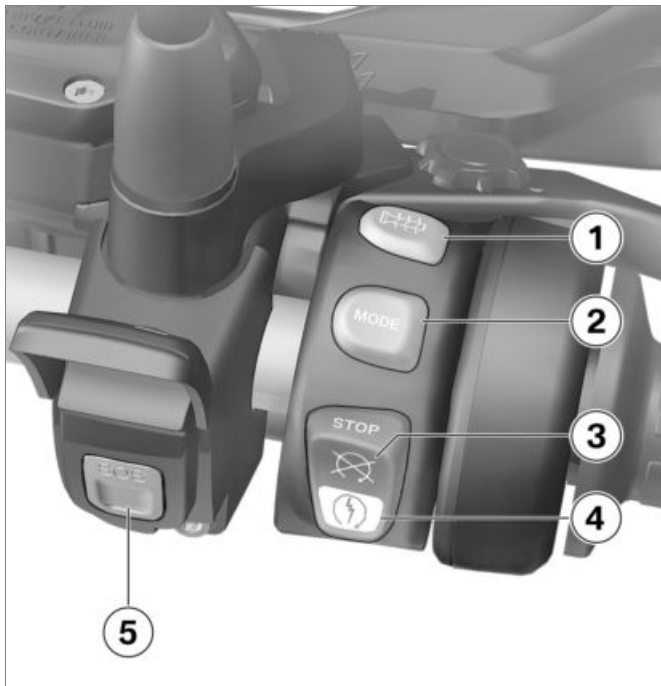




## Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony

- 1 Światła drogowe i sygnał świetlny (☛ 74)
- 2 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (☛ 90).
- 3 Światła awaryjne (☛ 77)
- 4 ABS (☛ 78)  
ASC/DTC  
Wyłączyć funkcję ASC/DTC (☛ 80).
- 5 – z Dynamic ESA<sup>OW</sup>  
Dynamic ESA  
Możliwości ustawienia (☛ 82)
- 6 – z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>  
Dodatkowe reflektory (☛ 74).
- 7 Kierunkowskazy (☛ 77)
- 8 Sygnał dźwiękowy
- 9 Przycisk MENU (☛ 105)

- 10** Multi-Controller  
Elementy sterownicze  
( 105)
- 11** – ze światłami do jazdy  
diennej<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny świateł do  
jazdy diennej ( 75).



## Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony

- 1 – z podgrzewanymi manetkami<sup>OW</sup>  
Podgrzewane manetki (➡ 98).
- 2 Tryb jazdy (➡ 85)
- 3 Wyłącznik awaryjny (➡ 70)
- 4 Przycisk rozrusznika  
Uruchomić silnik (➡ 143).
- 5 Przycisk SOS  
Inteligentne połączenie alarmowe (➡ 71)

## Tablica przyrządów

- 1 Lampki kontrolne i ostrzegawcze (→ 28)
- 2 Wyświetlacz TFT (→ 30) (→ 32)
- 3 Dioda alarmu DWA  
– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>  
Sygnał alarmowy (→ 96)  
– z Keyless Ride<sup>OW</sup>  
Lampka kontrolna kluczyka z pilotem
- 4 Włączyć zapłon (→ 67).  
Fotodioda (element regulujący jasność oświetlenia wskaźników)

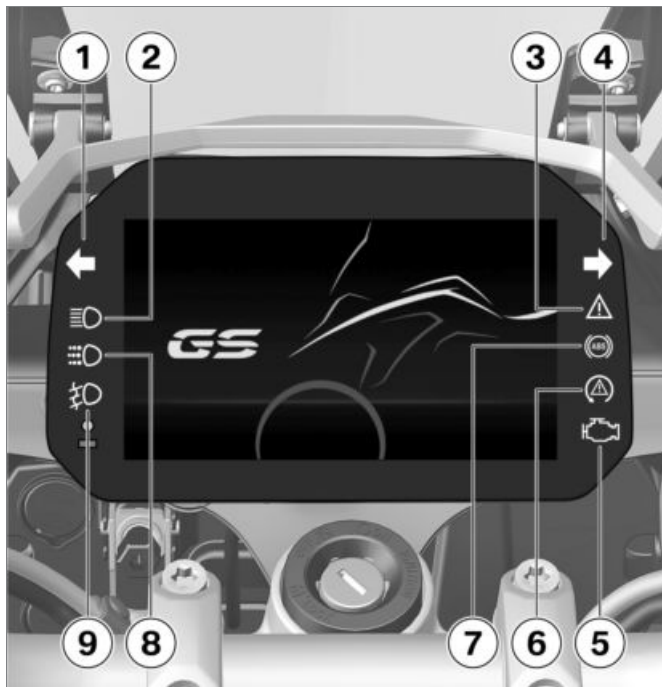



## Wskazania

Lampki kontrolne i ostrzegawcze ...	28
Wyświetlacz TFT w widoku Pure Ride .....	30
Wyświetlacz TFT w widoku menu .....	32
Ostrzeżenia .....	33

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

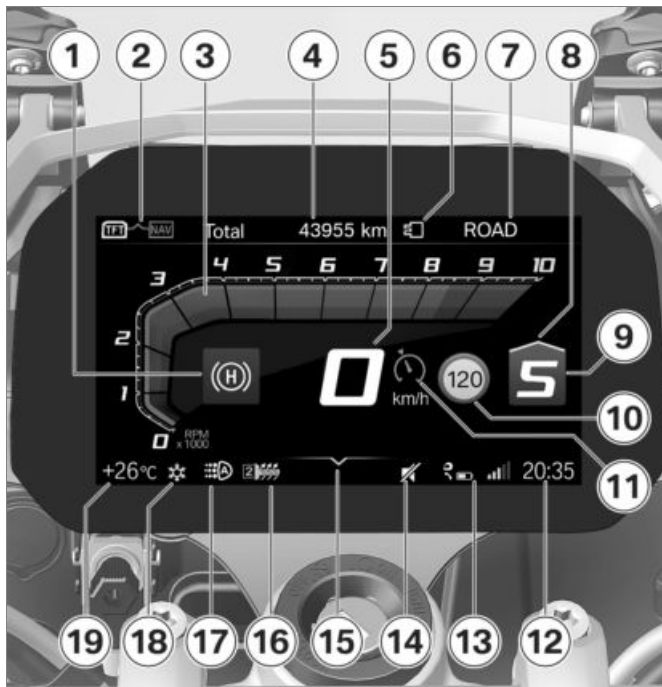
- 1 Lewy kierunkowskaz  
Obsługa kierunkowskazy (►► 77).
- 2 Światła drogowe (►► 74)
- 3 Ogólna lampka ostrzegawcza (►► 33)
- 4 Prawy kierunkowskaz
- 5 - z eksportem na rynki UE<sup>WK</sup>  
Lampka ostrzegawcza emisji  
Ostrzeżenie o emisji (►► 49)
- 6 ASC (►► 57)  
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
DTC (►► 57)
- 7 ABS (►► 78)
- 8 - ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny światła do jazdy dziennej (►► 75).



- 9** – z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>  
Dodatkowe reflektory  
( 74).

## Wyświetlacz TFT w widoku Pure Ride

- 1 Hill Start Control (☛ 60)
- 2 Zmiana wyróżnienia (☛ 109)
- 3 Obrotomierz (☛ 112)
- 4 Wiersz statusu Informacje dla kierowcy (☛ 110)
- 5 Prędkościomierz
- 6 Wtyczka kodująca (☛ 88)
- 7 Tryb jazdy (☛ 85)
- 8 Zalecenie zmiany biegu na wyższy (☛ 113)
- 9 Wskaźnik biegu, w pozycji neutralnej pokazuje „N” (bieg jałowy).
- 10 Informacja o limicie prędkości (☛ 111)
- 11 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (☛ 90).
- 12 Zegar (☛ 113)
- 13 Status połączenia (☛ 116)

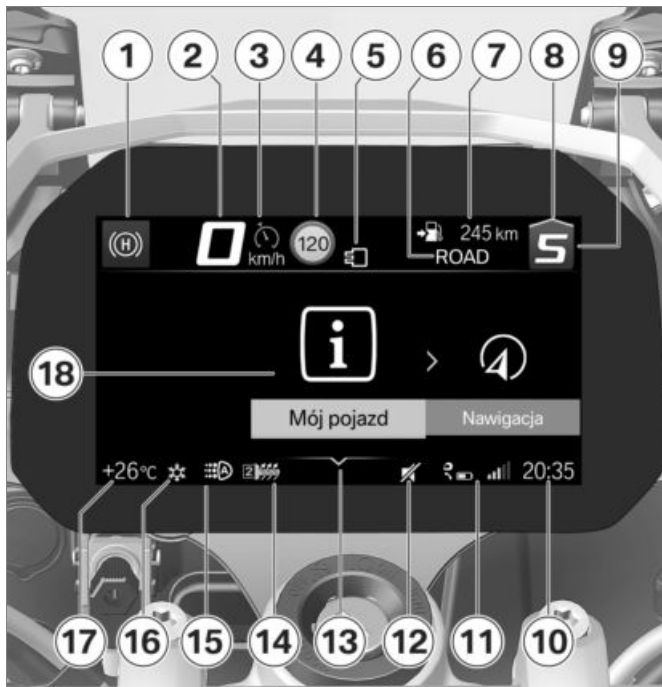




- 14** Wyciszenie (☞ 113)
- 15** Pomoc do obsługi
- 16** Stopnie ogrzewania manetek (☞ 98)
- 17** Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (☞ 76)
- 18** Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (☞ 44)
- 19** Temperatura zewnętrzna

## Wyświetlacz TFT w widoku menu

- 1 Hill Start Control (►►► 60)
- 2 Prędkościomierz
- 3 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (►►► 90).
- 4 Informacja o limicie prędkości (►►► 111)
- 5 Wtyczka kodująca (►►► 88)
- 6 Tryb jazdy (►►► 85)
- 7 Wiersz statusu Informacje dla kierowcy (►►► 110)
- 8 Zalecenie zmiany biegu na wyższy (►►► 113)
- 9 Wskaźnik biegu, w pozycji neutralnej pokazuje „N” (bieg jałowy).
- 10 Zegar
- 11 Status połączenia
- 12 Wyciszenie (►►► 113)
- 13 Pomoc do obsługi



- 14 Stopnie ogrzewania manetek (→ 98)
- 15 Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (→ 76)
- 16 Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (→ 44)
- 17 Temperatura zewnętrzna
- 18 Obszar menu

## Ostrzeżenia

### Wskazanie

Ostrzeżenia sygnalizowane są za pomocą odpowiedniej lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenia sygnalizowane są przy pomocy ogólnej lampki ostrzegawczej w połączeniu z oknem dialogowym na wyświetlaczu TFT W zależności od stopnia ważności ostrzeżenia ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym lub czerwonym.



Ogólna lampka ostrzegawcza wyświetlana jest w zależności od pilności wykonania przeglądu.

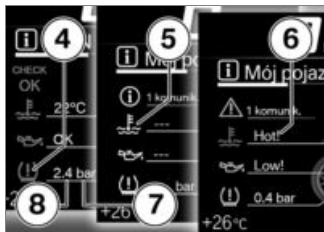
Przegląd możliwych ostrzeżeń znajdziesz na następnych stronach.



### Wskazanie Check-Control

Komunikaty na wyświetlaczu różnią się sposobem przedstawienia. W zależności od priorytetu, stosowane są różne kolory i symbole:

- Zielony CHECK OK **1**: brak komunikatu, wartości optymalne.
- Biały okrąg z małym "i" **2**: informacja.
- Żółty trójkąt ostrzegawczy **3**: komunikat ostrzegawczy, wartość nie optymalna.
- Czerwony trójkąt ostrzegawczy **3**: komunikat ostrzegawczy, wartość krytyczna.



### Wskazanie wartości

Symbole **4** różnią się sposobem przedstawienia. W zależności od oceny, stosowane są różne kolory. Zamiast wartości numerycznych **8** z jednostkami **7** wyświetlane są także teksty **6**:

### Kolor symbolu

- Zielony: (OK) Aktualna wartość jest optymalna.
- Niebieski: (Zimno!) Aktualna temperatura jest zbyt niska.
- Żółty: (Nisko! / Wysoko!) Aktualna wartość jest za niska lub za wysoka.

- Czerwony: (Gorąco! / Wysoko!) Aktualna temperatura lub wartość jest za wysoka.
- Białe: (---) Brak prawidłowej wartości. Zamiast wartości wyświetlane są kreski **5**.

### WSKAZÓWKA

Ocena poszczególnych wartości jest po części możliwa dopiero od pewnego czasu trwania jazdy lub pewnej prędkości. Jeśli wartość pomiarów nie może być wyświetlona z powodu nie spełnionych warunków pomiarowych, to w ich miejsce wyświetlane są kreski. Dopóki nie ma ważnej wartości pomiarów, nie wyświetla się ocena w formie kolorowego symbolu. ◀



### Okno dialogowe Check-Control

Komunikaty pojawiają się jako okno dialogowe CC **1**.

- Jeśli kilka komunikatów Check-Control ma ten sam priorytet, to wyświetlane są naprzemiennie tak długo, aż zostaną zatwierdzone.
- Gdy symbol **2** jest przedstawiony jako aktywny, można go potwierdzić poprzez przechycenie multikontrolera w lewo.
- Komunikaty Check-Control są dołączane dynamicznie jako dodatkowe zakładki do stron w menu Mój pojazd (➔ 107).









Dopóki występuje błąd, można ponownie wyświetlić komunikat.

## Przegląd wskazań ostrzegawczych

### Lampki kontrolne i ostrzegawcze

### Tekst wyświetlacza










### Znaczenie

		Wyświetlony zostanie symbol krysztalu lodu.	Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (→ 44)
		Kluczyk z pilotem poza zasięgiem.	Kluczyk z pilotem poza zakresem odbioru (→ 44)
		Poz. baterii klucz. z pilotem ok. 50%.	Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (→ 45)
		Bateria klucz. z pilotem słab.	
		wyświetla się na żółto.	Za niskie napięcie sieci pokładowej (→ 45)
		Niskie napięcie sieci pokładowej.	

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza













## Znaczenie

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze czerwonym.	 wyświetla się na czerwono.	Napięcie sieci pokładowej poniżej wartości krytycznej (☞ 46)
	 Krytyczne napięcie sieci pokładowej!	
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 Wyświetlana jest uszkodzona żarówka.	Uszkodzenie żarówki (☞ 46)
	 Akumulator DWA słaby.	Akumulator podtrzymywania danych słaby (☞ 47)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 Akumulator DWA rozładowany.	Akumulator podtrzymywania danych rozładowany (☞ 47)
	 Poziom oleju siln. Kontrola poziomu oleju silnikowego.	Elektroniczna kontrola poziomu oleju: sprawdzanie poziomu oleju silnikowego (☞ 48)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza

## Znaczenie









	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze czerwonym.	 Temp. płynu chł. zbyt wysoka!	Temperatura płynu chłodzącego zbyt wysoka (→ 49)
	Lampka ostrzegawcza emisji spalin świeci się.	 Silnik!	Ostrzeżenie o emisji (→ 49)
	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 Brak komunikacji ze sterownikiem silnika.	Awaria układu sterowania silnika (→ 50)
	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 Błąd w sterowniku silnika.	Silnik w trybie awaryjnym (→ 50)
	Ogólna lampka ostrzegawcza miga na żółto.	 Poważny błąd w sterowniku silnika!	Poważny błąd w sterowniku silnika (→ 50)
	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 wyświetla się na żółto.	Ciśnienie powietrza w oponach na granicy dopuszczalnej tolerancji (→ 52)



## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza










## Znaczenie














	 Ciśnienie opon inne od wart. zad.	Ciśnienie powietrza w oponach na granicy dopuszczalnej tolerancji (☞ 52)
 Ogólna lampka ostrzegawcza miga w kolorze czerwonym.	 wyświetla się na czerwono.	Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją (☞ 53)
	 Ciśnienie opon inne od wart. zad.	
	 Kontr. ciśn. opon. Strata ciśnienia.	
	 "----"	Usterka przesyłania (☞ 54)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 "----"	Uszkodzony czujnik lub błąd systemowy (☞ 54)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza

## Znaczenie











	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 Słaba bateria w czujnikach RDC.	Słaba bateria czujnika ciśnienia powietrza w oponach (→ 55)
		 Czujnik upadku uszkodzony.	Czujnik upadku uszkodzony (→ 55)
		 Awaria intel. połączenia alarm.	Ograniczony dostęp do funkcji połączenia alarmowego (→ 55)
		 Kontrola podpórki bocznej uszk.	Monitoring podpórki bocznej uszkodzony (→ 56)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.		Samodiagnoza ABS nie jest zakończona (→ 56)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.	 Off!	ABS wyłączony (→ 56)
		 ABS dezaktywowany.	

Lampki kontrolne i ostrzegawcze	Tekst wyświetlacza	Znaczenie
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.	 Działanie ABS ograniczone!	Błąd ABS (→ 56)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.	 Awaria ABS!	Awaria ABS (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.	 Awaria ABS Pro!	Awaria ABS Pro (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga szybko.		Ingerencja układu ASC/DTC (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza powoli miga ASC/DTC.		Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.	 Off!	Układ ASC/DTC wyłączony (→ 58)
	Kontrola trakcji dezaktywowana.	

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza

## Znaczenie

	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.	 Kontrola trakcji ograniczona!	Ograniczona dostępność ASC/DTC (→ 58)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.	 Awaria kontroli trakcji!	Błąd układu ASC/DTC (→ 59)
	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.	 Regulacja kolumny amort. uszkodzona!	Błąd układu D-ESA (→ 59)
		 Osiągnięto rezerwę. Dojechać do najbliższej stacji benzynowej	Osiągnięto rezerwę paliwa (→ 59)
		 Wyświetla się żółty symbol zatrzymania.	System Hill Start Control aktywny (→ 60)
		 Miga żółty symbol zatrzymania.	System Hill Start Control automatycznie dezaktywowany (→ 60)
		 Wyświetla się przekreślony symbol zatrzymania.	Nie można aktywować Hill Start Control (→ 60)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza

## Znaczenie



Wskazanie biegu miga.

Bieg nieprzyuczony (☞ 61)



Kontrolka kierunkowskazów z lewej miga na zielono.

Światła awaryjne włączone (☞ 61)



Kontrolka kierunkowskazów z prawej miga na zielono.



wyświetla się na biał.

Nastał termin serwisu (☞ 62)

Czas na serwis!



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.

Przekroczony termin serwisu (☞ 62)

Minął termin serwisu!

## Temperatura zewnętrzna

Temperatura zewnętrzna wyświetlana jest w wierszu statusu wyświetlacza TFT.

Gdy pojazd jest zatrzymany, ciepło wydzielane z silnika może zafałszować wynik pomiaru temperatury zewnętrznej. Jeśli wpływ ciepła z silnika będzie zbyt duży, wówczas na wyświetlaczu przejściowo pojawią się kreski zamiast wartości.



Przy temperaturze zewnętrznej poniżej niższej wartości istnieje ryzyko wystąpienia gołoledzi.



Wartość graniczna dla temperatury zewnętrznej

ok. 3 °C

Przy pierwszym przekroczeniu tej temperatury, w wierszu statusu wyświetlacza TFT miga wskaza-

nie temperatury zewnętrznej wraz z symbolem kryształka lodu.

## Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej



Wyświetlony zostanie symbol kryształka lodu.

Możliwa przyczyna:



Temperatura zewnętrzna zmierzona przy motocyklu wynosi mniej niż:

ok. 3 °C



**OSTRZEŻENIE**

## Ryzyko gołoledzi także powyżej 3 °C

Niebezpieczeństwo wypadku

- Przy niskich temperaturach na zewnątrz należy spodziewać się śliskiej nawierzchni na mostach i na zacienionych jezdniach. ◀
- Należy jechać ostrożnie.

## Kluczyk z pilotem poza zakresem odbioru

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



Kluczyk z pilotem poza zasięgiem. Ponowne włączenie zapłonu niemożliwe.

Możliwa przyczyna:


Awaria komunikacji pomiędzy kluczykiem z pilotem a elektroniką silnika.


- Sprawdzić baterię w kluczyku z pilotem.
- z Keyless Ride<sup>OW</sup>
- Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (►► 70).
- W celu kontynuowania jazdy użyć kluczyka zapasowego.


– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

- Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana lub zgubiono kluczyk z pilotem (☞ 69).
- Jeśli w trakcie jazdy wyświetli się okno dialogowe Check-Control, należy zachować spokój. Można kontynuować jazdę, silnik nie wyłączy się.
- Zlecić wymianę uszkodzonego kluczyka z pilotem Dealerowi BMW Motorrad.

## Wymiana baterii w kluczyku z pilotem

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.


 Poz. baterii klucz. z pilotem ok. 50%. Brak ograniczenia funkcji.


 Bateria klucz. z pilotem słab. Działanie zamka centr. ograniczone. Wymień baterię.


Możliwa przyczyna:

- Bateria kluczyka z pilotem utraciła swoją pełną pojemność. Działanie kluczyka z pilotem zapewnione będzie jeszcze tylko przez ograniczony czas.
- z Keyless Ride<sup>OW</sup>
- Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (☞ 70).

## Za niskie napięcie sieci pokładowej

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.

 wyświetla się na żółto.

 Niskie napięcie sieci pokładowej. Odłącz nieużywane odbiorniki.

## OSTRZEŻENIE

**Awaria systemów pojazdu**  
Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie wolno jechać dalej.◀

Akumulator nie jest ładowany. W przypadku kontynuowania jazdy, elektronika pojazdu spowoduje rozładowanie akumulatora.


## WSKAZÓWKA


Jeśli akumulator 12 V zamontowany zostanie nieprawidłowo lub pomyłone zostaną zaciski (np. przy rozruchu awaryjnym), może to spowodować przepalenie się bezpiecznika regulatora napięcia alternatora.◀


Możliwa przyczyna:

- Prądnicza lub napęd prądniczy uszkodzony albo bezpiecznik regulatora prądniczy jest przepalony.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Napięcie sieci pokładowej poniżej wartości krytycznej

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze czerwonym.

 Wyświetla się na czerwono.

 Krytyczne napięcie sieci pokładowej! Odbiorniki zostały odłączone. Sprawdź stan naład. akum.

### OSTRZEŻENIE

#### Awaria systemów pojazdu

Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie wolno jechać dalej. ◀

Akumulator nie jest ładowany. W przypadku kontynuowania jazdy, elektronika pojazdu spowoduje rozładowanie akumulatora.



### WSKAZÓWKA


Jeśli akumulator 12 V zamontowany zostanie nieprawidłowo lub pomyłone zostaną zaciski (np. przy rozruchu awaryjnym), może to spowodować przepalenie się bezpiecznika regulatora napięcia alternatora. ◀

Możliwa przyczyna:

Prądnica lub napęd prądnicy uszkodzony albo bezpiecznik regulatora prądnicy jest przepalony.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

#### Uszkodzenie żarówki

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.

 Wyświetlana jest uszkodzona żarówka:



Uszkodzone światła drogowe!



Uszk. lewy kier. przedni! lub Uszk. prawy kier. przedni!



Uszkodzone światła mijania!



Uszkodzone przednie światło postojowe!

– ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>



Uszkodzone światła dzienne! ◀

– z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>





Uszkodzony lewy dodatkowy reflektor! lub Uszkodzony prawy dodatkowy reflektor! ◀




Uszkodzone światła tylne!



 Uszkodzone światła hamowania!

 Uszkodzony lewy kierunkowskaz tylny! lub Uszkodzony prawy kierunkowskaz tylny!

 Uszkodzona lampa tablicy rejestr.!

– Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.

## OSTRZEŻENIE

### **Możliwość niezauważenia motocykla w ruchu drogowym ze względu na awarię źródła światła w motocyklu**

Zagrożenie bezpieczeństwa

- Należy jak najszybciej wymienić uszkodzone żarówki, najlepiej zawsze zabierać z sobą odpowiednie żarówki zapasowe.◀


Możliwa przyczyna:

Jedno lub więcej źródeł światel jest uszkodzonych.

- Dokonując oględzin, zlokalizować uszkodzone źródła światła.
  - Wymiana reflektora diodowego (▶▶▶ 199).
  - Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (▶▶▶ 197).
  - Wymiana tylnego światła LED (▶▶▶ 199).
- z kierunkowskazem diodowym<sup>OW</sup>
- Wymiana kierunkowskazu LED (▶▶▶ 199).

### **Akumulator podtrzymywania danych słaby**

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

 Akumulator DWA słaby. Brak ograniczeń. Umów

się na kontrolę w specjal. warsztacie.



## **WSKAZÓWKA**

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check.◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator podtrzymywania danych nie ma swojej pełnej pojemności. Funkcja podtrzymywania danych obecna będzie po odłączeniu akumulatora motocykla jedynie przez ograniczony czas.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

### **Akumulator podtrzymywania danych rozładowany**

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



Akumulator DWA rozładowany. Brak niezależnego alarmu Umów się na kontrolę w specjal. warsztacie.



### WSKAZÓWKA

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator podtrzymywania danych utracił swoją pojemność. Funkcja podtrzymywania danych nie będzie działała po odłączeniu akumulatora motocykla.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Elektroniczna kontrola poziomu oleju



Elektroniczna kontrola poziomu oleju ocenia poziom oleju w silniku za pomocą OK albo za pomocą Nis. !

W celu przeprowadzenia elektronicznej kontroli poziomu oleju spełnione muszą być następujące warunki i ewentualnie koniecznych jest kilka pomiarów:

- Kierowca siedzi na motocyklu i jechał nim wcześniej z prędkością co najmniej 10 km/h.
- Silnik pracuje na biegu jałowym przez co najmniej 20 sekund.
- Silnik jest rozgrzany do temperatury roboczej.
- Podpórka boczna jest złożona i motocykl nie stoi na podstawce centralnej.
- Hamulec nie jest wciśnięty a asystent ruszania (HSC) nie jest aktywny.

- Motocykl ustawiony jest pionowo na równym podłożu.
- Amortyzator teleskopowy ustawiony jest odpowiednio do stanu załadunku lub D-ESA jest w trybie załadunku Auto.

Jeśli pomiar nie jest kompletny lub wymienione warunki nie są spełnione, ocena poziomu oleju nie jest możliwa. Zamiast wskazówki wyświetlane są kreski. (-- --).

## Elektroniczna kontrola poziomu oleju: sprawdzanie poziomu oleju silnikowego.



Poziom oleju siln. Kontrola poziomu oleju silnikowego.

Możliwa przyczyna:

Elektroniczny czujnik poziomu oleju stwierdził niski poziom oleju silnikowego. Jeśli motocykl nie jest ustawiony pionowo na rów-

nym podłożu, komunikat może pojawić się również przy prawidłowym poziomie oleju. Podczas następnego tankowania:

- Kontrola poziomu oleju silnikowego (☞ 180).

W razie zbyt niskiego poziomu oleju we wzierniku:

- Uzupełnianie oleju silnikowego (☞ 181).

Jeśli poziom oleju we wzierniku jest właściwy:

- Sprawdzić, czy spełnione są warunki do elektronicznej kontroli poziomu oleju.

Jeśli wskazówka pojawi się kilkakrotnie również w przypadku poziomu nieznacznie poniżej oznaczenia MAX:

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do Dealera BMW Motorrad.

## Temperatura płynu chłodzącego zbyt wysoka



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze czerwonym.



Temp. płynu chł. zbyt wysoka! Spr. płyn chł. Aby schł. kontynuuj jazdę z częściowym obciąż.



### UWAGA

#### Jazda z przegrzaniem silnikiem

Uszkodzenie silnika

- Należy bezwzględnie przestrzegać wymienionych poniżej czynności. ◀

Możliwa przyczyna:

Poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski.

- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (☞ 186).

W razie zbyt niskiego poziomu płynu chłodzącego:

- Zlecić uzupełnienie poziomu płynu chłodzącego i kontrolę układu płynu chłodzącego, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

Możliwa przyczyna:

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka.

- Jeśli to możliwe, w celu ochłodzenia silnika jechać w zakresie częściowego obciążenia.
- Gdyby często dochodziło do zbyt silnego wzrostu temperatury płynu chłodzącego, wówczas należy zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Ostrzeżenie o emisji



Lampka ostrzegawcza emisji spalin świeci się.



Silnik! Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który może doprowadzić do emisji substancji szkodliwych.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

» Możliwa kontynuacja jazdy, emisja substancji szkodliwych powyżej zadanej wartości.

## Awaria układu sterowania silnika



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



Brak komunikacji ze sterown. silnika. Usterka obejmuje kilka systemów. Jedź ostrożnie do najbliż. warsztatu.

## Silnik w trybie awaryjnym



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



Błąd w sterowniku silnika. Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.



### OSTRZEŻENIE

#### Nietypowe zachowanie w trakcie jazdy w trybie awaryjnym silnika

Niebezpieczeństwo wypadku

- Unikać gwałtownego przyspieszania i manewrów wyprzedzania. ◀

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który ma wpływ na moc silnika lub reakcję przepustnicy gazu. Silnik pracuje w trybie awaryjnym. W wyjątkowych przypad-

kach silnik gaśnie i nie można go ponownie uruchomić.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

» Dalsza jazda jest możliwa, moc silnika lub zakres prędkości obrotowej mogą nie być takie jak zazwyczaj.

## Poważny błąd w sterowniku silnika



Ogólna lampka ostrzegawcza miga na żółto.



Poważny błąd w sterowniku silnika! Możliwa dalsza ostr. jazda. Możliwe uszkodzenia. Zleć kontrolę w warsztacie.

## **!** OSTRZEŻENIE

### **Uszkodzenie silnika w trybie awaryjnym**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Jechać powoli, unikać gwałtownego przyspieszania i manewrów wyprzedzania.
- Jeśli to możliwe, odholować motocykl i zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej u partnera BMW Motorrad. ◀

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który może doprowadzić do poważnych błędów następczych. Silnik jest w trybie awaryjnym.

- Dalsza jazda jest możliwa, ale nie jest zalecana.
- W miarę możliwości unikać jazdy w wysokich zakresach obciążenia i prędkości obrotowej.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### **Ciśnienie powietrza w oponach**

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

Do wyświetlania wartości ciśnienia napompowania opony służą strona menu *Mój pojazd*, komunikaty Check-Control oraz strona *CIŚN. NAPOMP. OPONY*:



Wartości po lewej dotyczą koła przedniego, wartości po prawej dotyczą koła tylnego.

Przy przekroczeniu wartości ciśnienia napompowania opony ponad wartość rzeczywistą i zadaną wyświetlana jest różnica w ciśnieniu.

Bezpośrednio po włączeniu zapłonu wyświetlane są jedynie kreski. Przekaz informacji o wartości ciśnienia powietrza w oponach rozpoczyna się dopiero po pierwszym przekroczeniu następującej prędkości minimalnej:



Czujnik RDC jest nieaktywny

min. 30 km/h (Dopiero po przekroczeniu minimalnej prędkości, czujnik RDC nadaje sygnał do motocykla.)



Wartości ciśnienia powietrza w oponach wyświetlane są na wyświetlaczu TFT i odnoszą się zawsze do następującej temperatury powietrza w oponach:

20 °C



Jeśli dodatkowo wyświetlany jest żółty lub czerwony symbol opony, wówczas jest to ostrzeżenie. Różnica ciśnienia zaznaczona jest także wykrzyknikiem o tym samym kolorze.



Jeśli dana wartość znajduje się w zakresie granicznym dopuszczalnej tolerancji, dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza na żółto.



Jeśli ustalone ciśnienie powietrza w oponach znajdzie się poza dopuszczalną tolerancją, wówczas ogólna lampka ostrzegawcza miga na czerwono.

Szczegółowe informacje na temat RDC BMW Motorrad zawarte są w rozdziale „Szczegóły techniczne” od strony (►►► 170).

### Ciśnienie powietrza w oponach na granicy dopuszczalnej tolerancji

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.



Ciśnienie opon inne od wart. zad. Sprawdź ciśnienie w oponach.

Możliwa przyczyna:

Zmierzone ciśnienie powietrza w oponach znajduje się w zakresie granicznym dopuszczalnej tolerancji.

- Skorygować ciśnienie powietrza w oponach.
- Prze dostosowaniem ciśnienia w oponach należy zapoznać się z informacjami na temat kompensacji temperatury oraz dostosowywania ciśnienia zawartych w rozdziale „Technika w szczególach”.

» Kompensacja temperatury (►►► 170)

» Dostosowywanie ciśnienia powietrza (►►► 171)

- » Zadane ciśnienie napompowania opony opisano w następujących miejscach:
- tył okładki instrukcji obsługi,
- KOMBI w widoku CIŚN. NA-POMP. OPONY
- tabliczka informacyjna pod siedzeniem.

### Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją

- z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



OGÓLNA LAMPKA OSTRZEGAWCZA MIGA W KOLORZE CZERWONYM.



WYŚWIELTA SIĘ NA CZERWONO.



CIŚNIENIE OPON INNE OD WART. ZAD. NATYCHM. SIĘ ZATRZYMAJ! SPRAWDŹ CIŚNIENIE OPON.



KONTR. CIŚN. OPON.  
STRATA CIŚNIENIA.  
NATYCHM. SIĘ ZATRZ.!  
SPRAWDŹ CIŚN. OPON.



### OSTRZEŻENIE

#### CIŚNIENIE NAPOMPOWANIA OPONY POZA DOPUSZCZALNĄ TOLERANCJĄ.

Niebezpieczeństwo wypadku, pogorszenie właściwości jezdnych pojazdu.

- Dostosować styl jazdy. ◀

Możliwa przyczyna:

Zmierzone ciśnienie powietrza w oponach znajduje się poza dopuszczalną tolerancją.

- Skontrolować opony pod kątem uszkodzeń i zdolności do jazdy.

Jeśli opona jest jeszcze zdolna do jazdy:

- Przy najbliższej okazji skorygować ciśnienie powietrza w oponach.

- Po dostosowaniu ciśnienia w oponach należy zapoznać się z informacjami na temat kompensacji temperatury oraz dostosowywania ciśnienia zawartych w rozdziale „Technika w szczegółach”.
- » Kompensacja temperatury (►► 170)
- » Dostosowywanie ciśnienia powietrza (►► 171)
- » Zadane ciśnienie napompowania opony opisano w następujących miejscach:
  - tył okładki instrukcji obsługi,
  - KOMBI w widoku CIŚN. NA-POMP. OPONY
  - tabliczka informacyjna pod siedzeniem.
- Zlecić kontrolę opon pod względem uszkodzeń w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.



## WSKAZÓWKA

Dla jazdy w trybie terenowym można wyłączać komunikat ostrzegawczy RDC. ◀

W razie braku pewności, czy opona jest zdatna do jazdy:

- Nie wolno jechać dalej.
- Poinformować pomoc drogową.

### Usterka przesyłania

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



"----"

Możliwa przyczyna:

Motocykl nie osiągnął minimalnej prędkości jazdy (☞ 170).



Czujnik RDC jest nieaktywny

min. 30 km/h (Dopiero po przekroczeniu minimalnej prędkości, czujnik RDC nadaje sygnał do motocykla.)

- Obserwować wskazanie RDC przy większej prędkości. Dopiero jeśli dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza, mamy do czynienia z trwałym uszkodzeniem. W takim wypadku:
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

Możliwa przyczyna:

Nastąpiło zakłócenie połączenia radiowego z czujnikami RDC. Możliwą przyczyną mogą być urządzenia radiowe w pobliżu, które zakłócają połączenie pomię-

dzy sterownikiem RDC a czujnikami.

- Obserwować wskazanie RDC w innym otoczeniu. Dopiero jeśli dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza, mamy do czynienia z trwałym uszkodzeniem. W takim wypadku:
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Uszkodzony czujnik lub błąd systemowy

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



"----"



Możliwa przyczyna:  
Zamontowano koła bez czujnika RDC.

- Wyposażyć opony w czujniki RDC.

Możliwa przyczyna:

1 lub 2 czujniki RDC uległy awarii lub wystąpił błąd systemowy.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### **Słaba bateria czujnika ciśnienia powietrza w oponach**

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



Słaba bateria w czujnikach RDC.  
Funkcja ograniczona.

Wykonaj przegląd w specjal. warsztacie.



### **WSKAZÓWKA**

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator czujnika ciśnienia powietrza w oponach utracił swoją pełną pojemność. Funkcja kontroli ciśnienia powietrza w oponach będzie działać jeszcze tylko przez ograniczony czas.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

### **Czujnik upadku uszkodzony**



Czujnik upadku uszkodzony. Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Czujnik upadku nie działa.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

### **Ograniczony dostęp do funkcji połączenia alarmowego**

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>



Awaria intel. połączenia alarm. Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.


Możliwa przyczyna:

Nie udało się nawiązać połączenia alarmowego automatycznie ani przez BMW.

- Należy przestrzegać informacji na temat obsługi inteligentnego połączenia alarmowego opisanych od strony (📖 71).

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Monitoring podpórki bocznej uszkodzony

 Kontrola pod- pórki bocznej uszk. Dalsza jazda możliwa. Silnik wyłącza się! Złe kontr. w warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Uszkodzony przełącznik bocznej podpórki lub jego okablowanie.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Samodiagnoza ABS nie jest zakończona

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.

Możliwa przyczyna:



Samodiagnoza ABS nie jest zakończona

Funkcja ABS jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: 5 km/h)

- Powoli ruszyć. Należy pamiętać, że do chwili zakończenia samodiagnozy funkcja ABS nie będzie dostępna.

## ABS wyłączony



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.



Off!



ABS dezaktywowany.

Możliwa przyczyna:

Układ ABS został wyłączony przez kierowcę.

- Włączyć funkcję ABS (☛ 79).

## Błąd ABS



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.



Działanie ABS ograniczone! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ABS rozpoznał błąd. Zintegrowany częściowo hamulec i funkcja Dynamic Brake Control uległy awarii. Ograniczona dostępność funkcji ABS.

- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić do komunikatu o błędzie układu ABS (☛ 162).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

## Awaria ABS Pro

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### Awaria ABS



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.



Awaria ABS!

Możl. dalsza

ostroż. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ABS rozpoznał błąd. Funkcja ABS jest niedostępna.

- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić do komunikatu o błędzie układu ABS (▣▣▣➔ 162).
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.



Awaria ABS Pro! Możliwa dalsza ostr. jazda.

Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ABS Pro rozpoznał błąd. Funkcja ABS Pro będzie niedostępna. Funkcja ABS będzie nadal dostępna. Układ ABS pracuje wyłącznie w trakcie hamowania przy jeździe na wprost.

- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić do komunikatów o błędach układu ABS Pro (▣▣▣➔ 162).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

### Ingerencja układu ASC/DTC



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga szybko.

Układ ASC/DTC wykrył niestabilność na tylnym kole i redukuje moment obrotowy. Lampka kontrolna i ostrzegawcza miga dłużej niż trwa ingerencja układu ASC/DTC. W ten sposób także po zakończeniu krytycznej sytuacji kierowca informowany jest wizualnie o wykonanej regulacji.

### Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona



Lampka kontrolna i ostrzegawcza powoli miga ASC/DTC.

Możliwa przyczyna:



Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona

Funkcja ASC/DTC jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość przy pracującym silniku: min. 5 km/h)

- Powoli ruszyć. Po przejechaniu kilku metrów powinna zgasnąć lampka i kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC.

Jeśli lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga nadal:

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do Dealera BMW Motorrad.

## Układ ASC/DTC wyłączony



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.



Off!



Kontrola trakcji dezaktywowana.

Możliwa przyczyna:

Układ ASC/DTC został wyłączony przez kierowcę.

- Włączyć funkcję ASC/DTC (☛ 81).

## Ograniczona dostępność ASC/DTC



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.



Kontrola trakcji ograniczona! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ASC/DTC rozpoznał błąd.



## UWAGA

### Uszkodzenie podzespołów


Uszkodzenie np. czujników z wywołującym z nich nieprawidłowym działaniem

- Nie przewozić żadnych przedmiotów pod siedzeniem kierowcy lub pasażera.
- Zabezpieczyć komplet narzędzi. ◀
- Nie uszkodzić czujnika obrotu wokół osi pionowej.
- Należy pamiętać, że funkcja ASC/DTC będzie dostępna jedynie w ograniczonym zakresie.
- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na informacje dodatkowe dot. sytuacji, które mogłyby prowadzić do błędów układu ASC/DTC (☛ 164).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

### Błąd układu ASC/DTC

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.

 Awaria kontroli trakcji! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ASC/DTC rozpoznał błąd.

### UWAGA


#### Uszkodzenie podzespołów


Uszkodzenie np. czujników z wynikającym z nich nieprawidłowym działaniem

- Nie przewozić żadnych przedmiotów pod siedzeniem kierowcy lub pasażera.

- Zabezpieczyć komplet narzędzi. ◀
- Nie uszkodzić czujnika obrotu wokół osi pionowej.
- Należy pamiętać, że funkcja ASC/DTC nie będzie dostępna lub będzie dostępna jedynie w ograniczonym zakresie.
- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na informacje dodatkowe dot. sytuacji, które mogłyby prowadzić do błędów układu ASC/DTC (▶▶▶ 164).
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

### Błąd układu D-ESA

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.

 Regulacja kolumny amort. uszkodzona! Możliwa dalsza ostr. jazda.


Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik D-ESA wykrył błąd. Przyczyną może być amortyzacja i/lub przestawienie sprężyny. W trybie obciążenia Auto przyczyną może być też usterka funkcji wyrównania położenia jazdy. Amortyzacja motocykla w tym stanie może być bardzo twarda, wskutek czego jazda jest niekomfortowa, szczególnie na nieodpowiednich nawierzchniach. Alternatywnie może być nieprawidłowo ustawione naprężenie sprężyny.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

### Osiągnięto rezerwę paliwa

 Osiągnięto rezerwę. Dojechać do najbliższej stacji benzynowej.

## OSTRZEŻENIE

### Nierównomierna praca silnika lub wyłączenie się silnika ze względu na brak paliwa

Niebezpieczeństwo wypadku, uszkodzenie katalizatora

- Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa. ◀

Możliwa przyczyna:

W zbiorniku paliwa znajduje się maksymalnie rezerwowa ilość paliwa.



Rezerwa paliwa

ok. 4 l

- Tankowanie (▶▶▶ 154).

### System Hill Start Control aktywny



Wyświetla się żółty symbol zatrzymania.

Możliwa przyczyna:

System Hill Start Control

(▶▶▶ 173) został uaktywniony przez kierowcę.

- Wyłączyć Hill Start Control.
- Hill Start Control – obsługa (▶▶▶ 92).

### System Hill Start Control automatycznie dezaktywowany



Miga żółty symbol zatrzymania.

Możliwa przyczyna:

System Hill Start Control został automatycznie dezaktywowany.

- Podpórka boczna została rozłożona.

▶ System Hill Start Control jest dezaktywowany przy rozłożonej podpórce bocznej.

- Silnik został wyłączony.

▶ System Hill Start Control jest dezaktywowany przy wyłączeniu silnika.

- Hill Start Control – obsługa (▶▶▶ 92).

### Nie można aktywować Hill Start Control



Wyświetla się przekreślony symbol zatrzymania.

Możliwa przyczyna:

Nie można uaktywnić systemu Hill Start Control.

- Złożyć podpórkę boczną.

▶ System Hill Start Control działa tylko przy złożonej podpórce bocznej.

- Uruchomić silnik.

▶ System Hill Start Control działa tylko przy włączonym silniku.

## Bieg nieprzyuczony

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

**N** Wskazanie biegu miga. Asystent zmiany biegów Pro nie działa.

Możliwa przyczyna:

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

Czujnik skrzyni biegów nie został całkowicie przyuczony.

- Włączyć bieg jałowy **N** i pozostawić silnik uruchomiony podczas postoju na co najmniej 10 sekund, aby przyuczyć bieg jałowy.
- Przelącać wszystkie biegi, wciśkając sprzęgło, i jechać na danym biegu przez co najmniej 10 sekund.
- » Wskazanie biegów przestanie migać, jeśli czujnik skrzyni biegów został pomyślnie przyuczony.

– Jeśli czujnik skrzyni biegów został całkowicie przyuczony, asystent zmiany biegów Pro działa w opisany sposób (►► 171).

- Jeśli proces przyuczania kończy się niepowodzeniem, zlecić jak najszybsze usunięcie błędu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Światła awaryjne włączone



Kontrolka kierunkowskazów z lewej miga na zielono.



Kontrolka kierunkowskazów z prawej miga na zielono.

Możliwa przyczyna:

Światła awaryjne zostały włączone przez kierowcę.

- Obsłużyć światła awaryjne (►► 77).

## Wskazanie serwisowe



W przypadku przekroczenia określonego terminu serwisowego wraz ze wskazaniem daty i kilometrów zapali się dodatkowo żółta ogólna lampka ostrzegawcza.

W przypadku przekroczenia określonego terminu serwisowego wyświetlany jest na żółto komunikat Check-Control. Dodatkowo wskazania serwisu, terminu serwisu i pozostałego przebiegu na stronach menu *Mój pojazd* i *POTRZEBA SERWISOWA* zostają wyróżnione wykrzyknikiem.



### WSKAZÓWKA

Jeśli wskazanie serwisowe pojawi się wcześniej niż jeden miesiąc przed określoną datą serwisu, wówczas należy ponownie ustawić datę bieżącego dnia. Taka sytuacja występuje na przykład

wtedy, gdy odłączony zostanie akumulator. ◀

### Nastał termin serwisu



wyświetla się na biało.

Czas na serwis! Zlecić przegląd w fachowym serwisie.

Możliwa przyczyna:

Serwis jest wymagany ze względu na przebieg pojazdu lub datę.

- Zlecić jak najszybsze przeprowadzenie serwisu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie dealera BMW Motorrad.
- » Bezpieczeństwo eksploatacyjne i drogowe pojazdu zostaje zachowane.
- » Następuje zabezpieczenie możliwie jak najlepszego zachowania wartości pojazdu.

### Przekroczony termin serwisu



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci się w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.

Minął termin serwisu!

Zlecić przegląd w fachowym warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Minął termin przeglądu wymaganego ze względu na przebieg pojazdu lub datę.

- Zlecić jak najszybsze przeprowadzenie serwisu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie dealera BMW Motorrad.
- » Bezpieczeństwo eksploatacyjne i drogowe pojazdu zostaje zachowane.
- » Następuje zabezpieczenie możliwie jak najlepszego zachowania wartości pojazdu.



## Obsługa

Zamek zapłonu .....	64	Regulacja prędkości jazdy.....	89
Zapłon z Keyless Ride .....	66	Asystent ruszania .....	92
Wyłącznik awaryjny .....	70	Alarm motocyklowy (DWA).....	95
Inteligentne połączenie alarmowe .....	71	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC) .....	98
Światła .....	74	Podgrzewane manetki .....	98
Światła do jazdy dziennej .....	75	Siedzenie kierowcy i pasażera .....	99
Światła awaryjne .....	77	Schowek.....	102
Kierunkowskazy.....	77		
Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS.....	78		
Kontrola trakcji (ASC/DTC).....	80		
Elektroniczne dostrojenie nadwozia (D-ESA).....	81		
Tryb jazdy .....	85		
Tryb jazdy PRO .....	87		

## Zamek zapłonu

### Kluczyki do pojazdu

Otrzymają Państwo 2 kluczyki do motocykla.

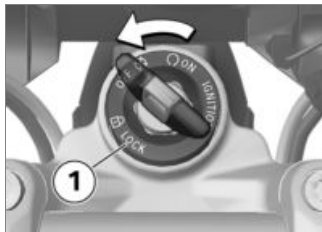
W razie zagubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (EWS) (►► 65).

Zamek zapłonu z blokadą kierownicy, korek wlewu paliwa oraz zamek siedzenia obsługiwane są tym samym kluczykiem.

Na życzenie istnieje możliwość obsługi za pomocą kluczyka pojazdu również kufra bocznego i centralnego. W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

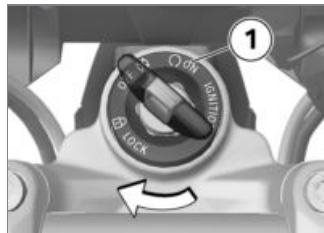
### Zabezpieczyć blokadę kierownicy

- Skręcić kierownicę w lewo.



- Obrócić kluczyk w położenie **1**, nieco poruszając przy tym kierownicę.
  - » Zapłon, światła i wszystkie obwody funkcyjne zostaną wyłączone.
  - » Blokada kierownicy jest zabezpieczona.
  - » Można wyjąć kluczyk.

## Włączyć zapłon



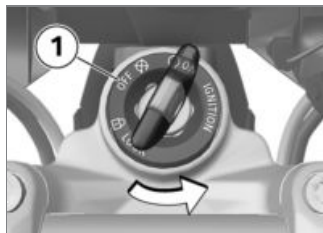
- Włożyć kluczyk do stacyjki i obrócić w położenie **1**.
  - » Światła postojowe i wszystkie obwody funkcyjne są włączone.
  - » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (►► 144)
  - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (►► 145) – bez trybów jazdy Pro<sup>OW</sup>
  - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (►► 145)◁

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna DTC. (146)◁

## Światła powitalne

- Włączyć zapłon.
- » Światła postojowe zaświecą się na krótki czas.
- ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>
- » Światła do jazdy w dzień zaświecą się na krótki czas.◁

## Wyłączyć zapłon



- Obrócić kluczyk pojazdu w położenie **1**.
- » Po wyłączeniu zapłonu tablica przyrządów pozostanie włączona jeszcze przez krótki czas i wskazane zostaną ewentualne komunikaty o błędach.
- » Blokada kierownicy nie będzie załączona.
- » Możliwe ograniczone czasowo użytkowanie urządzeń dodatkowych.
- » Możliwe ładowanie akumulatora za pomocą gniazda elektrycznego.

» Można wyjąć kluczyk.

– z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>

- Po wyłączeniu zapłonu, w przeciągu krótkiego czasu zgasną reflektory dodatkowe LED.◁

## Elektryczny immobilizer EWS

Układ elektroniczny w motocyklu odczytuje za pośrednictwem umieszczonej w zamku zapłonu anteny pierścieniowej dane zapisane w kluczyku pojazdu. Dopiero wówczas, gdy kluczyk rozpoznany zostanie jako „uprawniony”, sterownik silnika zezwala na jego uruchomienie.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli do kluczyka używanego do rozruchu przymocowany jest inny kluczyk do motocykla, może wystąpić błąd w układzie elektro-

nicznym i zezwolenie na rozruch silnika nie zostanie udzielone.

Dodatkowy kluczyk należy przechowywać zawsze oddzielnie od kluczyka głównego. ◀

W przypadku zgubienia kluczyka można zlecić

Dealerowi BMW Motorrad jego zablokowanie.

W tym celu należy dostarczyć wszystkie pozostałe kluczyki przynależne do motocykla. Przy użyciu zablokowanego kluczyka nie ma możliwości uruchomienia silnika, jednakże taki kluczyk można ponownie odblokować.

Kluczyki awaryjne i zapasowe dostępne są jedynie u Dealerów BMW Motorrad. Są oni zobowiązani do sprawdzenia Twoich uprawnień do motocykla, gdyż kluczyki stanowią część systemu zabezpieczeń.

## Zapłon z Keyless Ride

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Kluczyki do pojazdu



#### WSKAZÓWKA

Lampka kontrolna kluczyka z pilotem miga, dopóki trwa szukanie kluczyka z pilotem.

Gdy kluczyk z pilotem lub kluczyk zapasowy zostaną rozpoznane, lampka gaśnie.

Gdy kluczyk z pilotem lub kluczyk zapasowy nie zostaną rozpoznane, lampka świecić się będzie przez krótki czas. ◀

Otrzymają Państwo kluczyk z pilotem oraz jeden kluczyk awaryjny. W razie zagubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (EWS) (► 65).

Za pomocą kluczyka z pilotem sterowane są zapłon, korek wlewu paliwa oraz alarm

motocyklowy. Zamek siedzenia, kufer centralny oraz kufry boczne można obsługiwać ręcznie.



#### WSKAZÓWKA

W przypadku przekroczenia możliwego zasięgu działania kluczyka z pilotem (np. w kufrze bocznym lub kufrze centralnym) nie będzie możliwe uruchomienie motocykla. Jeśli nadal brakuje kluczyka z pilotem, zapłon wyłączany jest po ok. 1,5 minuty, w celu oszczędzania akumulatora.

Zaleca się, aby kluczyk z pilotem nosić przy sobie (np. w kieszeni kurtki) lub ewentualnie mieć przy sobie kluczyk serwisowy. ◀



Zasięg kluczyka z pilotem Keyless Ride

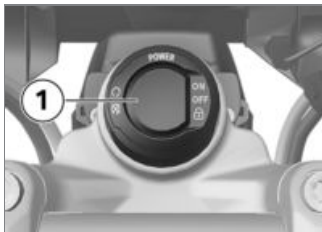
– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

ok. 1 m◀

## Zabezpieczyć blokadę kierownicy

### Warunek

Kierownica jest skrzycona w lewo. Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



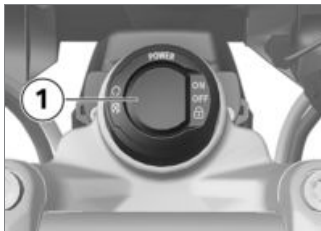
- Przytrzymać naciśnięty przycisk **1**.
- » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie zaryglowany z wyraźnym dźwiękiem.
- » Zapłon, światła i wszystkie obwody funkcyjne zostaną wyłączone.

- W celu odblokowania blokady kierownicy nacisnąć na krótko przycisk **1**.

## Włączyć zapłon

### Warunek

Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Aktywacja zapłonu może odbywać się na **dwa** sposoby.

### Wariant 1:

- Nacisnąć na krótko przycisk **1**.
- » Światła postojowe i wszystkie obwody funkcyjne są włączone.

– ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>

- » Światło do jazdy w dzień jest włączone.<
- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (▶▶▶ 144)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (▶▶▶ 145)
- bez trybów jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (▶▶▶ 145)<
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna DTC. (▶▶▶ 146)<

### Wariant 2:

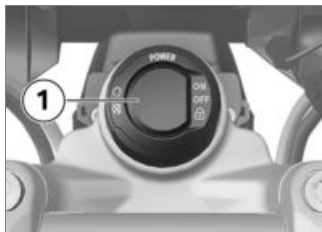
- Blokada kierownicy jest zabezpieczona, przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.
- » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie odryglowany.
- » Światła postojowe oraz wszystkie obwody funkcyjne zostaną włączone.

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (☞ 144)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (☞ 145)
  - bez trybów jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (☞ 145)◀
  - z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna DTC. (☞ 146)◀

## Wyłączyć zapłon

### Warunek

Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Dezaktywacja zapłonu może odbywać się na **dwa** sposoby.

#### Wariant 1:

- Nacisnąć na krótko przycisk **1**.
- » Światło zostanie wyłączone.
- » Blokada kierownicy jest niezabezpieczona.

#### Wariant 2:

- Skręcić kierownicę w lewo.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk **1**.
- » Światło zostanie wyłączone.
- » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie zaryglowany.

## Elektryczny immobilizer EWS

Układ elektroniczny w motocyklu za pośrednictwem umieszczonej w zamku elektronicznym anteny pierścieniowej odczytuje dane zapisane w kluczyku z pilotem. Dopiero wówczas, gdy kluczyk z pilotem rozpoznany zostanie jako „uprawniony”, sterownik silnika zezwala na jego uruchomienie.



### WSKAZÓWKA

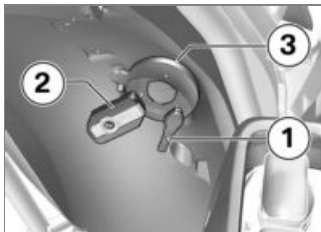
Jeżeli do elektronicznego kluczyka używanego do rozruchu przymocowany jest inny kluczyk do motocykla, może wystąpić błąd w układzie elektronicznym i zezwolenie na rozruch silnika nie zostanie udzielone. Dodatkowy kluczyk należy przechowywać zawsze oddzielnie od elektronicznego kluczyka głównego.◀

W przypadku zgubienia kluczyka z pilotem można zlecić Dealerowi BMW Motorrad jego zablokowanie. W tym celu należy przynieść wszystkie inne kluczyki przynależne do motocykla.

Przy użyciu zablokowanego kluczyka z pilotem nie ma możliwości uruchomienia silnika, jednakże taki kluczyk można ponownie odblokować.

Kluczyki awaryjne i zapasowe dostępne są jedynie u Dealerów BMW Motorrad. Są oni zobowiązani do sprawdzenia Twoich uprawnień do motocykla, gdyż kluczyki z pilotem stanowią część systemu zabezpieczeń.

## Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana lub zgubiono kluczyk z pilotem



- W razie zagubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (**EWS**).
- W przypadku zgubienia kluczyka z pilotem podczas jazdy, motocykl można uruchomić za pomocą kluczyka awaryjnego.
- Jeśli bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana, wówczas uruchomienie motocykla możliwe

jest po dotknięciu osłony tylnego koła kluczykiem z pilotem.

- Przytrzymać kluczyk awaryjny **1** lub rozładowany kluczyk z pilotem **2** przy osłonie tylnego koła na wysokości anteny **3**.



### WSKAZÓWKA

Kluczyk awaryjny lub rozładowany kluczyk z pilotem **musi przylegać** do osłony tylnego koła. ◀



Czas, w którym musi zostać uruchomiony silnik. Następnie musi być wykonane ponowne odryglowanie.


30 s

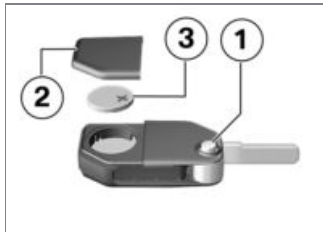
- » Przeprowadzony zostanie test Pre-Ride-Check.
- Kluczyk został rozpoznany.
- Można uruchomić silnik.
- Uruchomić silnik (▶▶ 143).

## Wymiana baterii w kluczyku z pilotem

Jeśli po krótkim lub dłuższym naciśnięciu przycisku kluczyk z pilotem nie reaguje:

- Bateria kluczyka z pilotem nie ma swojej pełnej pojemności.

 Bateria klucz. z pilotem słab. Działanie zamka centr. ograniczone. Wymień baterię.



- Nacisnąć przycisk **1**.
- » Bródka kluczyka rozłoży się.
- Nacisnąć ku górze pokrywę komory na baterię **2**.

- Zdemontować akumulator **3**.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnym przepisami, nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.



### UWAGA

#### Nieodpowiednie lub nieprawidłowo włożone baterie

Uszkodzenie podzespołu

- Używać tylko zalecanych typów baterii.
- Przy zakładaniu baterii zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów. ◀
- Włożyć nową baterię biegunem dodatnim ku górze.



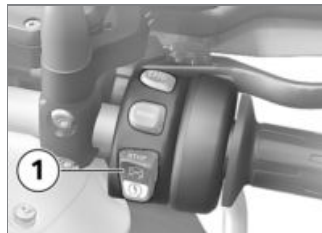
Typ akumulatora

Do kluczyka z pilotem Keyless Ride

CR 2032

- Zamontować pokrywę komory na baterię **2**.
- » Czerwona dioda LED miga na tablicy przyrządów.
- » Kluczyk z pilotem jest ponownie gotowy do użycia.

## Wyłącznik awaryjny



**1** Wyłącznik awaryjny



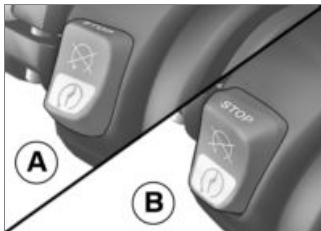
## OSTRZEŻENIE

### Nie wolno uruchamiać wyłącznika awaryjnego podczas jazdy

Niebezpieczeństwo przewrócenia się na skutek zablokowania tylnego koła

- Nie wolno uruchamiać wyłącznika awaryjnego podczas jazdy. ◀

Za pomocą wyłącznika awaryjnego można szybko i w prosty sposób wyłączyć silnik.



- A** Silnik wyłączony  
**B** Położenie robocze

## Inteligentne połączenie alarmowe

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>

## Połączenie alarmowe za pośrednictwem BMW

Przycisk SOS naciskać tylko w sytuacji awaryjnej.

Również jeśli połączenie alarmowe za pośrednictwem BMW nie jest możliwe, może się zdarzyć, że zostanie wykonane połą-

czenie alarmowe pod lokalny numer telefonu alarmowego. Zależy to m.in. od danej sieci telefonii komórkowej oraz krajowych przepisów.

W niekorzystnych warunkach z powodów technicznych nie można zagwarantować wykonania połączenia alarmowego, np. na obszarach bez zasięgu sieci komórkowej.

## Język połączenia alarmowego

Każdy pojazd, w zależności od rynku, na jaki jest przeznaczony, ma przypisany język. W tym języku zgłasza się BMW Call Center.

## WSKAZÓWKA

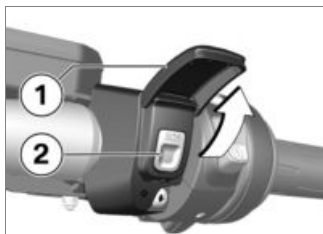
Przestawienia języka połączenia alarmowego może dokonać jedynie Dealer BMW Motorrad. Język przypisany do pojazdu różni się od wybieranych przez kierowcę

języków wskazań na wyświetlaczu TFT. ◀

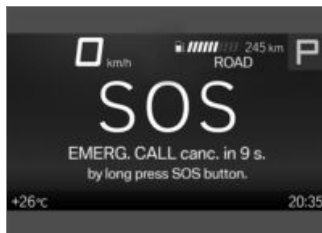
## Ręczne wygenerowanie połączenia alarmowego

### Warunek

Doszło do nagłego wypadku. Motocykl stoi. Zapłon jest włączony.



- Otworzyć pokrywkę ochronną **1**.
- Nacisnąć na krótko przycisk SOS **2**.

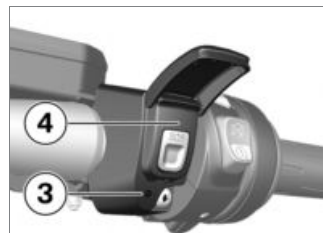


Wyświetlony zostanie czas do momentu wykonania połączenia alarmowego. W tym czasie możliwe jest przerwanie połączenia alarmowego.

- Nacisnąć wyłącznik awaryjny, aby wyłączyć silnik.
- Zdjąć kask.
- » Po upływie czasu automatycznego zostanie nawiązanie połączenie głosowe z BMW Call Center.



Nawiązano połączenie.



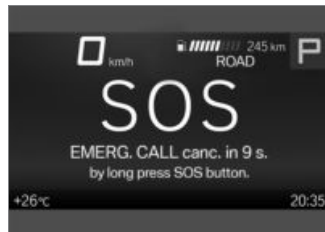
- Za pomocą mikrofonu **3** i głośnika **4** można przekazać informacje dla służb ratownictwa.

## Automatyczny telefon alarmowy

Po włączeniu zapłonu następuje automatyczna aktywacja funkcji inteligentnego połączenia alarmowego, która reaguje, gdy dojdzie do wywrócenia się motocykla.

### Połączenie alarmowe przy lekkim upadku

- Nastąpi identyfikacja lekkiego upadku lub zderzenia.
- » Rozlega się sygnał ostrzegawczy.



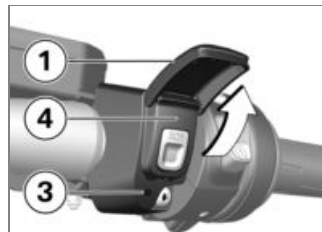
Wyświetlony zostanie czas do momentu wykonania połączenia

alarmowego. W tym czasie możliwe jest przerwanie połączenia alarmowego.

- Jeśli to możliwe, zdjęj hełm i wyłącz silnik.
- » Zostanie nawiązanie połączenie głosowe z BMW Call Center.



Nawiązano połączenie.



- Otworzyć pokrwykę ochronną **1**.
- Za pomocą mikrofonu **3** i głośnika **4** można przekazać informacje dla służb ratownictwa.

### Połączenie alarmowe przy ciężkim upadku

- Nastąpi identyfikacja ciężkiego upadku lub zderzenia.
- » Połączenie alarmowe zostanie wywołane automatycznie i bezzwłocznie.

## Światła

### Światła mijania i światła postojowe

Światła postojowe włączają się automatycznie po włączeniu zapłonu.

#### WSKAZÓWKA

Światła postojowe stanowią obciążenie dla akumulatora. Zapłon można włączać tylko na krótki okres czasu. ◀

Światła mijania włączają się automatycznie po uruchomieniu silnika.

– ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>

W ciągu dnia można alternatywnie do światel mijania korzystać ze światel do jazdy dziennej.

### Światła drogowe i sygnał świetlny

- Włączyć zapłon (▶▶▶▶ 64).



- Przesunąć przełącznik **1** w przód, aby włączyć światła drogowe.
- Przesunąć przełącznik **1** w tył, aby włączyć sygnał świetlny.

### Światła postojowe

- Wyłączyć zapłon (▶▶▶▶ 65).



- Zaraz po wyłączeniu zapłonu należy przesunąć przycisk **1** w lewo i przytrzymać go, dopóki nie włączą się światła postojowe.
- Włączyć i ponownie wyłączyć zapłon, aby wyłączyć światła postojowe.

### Dodatkowe reflektory

– z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>

### Warunek

Dodatkowe reflektory są aktywne tylko wówczas, gdy aktywne są światła mijania.


## WSKAZÓWKA

Dodatkowe reflektory są dopuszczone do eksploatacji jako reflektory przeciwmgielne i mogą być używane tylko przy złych warunkach pogodowych. Należy przestrzegać krajowych przepisów drogowych.◀

- Uruchomić silnik (→ 143).



- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć dodatkowe reflektory.

 Lampka kontrolna dodatkowego reflektora świeci się.

- Nacisnąć ponownie przycisk **1**, aby wyłączyć dodatkowe reflektory.

## Światła do jazdy dziennej

– ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>

## Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej

### Warunek

Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej jest wyłączony.

## OSTRZEŻENIE

### Włączanie świateł do jazdy dziennej w ciemności.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie używać świateł do jazdy dziennej w ciemności.◀

## WSKAZÓWKA

Światła do jazdy w dzień są lepiej widoczne przez pojazdy z naprzeciwka w porównaniu ze światłami mijania. Dzięki temu widoczność w ciągu dnia jest lepsza.◀

- Uruchomić silnik (→ 143).
- W menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, Światła wyłączyć funkcję Tryb do jazdy dziennej.



- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć światła do jazdy dziennej.



Lampka kontrolna świateł do jazdy dziennej świeci się.

- » Światła mijania oraz przednie światła postojowe zostaną wyłączone.
- W ciemności lub w tunelach: ponownie nacisnąć przycisk **1**, aby wyłączyć światła do jazdy dziennej i włączyć światła mijania i przednie światło postojowe.



#### WSKAZÓWKA

Jeżeli przy włączonych światłach do jazdy dziennej włączone zostaną światła drogowe, światła do jazdy dziennej zostaną wyłączone po ok. 2 sekundach i włączone zostaną światła drogowe, światła mijania i przednie światło postojowe.

Jeżeli światła drogowe zostaną wyłączone, światła do jazdy dziennej nie zostaną ponownie włączone automatycznie, lecz

w razie potrzeby muszą zostać włączone ręcznie.◀

### Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej



#### WSKAZÓWKA

Przełączanie pomiędzy światłami do jazdy w dzień i światłami mijania lub przednimi światłami postojowymi może odbywać się automatycznie.◀



#### OSTRZEŻENIE

**Automatyczne włączanie świateł do jazdy dziennej nie może zastąpić własnej oceny warunków oświetleniowych.**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Automatyczne sterowanie światłami do jazdy dziennej należy wyłączyć w złych warunkach oświetleniowych.◀

- W menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, Światła włączyć funkcję Tryb do jazdy dziennej.



Lampka kontrolna automatycznych świateł do jazdy dziennej świeci się.

- » Jeżeli poziom jasności otoczenia spadnie poniżej określonej wartości, automatycznie załączone zostaną światła mijania (np. w tunelach). Po wykryciu wystarczającego poziomu jasności otoczenia światła do jazdy dziennej zostaną ponownie załączone.



Jeśli światła do jazdy dziennej są aktywne, wówczas świeci się lampka kontrolna świateł do jazdy dziennej.

## Ręczna obsługa świateł przy włączonym trybie automatycznym

- Naciśnięcie przycisku świateł do jazdy dziennej spowoduje wyłączenie ich i włączenie świateł mijania oraz przedniego światła postojowego (np. przy wjeździe do tunelu, jeżeli ze względu na poziom jasności otoczenia tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej reaguje z opóźnieniem).
- Ponowne naciśnięcie przycisku świateł do jazdy dziennej spowoduje ponowną aktywację trybu automatycznego świateł do jazdy dziennej, tzn. światła te zostaną włączone po osiągnięciu wymaganego poziomu jasności otoczenia.

## Światła awaryjne

### Obsłużyć światła awaryjne

- Włączyć zapłon (→ 64).

#### WSKAZÓWKA

Światła awaryjne stanowią obciążenie dla akumulatora. Światła awaryjne można włączać tylko na krótki okres czasu. ◀



- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć układ świateł awaryjnych.
  - » Można wyłączyć zapłon.
- Aby wyłączyć układ świateł awaryjnych, włączyć zapłon i

w razie potrzeby nacisnąć ponownie przycisk **1**.

## Kierunkowskazy

### Obsłużyć kierunkowskazy

- Włączyć zapłon (→ 64).



- Przesunąć przycisk **1** w lewo, aby włączyć kierunkowskazy z lewej strony.
- Przesunąć przycisk **1** w prawo, aby włączyć kierunkowskazy z prawej strony.
- Nacisnąć przycisk **1** w położeniu środkowym, aby wyłączyć kierunkowskazy.

## Kierunkowskazy komfortowe



W przypadku naciśnięcia przycisku **1** w lewo lub w prawo kierunkowskazy wyłączają się automatycznie w następujących warunkach:

- Prędkość poniżej 30 km/h: Po odcinku drogi o długości 50 m.
- Prędkość pomiędzy 30 km/h a 100 km/h: Po odcinku drogi zależnym od prędkości lub przy przyspieszeniu.
- Prędkość powyżej 100 km/h: Po pięciokrotnym mignięciu.

W przypadku naciskania przycisku **1** w lewo lub w prawo nieco dłużej kierunkowskazy wyłączają się automatycznie po osiągnięciu odcinka drogi zależnego od prędkości:

## Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS

### Wyłączyć funkcję ABS

- Włączyć zapłon (▶▶▶ 64).



### WSKAZÓWKA

Funkcja ABS może zostać wyłączona również podczas jazdy.◀



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS zmieni wskazanie.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetla się aktualny stan systemu ASC/DTC i stan systemu ABS ON.

- » Najpierw lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC zmieni wskazanie. Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS zareaguje. W tym przypadku ustawienie ASC/DTC nie zmienia się.





Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ABS OFF!.

- Puścić przycisk **1** po zmianie stanu systemu ABS.

Stan systemu ASC/DTC pozostaje niezmienny, a nowy stan systemu ABS OFF! jest wyświetlany przez krótki czas.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci się nadal.

- » Funkcja ABS jest wyłączona.
- » Funkcja integracji jest nadal aktywna.
- » Funkcja Hill Start Control jest w dalszym ciągu aktywna.
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Funkcja Hill Start Control Pro jest w dalszym ciągu aktywna.◁

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

» Funkcja Dynamic Brake Control jest również wyłączona w przypadku wyłączonej funkcji ABS.◁

- Szczegółowe informacje na temat układu hamulcowego BMW Motorrad Integral ABS zawarte są w rozdziale „Technika w szczegółach”.

» Częściowo zintegrowany układ hamulcowy (►► 160)

» Działanie asystenta ruszania (►► 173)

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

» Funkcja Dynamic Brake Control (►► 169)◁

## Włączyć funkcję ABS



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS zmieni wskazanie.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetla się aktualny stan systemu ASC/DTC i stan systemu ABS OFF!.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS gaśnie, a w przypadku niezakończonej diagnostyki własnej zaczyna migać.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ABS ON.

- Puścić przycisk **1** po zmianie stanu systemu ABS.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS pozostanie zgaszona lub będzie nadal migać.

Stan systemu ASC/DTC pozostaje niezmieniony, a nowy stan systemu ABS ON jest wyświetlany przez krótki czas.

- » Funkcja ABS jest włączona.
- Alternatywnie można również wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.



Jeżeli lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS nadal świeci się po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu i następującej po tym jeździe powyżej prędkości minimalnej, oznacza to usterkę w układzie ABS.

min. 10 km/h

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- Jeśli wtyczka kodująca nie jest podłączona, alternatywnie można również wyłączyć i z powrotem włączyć zapłon.◀

## Kontrola trakcji (ASC/DTC)

### Wyłączyć funkcję ASC/DTC

- Włączyć zapłon (▶▶▶ 64).



#### WSKAZÓWKA

Funkcja ASC/DTC może zostać wyłączona również podczas jazdy.◀



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC zmieni wskazanie.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetla się stan systemu ASC/DTC ON i aktualny stan systemu ABS.




Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ASC/DTC OFF!.

- Puścić przycisk **1** po zmianie stanu systemu ASC/DTC.

Nowy stan systemu ASC/DTC OFF! jest wyświetlany przez krótki czas. Stan systemu ABS pozostaje niezmienny.

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nadal świeci.


» Funkcja ASC/DTC jest wyłączona.

## Włączyć funkcję ASC/DTC




• Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC zmieni wskazanie.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetla się stan systemu ASC/DTC OFF! i aktualny stan systemu ABS.

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC gaśnie, a w przypadku niezakończonyj diagnostyki samoczynnej zaczyna migać.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ASC ON.

• Puścić przycisk **1** po zmianie statusu.

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC nadal nie świeci się lub nadal miga.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ASC/DTC ON.

» Funkcja ASC/DTC jest włączona.

– bez trybów jazdy Pro<sup>OW</sup>  
• Ewentualnie wyłącz i ponownie włącz zapłon.<

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
• Jeśli nie jest włożony wtyk kodujący, alternatywnie może zostać również wyłączony i włączony zapłon.  
• Szczegółowe informacje na temat systemu kontroli trakcji ASC/DTC zawarte są w rozdziale „Szczegóły techniczne”:  
» Jak działa układ kontroli trakcji? (➔ 163)

## Elektroniczne dostrojenie nadwozia (D-ESA)

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

## Dynamic ESA Możliwości ustawienia

Elektroniczna regulacja układu zawieszenia Dynamic ESA umożliwia automatyczne dopasowanie motocykla do obciążenia. Po ustawieniu wstępnego naprężenia resoru w położenie **Auto** kierowca nie musi się martwić o ustawienie związane z obciążeniem.

Szczegółowe informacje na temat systemu Dynamic ESA zawarte są w rozdziale „Szczegóły techniczne” (→ 165).

### Dostępne tryby amortyzacji

- Do jazdy po drodze: Road i Dynamic
- Do eksploatacji w terenie: Enduro

## Dostępne ustawienia obciążenia

- Zdefiniowane na stałe minimalne naprężenie wstępne resoru: **Min**
- Aktywne automatyczne wyrównywanie położenia jazdy z automatycznym ustawianiem wstępnego naprężenia resoru: **Auto**
- Zdefiniowane na stałe maksymalne naprężenie wstępne resoru: **Max**



### WSKAZÓWKA

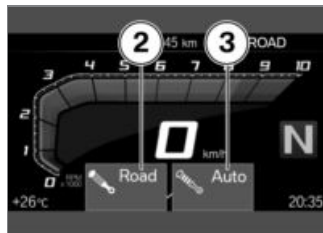
BMW Motorrad zaleca dostrojenie podwozia **Auto**. ◀

### Wyświetlić regulację zawieszenia

- Włączyć zapłon (→ 64).



- Naciśnąć na krótko przycisk **1**, aby wyświetlić aktualne ustawienie.



Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetlane są ustawie-

nia fabryczne amortyzacji **2** i naprężenie sprężyny **3**.

» Po chwili wskazanie automatycznie zniknie.

## Ustawić zawieszenie

- Włączyć zapłon (☛ 64).



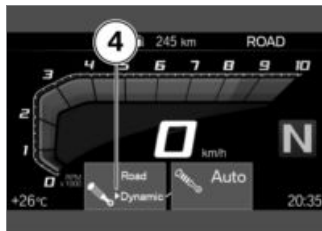
- Nacisnąć na krótko przycisk **1**, aby wyświetlić aktualne ustawienie.

Aby ustawić amortyzację:

- Kilkakrotnie krótko naciskać przycisk **1**, dopóki nie zostanie wyświetlone żądane ustawienie.

## WSKAZÓWKA

Nie wolno dokonywać ustawień amortyzacji podczas jazdy. ◀



Wyświetla się strzałka wyboru **4**.

» Strzałka wyboru zgaśnie **4** po zmianie statusu.

Możliwe są następujące ustawienia:

- Road: amortyzacja do wygodnej jazdy po drodze
- Dynamic: amortyzacja do dynamicznej jazdy po drodze
- Enduro: amortyzacja do jazdy w terenie. Jest dostępne tylko

w trybach jazdy ENDURO lub ENDURO PRO i w tych trybach jazdy nie ma również możliwości dalszego ustawiania.

Jeżeli w wybranym trybie jazdy nie jest możliwe żadne ustawienie, wyświetlany jest następujący komunikat: Amort. w trybie jazdy ENDURO nieprzes.



Aby ustawić wstępne naprężenie sprężyn:

- Uruchomić silnik (☛ 143).
- Kilkakrotnie długo naciskać przycisk **1**, dopóki nie zostanie wyświetlone żądane ustawienie.

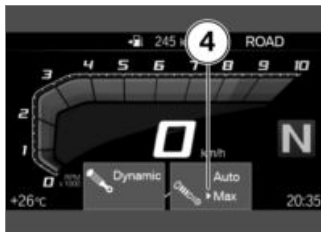
**WSKAZÓWKA**

BMW Motorrad zaleca ustawienie **Auto**. **Min** można wykorzystać w celu zapewnienia lepszego osiągnięcia do ziemi i **Max**, np. w trybie jazdy terenowej. ◀

**WSKAZÓWKA**

Ustawienia **Min**, **Auto** oraz **Max** można wybrać jedynie w trakcie postoju. ◀

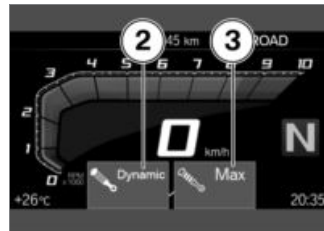
Jeśli żadne ustawienie nie jest możliwe, wyświetlany jest następujący komunikat: *Przes. obciąż. dost. wył. podczas postoju.*



Wyświetla się strzałka wyboru **4**.

- » Strzałka wyboru zgaśnie **4** po zmianie statusu.
- Możliwe są następujące ustawienia:
- **Min**: minimalne napięcie sprężyny
  - **Auto**: automatyczne ustawianie napięcia sprężyny
  - **Max**: maksymalne napięcie sprężyny
- » Jeśli przycisk **1** nie będzie wciśnięty przez dłuższy czas, wówczas amortyzacja oraz wstępne napięcie sprężyny zostaną

ustawione w sposób przedstawiony na wyświetlaczu.



Nowe ustawienie fabryczne amortyzacji **2** i napięcia sprężyny **3** wyświetlane są na krótki czas.

- W przypadku bardzo niskich temperatur, przed zwiększeniem naciągu sprężyny należy odciążyć motocykl, w razie potrzeby zsiąść z siedzenia pasażera.
- » Po zakończeniu wprowadzania ustawień wyświetlane ustawienia układu zawieszenia znikną.

- » W trybie obciążenia **Auto** na-  
prężenie wstępne resoru jest  
ustawiane dopiero po ruszeniu  
z miejsca.

## Tryb jazdy

### Korzystanie z trybów jazdy

Firma BMW Motorrad przygotowa-  
ła dla motocykla scenariusze  
zastosowania, spośród których  
można wybrać jeden, odpowia-  
dający aktualnej sytuacji:

#### Seria

- RAIN: Jazda na zmoczonej  
przez deszcz jezdni.
- ROAD: Jazda na suchej jezdni.
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

#### Z trybami jazdy Pro

- DYNAMIC: Dynamiczna jazda  
na suchej jezdni.
- ENDURO: Do jazdy w terenie z  
ogumieniem drogowym.

### Z trybami jazdy Pro i zamontowanym wtykiem kodującym

- DYNAMIC PRO: Dynamiczna  
jazda na suchej nawierzchni  
przy uwzględnieniu ustawień  
dokonanych przez kierowcę.
- ENDURO PRO: Jazda w  
terenie z wysokoprofilowym  
ogumieniem terenowym  
przy uwzględnieniu ustawień  
dokonanych przez kierowcę.

Przy zamontowanej wtyczce ko-  
dującej tryby jazdy **DYNAMIC PRO**  
i **ENDURO PRO** zastępują tryby  
jazdy **DYNAMIC** i **ENDURO**.

Dla każdego z tych scenariuszy  
udostępniane jest odpowiednie  
ustawienie z optymalnym współ-  
działaniem charakterystyki silnika,  
regulacji ABS i regulacji ASC/  
DTC.

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

W wybranym scenariuszu moż-  
liwe jest również dostosowanie  
ustawień zawieszenia.

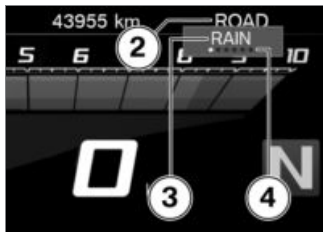
Szczegółowe informacje na temat  
trybów jazdy zawarte są w roz-  
dziale „Technika w szczegółach”  
(**166**).

### Wybór trybu jazdy

- Włączyć zapłon (**64**).



- Wcisnąć przycisk **1**.



Aktywny tryb jazdy **2** przesuwa się na drugi plan, a wyświetlany jest tryb jazdy do wyboru **3**. Pomoc orientacyjna **4** pokazuje, ile trybów jazdy jest dostępnych.



#### UWAGA

#### **Włączanie trybu terenowego (ENDURO i ENDURO PRO) podczas jazdy po drogach**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się wskutek niestabilnych warunków jazdy podczas hamowania lub przyspieszania w zakresie działania ABS lub ASC/DTC

- Tryb terenowy (ENDURO i ENDURO PRO) włączać tylko podczas jazdy w terenie. ◀
- Wciskać przycisk **1**, dopóki nie zostanie wyświetlony żądany tryb jazdy.



#### WSKAZÓWKA

W ustawieniu roboczym regulacja ABS dla tylnego koła jest zdezaktywowana, jeśli aktywny jest tryb jazdy ENDURO PRO. ◀

Możliwy jest wybór jednego z następujących trybów jazdy:

- RAIN: do jazdy na zmoczonej przez deszcz jezdni.
  - ROAD: do jazdy na suchej jezdni.
  - z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- Dodatkowo oferowana jest możliwość wyboru następujących trybów jazdy:
- DYNAMIC: do dynamicznej jazdy na suchej jezdni.
  - ENDURO: do jazdy w terenie z ogumieniem drogowym. ◀
  - z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- Przy zamontowanej wtyczce kodującej tryby jazdy ENDURO PRO



i DYNAMIC PRO zastępują tryby jazdy ENDURO i DYNAMIC.

- DYNAMIC PRO: do dynamicznej jazdy na suchej nawierzchni przy uwzględnieniu ustawień dokonanych przez kierowcę.
- ENDURO PRO: do jazdy w terenie z wysokoprofilowym ogumieniem terenowym przy uwzględnieniu ustawień dokonanych przez kierowcę. <

- » Podczas postoju motocykla wybrany tryb jazdy aktywowany jest po ok. 2 sekundach.
- » Aktywowanie nowego trybu jazdy podczas jazdy odbywa się po spełnieniu poniższych warunków:
  - Manetka gazu ustawiona w położeniu biegu jałowego.
  - Hamulec nie jest włączony.
  - Regulator prędkości jazdy jest nieaktywny.
- » Ustawiony tryb jazdy wraz z wybranymi parametrami sil-

nika, układu ABS, ASC/DTC i Dynamic ESA będzie zachowany również po wyłączeniu zapłonu.

## Tryb jazdy PRO

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### Możliwość regulacji

Tryby jazdy PRO mogą być ustawiane indywidualnie.

## Ustawianie trybu jazdy PRO

- Zamontować wtyk kodujący (►►► 88).
- Włączyć zapłon (►►► 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu.
  - » Możliwe jest dostosowanie następujących trybów jazdy: PRO
- Tryb jazdy ENDURO PRO
- Tryb jazdy DYNAMIC PRO
- Wybrać i potwierdzić tryb jazdy.

## Ustawianie Enduro Pro

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- Ustawianie trybu jazdy PRO (►►► 87).



Wybrano system Silnik. Aktualne ustawienie wyświetlane jest jako wykres 1 z objaśnieniami dotyczącymi systemu 2.

- Wybrać system i potwierdzić.



Możliwe ustawienia **3** i odnośne wyjaśnienia **4** można przewijać.

- Ustawić system.
- » Systemy silnik, DTC i ABS mogą być ustawiane w ten sam sposób.
- Ustawienia mogą zostać zresetowane do ustawień fabrycznych:
- Resetowanie ustawień trybu jazdy (☛ 88).

### Ustawianie Dynamic Pro

- Ustawianie trybu jazdy PRO (☛ 87).

- Ustawić systemy jak w przypadku Tryb jazdy ENDURO PRO.



### WSKAZÓWKA

ABS można ustawiać tylko w trybie jazdy ENDURO PRO. ◀

### Resetowanie ustawień trybu jazdy

- Ustawianie trybu jazdy PRO (☛ 87).
- Wybrać i potwierdzić Resetowanie.
- » W odniesieniu do TRYB JAZDY ENDURO PRO obowiązują następujące ustawienia fabryczne:
  - DTC: ENDURO PRO
  - ABS: ENDURO PRO
  - Silnik: ROAD
- » W odniesieniu do TRYB JAZDY DYNAMIC PRO obowiązują następujące ustawienia fabryczne:
  - DTC: DYNAMIC
  - Silnik: DYNAMIC

### Zamontować wtyk kodujący

- Wyłączyć zapłon (☛ 65).
- Zdemontować siedzenie kierowcy (☛ 100).



### UWAGA

### Wnikanie brudu i wilgoci do nieosłoniętych wtyczek

Usterki w działaniu

- Po wyjęciu wtyku kodującego z powrotem włożyć zaślepkę. ◀
- Zdjąć osłonę połączenia wtykowego **1**.



- W tym celu wcisnąć blokadę **1** i ściągnąć zaślepkę.
- Włożyć wtyczkę kodującą .
- Włączyć zapłon.



Wyświetlany jest symbol wtyczki kodującej **1**. Tryby jazdy **ENDURO PRO** i **DYNAMIC PRO** są dostępne

do wyboru i zastępują tryby jazdy **ENDURO** oraz **DYNAMIC**.

- Zamontować siedzenie kierowcy (→ 102).

## Regulacja prędkości jazdy

– z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>

## Wskazanie przy ustawianiu (informacja o limicie prędkości jest nieaktywna)



Symbol **1** regulacji prędkości jazdy wyświetlany jest w widoku

Pure Ride i w górnym wierszu statusu.

## Wskazanie przy ustawianiu (informacja o limicie prędkości jest aktywna)



Symbol **1** regulacji prędkości jazdy wyświetlany jest w widoku Pure Ride i w górnym wierszu statusu.

## Włączanie regulatora prędkości jazdy

### Warunek

Regulacja prędkości jest dostępna dopiero po przełączeniu z trybów jazdy ENDURO lub ENDURO PRO.



- Przesunąć przełącznik **1** w prawo.
- » Możliwość obsługi przycisku **2** jest odblokowana.

## Zapis prędkości



- Naciśnąć na krótko przycisk **1** w przód.



Zakres ustawień regulacji prędkości

30...210 km/h



Świeci się lampka kontrolna regulacji prędkości.

- » Aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

## Przyspieszyć



- Naciśnąć na krótko przycisk **1** w przód.
- » Wraz z każdym naciśnięciem prędkość będzie zwiększana o 1 km/h.
- Naciśnąć przycisk **1** w przód i przytrzymać.
- » Prędkość zwiększana będzie płynnie.
- » Jeśli przycisk **1** nie będzie więcej uruchamiany, wówczas osiągnięta prędkość zostanie zapisana i będzie utrzymywana.

## Zwolnić



- Nacisnąć krótko przycisk **1** w tył.
  - » Przy każdym naciśnięciu prędkość będzie zmniejszana o 1 km/h.
- Nacisnąć krótko przycisk **1** w tył i przytrzymać.
  - » Prędkość zmniejszana będzie płynnie.
  - » Jeśli przycisk **1** nie będzie więcej uruchamiany, wówczas osiągnięta prędkość zostanie zapisana i będzie utrzymywana.

## Dezaktywacja regulacji prędkości

- Aby wyłączyć regulator prędkości jazdy, wcisnąć hamulec, sprzęgło lub uruchomić manetkę gazu (zredukować gaz poza ustawienie podstawowe).

### WSKAZÓWKA

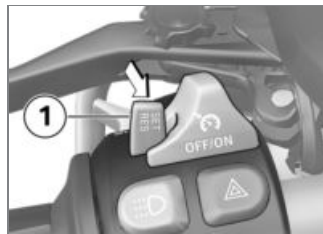
Podczas przełączania za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, ze względów bezpieczeństwa dezaktywowana jest automatycznie funkcja regulacji prędkości jazdy.◀

### WSKAZÓWKA

Po zadziałaniu układów ASC i DTC jest wyłączana automatycznie regulacja prędkości jazdy ze względów bezpieczeństwa.◀

- » Lampka kontrolna regulatora prędkości jazdy zgaśnie.

## Przywrócić poprzednią prędkość



- Nacisnąć przycisk **1** krótko w tył, aby kontynuować jazdę z zapisaną prędkością.

### WSKAZÓWKA

Dodanie gazu nie dezaktywuje regulacji prędkości jazdy. Jeśli manetka gazu zostanie puszczona, prędkość spadnie tylko do zapisanej wartości, nawet jeśli kierowca zamierzał właściwie zmniejszyć prędkość jeszcze bardziej.◀



Świeci się lampka kontrolna regulacji prędkości.

## Wyłączyć regulację prędkości

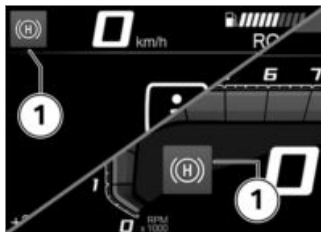


- Przesunąć przełącznik **1** w lewo.
- » Układ zostanie wyłączony.
- » Przycisk **2** jest zablokowany.

## Asystent ruszania

### Wskazanie

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>



Symbol **1** asystenta ruszania wyświetlany jest w widoku Pure Ride i w górnym wierszu statusu.<

## Hill Start Control – obsługa

### Warunek

Motocykl stoi.



## UWAGA

### Awaria asystenta ruszania

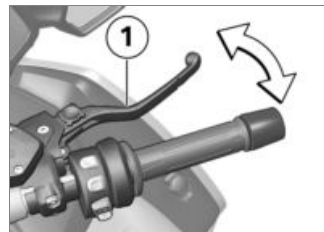
Niebezpieczeństwo wypadku

- Zabezpieczyć pojazd poprzez hamowanie ręczne.<



## WSKAZÓWKA

Asystent rozruchu Hill Start Control jest wyłącznie układem służącym do ułatwienia ruszania na wzniesieniach i dlatego nie wolno pomylić jego działania z funkcją hamulca parkingowego.<



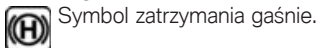
- Mocno pociągnąć dźwignię hamulca ręcznego **1** lub dźwignię hamulca nożnego, następnie płynnie puścić.



Wyświetla się żółty symbol zatrzymania.

- » Hill Start Control jest włączony.

- Aby wyłączyć system Hill Start Control, należy ponownie pociągnąć dźwignię hamulca ręcznego **1** lub dźwignię hamulca nożnego.




Symbol zatrzymania gaśnie.

- Alternatywnie ruszyć na 1. lub 2. biegu.

### WSKAZÓWKA

Przy ruszaniu następuje automatyczna dezaktywacja Hill Start Control. ◀

 Po całkowitym zwolnieniu hamulca symbol zatrzymania gaśnie.

- » Hill Start Control jest wyłączony.
- Szczegółowe informacje na temat systemu Hill Start Control zawarte są w rozdziale „Szczegóły techniczne”.

» Działanie asystenta ruszania (☞ 173)

## Włączanie i wyłączenie Hill Start Control

- Włączyć zapłon (☞ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu.
- Włączyć lub wyłączyć Hill Start Control.

## Obsługa Hill Start Control Pro

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### UWAGA

#### Awaria asystenta ruszania

Niebezpieczeństwo wypadku

- Zabezpieczyć pojazd poprzez hamowanie ręczne. ◀

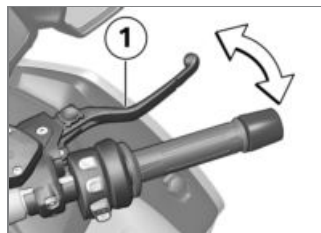
### WSKAZÓWKA

Asystent ruszania Hill Start Control Pro to system wyposażenia

komfortowego, ułatwiający ruszanie na wzniesieniach i dlatego nie wolno go mylić z hamulcem parkingowym. ◀

### WSKAZÓWKA

W przypadku wzniesień przekraczających 40% nie powinno się używać asystenta ruszania Hill Start Control Pro. ◀



- Mocno pociągnąć dźwignię hamulca ręcznego **1** lub dźwignię hamulca nożnego, następnie płynnie puścić.
- Alternatywnie aktywować hamulec około jedną sekundę po

postoiu pojazdu i w przypadku wzniesienia o wartości co najmniej 5%.



Wyświetla się żółty symbol zatrzymania.

- » Hill Start Control Pro jest włączony.
- Aby wyłączyć system Hill Start Control Pro, należy ponownie pociągnąć dźwignię hamulca ręcznego **1** lub dźwignię hamulca nożnego.



### WSKAZÓWKA

Jeśli system Hill Start Control Pro został dezaktywowany za pomocą dźwigni hamulca ręcznego, automatyczny system Hill Start Control zostaje zdezaktywowany na następne 4 m. ◀



Symbol zatrzymania gaśnie.

- Alternatywnie ruszyć na 1. lub 2. biegu.



### WSKAZÓWKA

Przy ruszaniu następuje automatyczna dezaktywacja Hill Start Control Pro. ◀



Po całkowitym zwolnieniu hamulca symbol zatrzymania gaśnie.

- » Hill Start Control Pro jest wyłączony.
- Szczegółowe informacje na temat systemu Hill Start Control Pro zawarte są w rozdziale „Szczegóły techniczne”.
- » Działanie asystenta ruszania (▣► 173)

## Ustawianie Hill Start Control Pro

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

- Włączyć zapłon (▣► 64).

- Wywołać menu **Ustawienia, Ustawienia pojazdu**.
- Wybrać **Hill Start Control Pro**.
- Aby wyłączyć Hill Start Control Pro, wybrać **Wył..**
- » Hill Start Control Pro jest wyłączony.
- Aby włączyć ręczny system Hill Start Control Pro, wybrać **Ręczne**.
- » Hill Start Control Pro włącza się poprzez mocne naciśnięcie dźwigni hamulca ręcznego lub nożnego.
- Aby włączyć automatyczny system Hill Start Control Pro, wybrać **Auto**.
- » Hill Start Control Pro włącza się poprzez mocne naciśnięcie dźwigni hamulca ręcznego lub nożnego.
- » Przy uruchamianiu hamulców przez około jedną sekundę po postoiu pojazdu i w przypadku wzniesienia o wartości co naj-



mniej 5% następuje automa-  
tyczna aktywacja Hill Start Con-  
trol Pro.

- » Wybrane ustawienie zostanie zachowane także po wyłączeniu zapłonu.

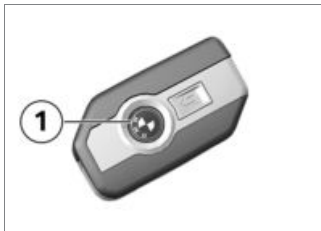
## Alarm motocyklowy (DWA)

### Aktywacja

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

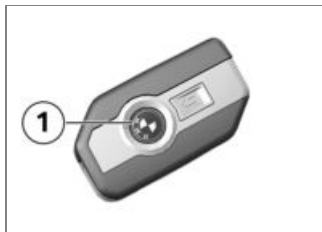
- Włączyć zapłon (☛ 64).
- Dostosowanie alarmu motocyklowego (☛ 97).
- Wyłączyć zapłon.
- » Jeżeli alarm motocyklowy jest uaktywniony, po wyłączeniu zapłonu następuje automatyczna aktywacja alarmu.
- » Aktywacja trwa ok. 30 sekund.
- » Kierunkowskazy zaświecą dwukrotnie.

- » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa dwukrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Alarm motocyklowy jest aktywny.
- z Keyless Ride<sup>OW</sup>



- Wyłączyć zapłon.
- Dwa razy nacisnąć przycisk **1** na pilocie.
- » Aktywacja trwa ok. 30 sekund.
- » Kierunkowskazy zaświecą dwukrotnie.
- » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa dwukrotnie (o ile został zaprogramowany).

- » Alarm motocyklowy jest aktywny.



- Aby wyłączyć czujnik ruchu (np. jeśli motocykl jest transportowany w pociągu, a silne ruchy mogłyby wywołać alarm), podczas fazy aktywacji ponownie nacisnąć przycisk **1** na pilocie.
- » Kierunkowskazy zaświecą się trzykrotnie.
- » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa trzykrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Czujnik ruchu jest dezaktywowany.

## Sygnal alarmowy

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

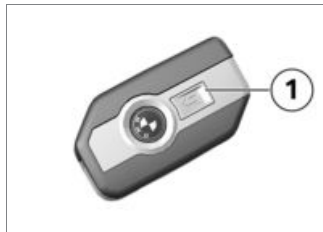
Alarm DWA może zostać załączony wskutek:

- Czujnik ruchu
- Próba uruchomienia przy pomocy nieupoważnionego kluczyka zapłonu.
- Odłączenie DWA od akumulatora motocykla (akumulator DWA przejmuje zasilanie prądem - tylko sygnał alarmowy, bez sygnalizacji kierunkowskazi)

Jeśli akumulator alarmu motocyklowego DWA jest rozładowany, wszystkie funkcje są podtrzymywane, niemożliwe jest jedynie wyzolenie alarmu w przypadku odłączenia od akumulatora motocykla.

Czas trwania alarmu wynosi ok. 26 sekund. Podczas alarmu rozlega się sygnał alarmowy i migają kierunkowskazy. Rodzaj sygnału alarmowego może zostać ustawiony przez Dealera BMW Motorrad.

- z Keyless Ride<sup>OW</sup>



Aktywowany sygnał alarmowy można w każdej chwili wyłączyć naciskając przycisk **1** na pilocie, co nie powoduje dezaktywacji alarmu motocyklowego.

Jeżeli alarm włączy się podczas nieobecności kierowcy, podczas włączania zapłonu kierowca zostanie o tym poinformowany poprzez pojedynczy sygnał alarmowy. Następnie przez czas jednej minuty dioda alarmu DWA będzie sygnalizować przyczynę alarmu.

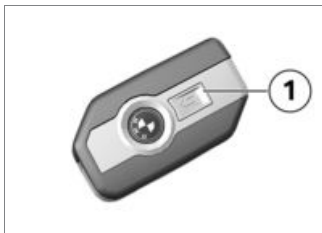
### Sygnaly świetlne wł. dioda DWA:

- 1 mignięcie: czujnik ruchu 1
- 2 mignięcia: czujnik ruchu 2
- 3x mignięcie: zapłon włączony przy użyciu kluczyka motocyklowego bez upoważnienia
- 4 mignięcia: Odłączenie alarmu motocyklowego (DWA) od akumulatora motocykla
- 5 mignięć: czujnik ruchu 3

### Dezaktywacja

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

- Wyłącznik awaryjny w położeniu roboczym.
- Włączyć zapłon.
  - » Kierunkowskazy świecą się jeden raz.
  - » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa jednokrotnie (o ile został zaprogramowany).
  - » Autoalarm jest wyłączony.
- z Keyless Ride <sup>OW</sup>



- Raz nacisnąć przycisk **1** na pilocie.



## WSKAZÓWKA

Jeśli funkcja alarmu zostanie wyłączona za pomocą kluczyka z

pilocie a następnie nie zostanie włączony zapłon, to funkcja alarmu przy zaprogramowanej „aktywacji po wyłączeniu zapłonu” stanie się z powrotem automatycznie aktywna po 30 sekundach. ◀

- » Kierunkowskazy świecą się jeden raz.
- » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa jednokrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Autoalarm jest wyłączony.

## Dostosowanie alarmu motocyklowego

- Włączyć zapłon (▶▶▶ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, DWA.
  - » Możliwe są następujące ustawienia:
    - Dopasowanie Syg. ostr.
    - Włączanie i wyłączanie Czujnik nachylenia

- Włączanie i wyłączanie Dźwięk ustawienia
- Włączanie i wyłączanie Autom. ustawianie
- z alarmem motocyklowym (DWA) <sup>OW</sup>
- » Możliwości ustawienia (▶▶▶ 97) ◀

## Możliwości ustawienia

- z alarmem motocyklowym (DWA) <sup>OW</sup>

Syg. ostr.: Ustawić nasilający się i cichnący albo przerywany dźwięk alarmu.

Czujnik nachylenia: Włączyć czujnik nachylenia, aby monitorować nachylenie pojazdu. Instalacja alarmowa reaguje np. przy kradzieży lub odholowaniu motocykla.



## WSKAZÓWKA

Na czas transportu pojazdu należy dezaktywować czujnik na-

chylenia, aby zapobiec uruchomieniu DWA. ◀

Dźwięk ustawienia: Sygnał potwierdzenia po aktywacji/dezaktywacji DWA dodatkowo oprócz świecenia kierunkowskazów.

Autom. ustawianie: Automatywna aktywacja funkcji alarmu przy wyłączeniu zapłonu.

## Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

## Włączyć lub wyłączyć ostrzeżenie o ciśnieniu minimalnym.

- Ciśnienie minimalne w oponach można wybrać dowolnie. Istnieje możliwość wyświetlenia komunikatu o ciśnieniu minimalnym w momencie osiągnięcia ciśnienia minimalnego.

- Wywołać menu **Ustawienia**, **Ustawienia pojazdu**, **RDC**.
- **Włączyć lub wyłączyć** **Ostrzeż. o ciśn. zad..**

## Podgrzewane manetki

– z podgrzewanymi manetkami<sup>OW</sup>

## Podgrzewanie manetek kierownicy – obsługa



### WSKAZÓWKA

Podgrzewanie manetek aktywne jest tylko podczas pracy silnika. ◀

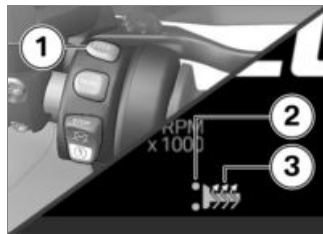


### WSKAZÓWKA

Zużycie prądu, podwyższone poprzez podgrzewanie manetek, może podczas jazdy w dolnym zakresie prędkości obrotowej spowodować rozładowanie akumulatora. Przy niedostatecznym naładowaniu akumulatora w celu zwiększenia zdolności rozruchu-

wej podgrzewanie manetek kierownicy zostanie wyłączone. ◀

- Uruchomić silnik (☛ 143).



- Wciskać przycisk **1** tak często, dopóki nie zostanie wyświetlony żądany stopień grzania **2** przed symbolem podgrzewania manetek kierownicy **3**.

Dostępne są 2 stopnie podgrzewania manetek kierownicy.



50 % mocy grzewczej



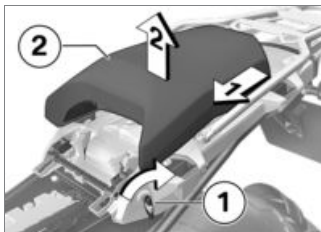
100 % mocy grzewczej

- » 2. stopień służy do szybkiego nagrzewania się manetek, następnie należy przełączyć z powrotem na 1. stopień.
- » Jeśli nie będą przeprowadzane żadne inne zmiany, wówczas ustawiony zostanie wybrany stopień grzania.
- Aby wyłączyć podgrzewanie manetek kierownicy, naciskać przycisk **1** tak często, aż symbol podgrzewania manetek **3** zgaśnie.

## Siedzenie kierowcy i pasażera

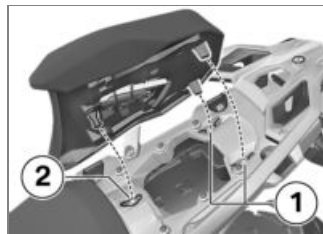
### Zdemontować siedzenie pasażera

- Zdemontować siedzenie kierowcy (►► 100).

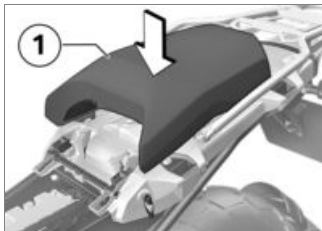


- Obrócić kluczyk **1** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Przesunąć siedzenie pasażera **2** w kierunku jazdy i wyjąć ku górze
- Położyć siedzenie pasażera obiciem do dołu na czystej powierzchni.

### Zamontować siedzenie pasażera

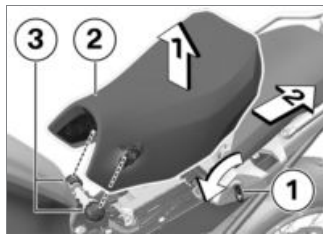


- Założyć siedzenie pasażera centralnie w mocowania tylne **1** i w mocowanie przednie **2**.
- Przesunąć siedzenie pasażera w stronę przeciwną do kierunku jazdy.
- Sprawdzić prawidłowe osadzenie siedzenia pasażera.



- Nacisnąć mocno siedzenie pasażera **1** w dół.
- » Siedzenie pasażera powinno zaskoczyć z trzaskiem w blokadę.
- Zamontować siedzenie kierowcy (▬▶ 102).

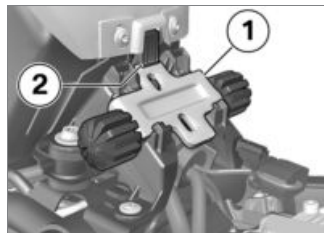
## Zdemontować siedzenie kierowcy



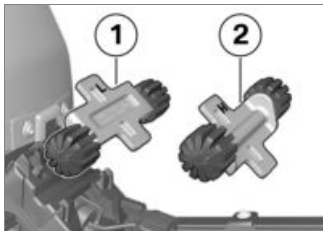
- Obrócić kluczyk motocykla **1** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i przytrzymać, podnosząc przed tym tylną część siedzenia kierowcy **2**.
- Zdjąć siedzenie kierowcy **2** z mocowania siedzenia **3** ku tyłowi.
- Położyć siedzenie kierowcy obiciem do dołu na czystej powierzchni.

## Ustawianie wysokości i nachylenia foteli

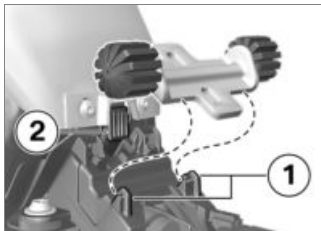
- Zdemontować siedzenie kierowcy (▬▶ 100).



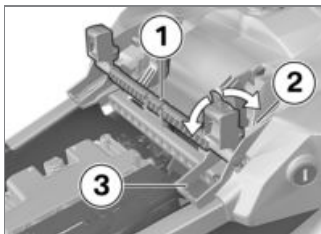
- Aby wyjąć przednią regulację wysokości **1**, nacisnąć blokadę **2** w przód i pociągnąć regulację wysokości do góry.



- Aby ustawić niskie położenie siedzenia, należy zamontować przednią regulację wysokości w mechanizmie **1** (oznaczenie L).
- Aby ustawić wysokie położenie siedzenia, należy zamontować przednią regulację wysokości w mechanizmie **2** (oznaczenie H).



- Przednią regulację wysokości należy najpierw wsunąć pod uchwyty **1**, a następnie nacisnąć blokadę **2** aż do jej zatrzaśnięcia.



- Aby ustawić niskie położenie siedzenia, należy odchylić tylną

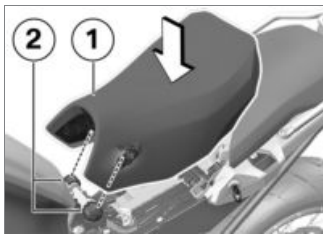
regulację wysokości **1** do pozycji **3** (oznaczenie L).

- Aby ustawić niskie położenie siedzenia, należy odchylić tylną regulację wysokości **1** do pozycji **2** (oznaczenie H).

Jeśli ma zostać zmienione nachylenie siedzenia:

- Ustawić przednią i tylną regulację wysokości w różnych położeniach.
- Zamontować siedzenie kierowcy (► 102).

## Zamontować siedzenie kierowcy



- Włożyć siedzenie kierowcy **1** w mocowanie siedzenia **2** z lewej i z prawej strony i opuścić na motocykl.
- Docisnąć tylną część siedzenia kierowcy lekko w przód, a następnie silnie w dół, aż się zablokuje.

## Schówek

### Otwieranie i blokowanie schowka



- Aby otworzyć schówek **1**, należy przekręcić uchwyt o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie pociągnąć do góry.
- Aby zablokować schówek **1**, należy przekręcić uchwyt o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i opuścić w kierunku jazdy na schówek.



## Wyświetlacz TFT

Wskazówki ogólne .....	104
Zasada.....	105
Widok Pure Ride .....	112
Ustawienie ogólne .....	113
Bluetooth .....	115
Mój pojazd.....	118
Nawigacja.....	121
Media.....	123
Telefon .....	124
Wyświetlić wersję oprogramowa- nia .....	124
Wyświetlić informacje o licencji ....	124

## Wskazówki ogólne

### Ostrzeżenia



#### OSTRZEŻENIE

#### Obsługa smartfonu podczas jazdy lub przy włączonym silniku

Niebezpieczeństwo wypadku

- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.
- Nie używać podczas jazdy (oprócz wykorzystania bezobsługowego, np. rozmowy za pomocą zestawu głośnomówiącego).◀



#### OSTRZEŻENIE

#### Gwałtowne skręcanie w celu oddalenia się od zdarzenia drogowego i utrata kontroli

Niebezpieczeństwo wypadku w wyniku obsługi zintegrowanych

systemów diagnostyczno-informacyjnych w trakcie jazdy

- Tego rodzaju systemy i urządzenia należy obsługiwać jedynie wtedy, gdy pozwala na to sytuacja komunikacyjna.
- W razie potrzeby należy się zatrzymać i obsługiwać systemy lub urządzenia w trakcie postoju.◀

### Connectivity-Funkcje

Connectivity-Funkcje obejmują media, telefon i nawigację. Z funkcji Connectivity można korzystać, kiedy wyświetlacz TFT jest połączony z mobilnym urządzeniem końcowym i kaskiem (☞ 115). Więcej informacji na temat funkcji Connectivity można znaleźć na stronie: [bmw-motorrad.com/connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)



#### WSKAZÓWKA

Jeśli zbiornik paliwa znajduje się pomiędzy mobilnym urządzeniem końcowym a wyświetlaczem TFT, połączenie Bluetooth może zostać ograniczone. BMW Motorrad zaleca przechwywanie mobilnego urządzenia końcowego powyżej zbiornika paliwa (np. w kieszeni kurtki).◀



#### WSKAZÓWKA

W zależności od mobilnego urządzenia końcowego zakres funkcji Connectivity może być ograniczony.◀

### BMW Motorrad Powiązana aplikacja

Przy użyciu BMW Motorrad Powiązanej aplikacji można ściągnąć informacje na temat użytkownika i pojazdu. Niektóre funkcje np. nawigacja wymagają zainstalowa-

nia aplikacji na mobilnym urządzeniu końcowym i połączenia jej z wyświetlaczem TFT. Wraz z aplikacją uruchamia się prowadzenie do celu i nawigacja dopasowuje się.

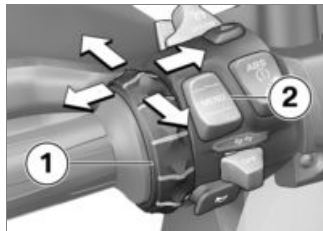
## WSKAZÓWKA

W przypadku niektórych urządzeń mobilnych, np. z systemem operacyjnym iOS przed rozpoczęciem używania należy uruchomić aplikację BMW Motorrad Connected App. ◀

## Aktualność danych

Po zakończeniu redakcji tekstu mogą nastąpić aktualizacje wyświetlacza TFT. Z tego też powodu mogą wyniknąć rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi, a tym motocyklem. Zaktualizowane informacje na stronie: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

## Zasada Elementy sterownicze



Wszystkie treści wyświetlacza obsługuje się przez multikontroler **1** oraz przycisk kołyskowy MENU **2**. W zależności od kontekstu, możliwe są następujące funkcje.

### Funkcje multikontrolera

#### Przekręcić multikontroler w górę:

- Przesunąć kursor na listach w górę.
- Wybrać ustawienia.
- Zwiększanie głośności.

#### Przekręcić multikontroler w dół:

- Przesunąć kursor na listach w górę.
- Wybrać ustawienia.
- Zmniejszyć głośność.

#### Przechylić multikontroler w lewo:

- Aktywować funkcję zgodnie z komunikatem.
- Aktywować funkcję w lewo lub z powrotem.
- Po zakończeniu ustawień wrócić do widoku menu.
- W widoku menu: wyjść o jeden poziom w górę.
- W menu Mój pojazd: przesunąć o jedną stronę dalej.

#### Przechylić multikontroler w prawo:

- Aktywować funkcję zgodnie z komunikatem.
- Potwierdzić wybór.
- Potwierdzić ustawienia.

- Przejsć do następnego kroku menu.
- W listach przewinąć w prawo.
- W menu Mój pojazd: przesuwać o jedną stronę dalej.

### Funkcje przycisku kołyskowego MENU



#### WSKAZÓWKA

Wskazówki nawigacji wyświetlane są w oknie dialogowym, gdy nie jest wywołane menu Nawigacja. Obsługa przycisku kołyskowego MENU jest przejściowo ograniczona. ◀

### Nacisnąć na krótko od góry MENU:

- W widoku menu: wyjść o jeden poziom w górę.
- W widoku Pure Ride: zmienić wskazanie dla wiersza statusu w informacjach dla kierowcy.

### Nacisnąć na długo od góry MENU:

- W widoku menu: otworzyć widok Pure Ride.
- W widoku Pure Ride: zmienić wyróżnienie na nawigatora.

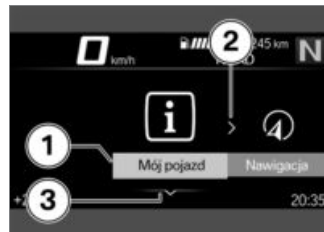
### Nacisnąć na krótko od dołu MENU:

- Przejsć o jeden poziom w dół.
- Brak funkcji na najniższym poziomie.

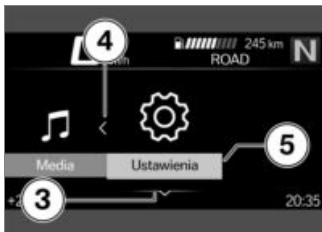
### Nacisnąć na długo od dołu MENU:

- Przejsć z powrotem do ostatnio wyświetlanego menu, po wywołaniu zmiany menu poprzez długie naciśnięcie przycisku kołyskowego MENU od góry.

### Wskazówki dotyczące obsługi w menu głównym



Informacja o tym, jakie interakcje są możliwe, jest wyświetlana za pomocą wskazówek dotyczących obsługi.



### Znaczenie wskazówek dotyczących obsługi:

- Wskazówka dotycząca obsługi **1**: osiągnięto lewy koniec.
- Wskazówka dotycząca obsługi **2**: można przesunąć w prawo.
- Wskazówka dotycząca obsługi **3**: można przesunąć w dół.
- Wskazówka dotycząca obsługi **4**: można przesunąć w lewo.
- Wskazówka dotycząca obsługi **5**: osiągnięto prawy koniec.

### Wskazówki dotyczące obsługi w podmenu

Poza wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa w menu głównym w zakładkach podmenu umieszczono kolejne wskazówki.



### Znaczenie wskazówek dotyczących obsługi:

- Wskazówka dotycząca obsługi **1**: aktualny wskaźnik znajduje się w menu hierarchicznym. Symbol przedstawia poziom podmenu. Dwa symbole wskazują na dwa lub więcej poziomów podmenu. Kolor symbolu zmienia się w zależności

od tego, czy powrót nastąpił w górę czy w dół.

- Wskazówka dotycząca obsługi **2**: nie można wyświetlić kolejnego poziomu menu.
- Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa **3**: nie wszystkie wpisy mogą zostać wyświetlone.

### Wyświetlić widok Pure Ride

- Nacisnąć na długo od góry przycisk MENU.

## Włączanie i wyłączanie funkcji



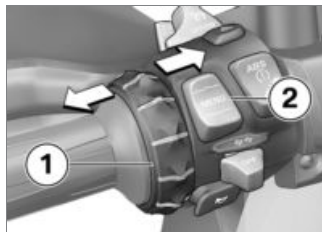
Przed niektórymi punktami menu umieszczono okienko. Okienko pokazuje, czy funkcja jest włączona czy wyłączona. Symbole akcji za punktami menu przedstawiają, jaka funkcja zostanie włączona poprzez krótkie przechylenie multikontrolera w prawo.

### Przykłady włączania i wyłączania:

- Symbol **1** pokazuje, że funkcja jest włączona.
- Symbol **2** pokazuje, że funkcja jest wyłączona.

- Symbol **3** pokazuje, że można wyłączyć funkcję.
- Symbol **4** pokazuje, że można włączyć funkcję.

## Wywołaj menu



- Wyświetlić widok Pure Ride (107).
- Nacisnąć na krótko przycisk **2** w dół.

Można wywołać następujące menu:

- Mój pojazd
- Nawigacja
- Media
- Telefon

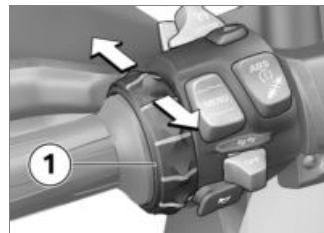
- Ustawienia
- Kilkakrotnie nacisnąć multikontroler **1** na krótko w prawą stronę, aż zostanie zaznaczony żądany punkt menu.
- Nacisnąć na krótko przycisk **2** w dół.



## WSKAZÓWKA

Menu Ustawienia może być wywołane tylko podczas postoju. ◀

## Przesunąć kursor na listach



- Wywołaj menu (108).

- Aby przesunąć kursor na listach w dół, przekręcić multikontroler **1** w dół, aż żądana pozycja zostanie zaznaczona.
- Aby przesunąć kursor na listach w górę, przekręcić multikontroler **1** w górę, aż żądana pozycja zostanie zaznaczona.

### Potwierdzić wybór



- Wybrać żądaną pozycję.
- Przycisnąć multikontroler **1** na krótko w prawą stronę.

### Wywołaj ostatnio wyświetlane menu

- W widoku Pure Ride: nacisnąć na długo od dołu przycisk kołskowy MENU.
  - » Wyświetla się ostatnio wyświetlane menu. Wybrana jest ostatnio zaznaczona pozycja.

### Zmiana wyróżnienia

– z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

Jeśli Navigator jest podłączony, istnieje możliwość przełączania między obsługą Navigator a wyświetlaczem TFT.

### Zmiana wyróżnienia

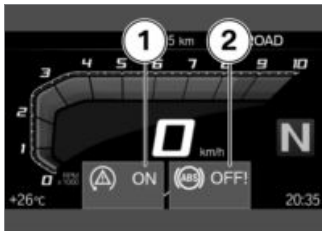
– z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

- Bezpieczne mocowanie urządzenia nawigacyjnego (☛ 216).
- Wyświetlić widok Pure Ride (☛ 107).

- Nacisnąć na długo od góry przycisk MENU.
  - » Wyróżnienie zmienia się na Navigator lub wyświetlacz TFT. Po lewej stronie w górnym wierszu statusu zaznaczone jest aktywne urządzenie. Polecenia dotyczą zawsze urządzenia, które jest aktywne, aż do dokonania ponownej zmiany wyróżnienia.
  - » Obsługa systemu nawigacji (☛ 217)

### Wyświetlanie stanu systemu

Jeśli funkcja została włączona bądź wyłączona, stan systemu jest wyświetlany w dolnym obszarze menu.



### Przykłady znaczenia stanów systemu:

- Stan systemu **1**: funkcja ASC/DTC jest włączona.
- Stan systemu **2**: funkcja ABS jest wyłączona.

### Zmienić wskazanie dla wiersza statusu w informacjach dla kierowcy.

#### Warunek

Motocykl stoi. Wyświetlany jest widok Pure Ride.

- Włączyć zapłon (☛ 64).

» Na wyświetlaczu TFT dostępne są wszelkie informacje niezbędne dla jazdy po drogach publicznych z komputera pokładowego (np. TRIP **1**) i podróznego komputera pokładowego (np. TRIP **2**). Informacje mogą być wyświetlane w górnym wierszu statusu.

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

» Dodatkowo, mogą być wyświetlone informacje z kontroli ciśnienia w oponach.<

- Wybrać treść wiersza statusu informacje dla kierowcy (☛ 111).



- Na długo nacisnąć przycisk **1**, by pokazać widok Pure Ride.
- Nacisnąć przycisk **1** na krótko by wybrać wartość w górnym wierszu statusu **2**.

Mogą być wyświetlane następujące wartości:

- Licznik przebiegu całkowitego  
Total
- Przebieg dobowy 1 TRIP 1
- Przebieg dobowy 2 TRIP 2












Średnie zużycie 1



Średnie zużycie 2



-  Czas jazdy 1
-  Czas jazdy 2
-  Czas przerwy 1
-  Czas przerwy 2
-  Średnia prędkość 1
-  Średnia prędkość 2
-  Ciśnienie powietrza w oponach
-  Wskaźnik poziomu paliwa
-  Range

## Wybrać treść wiersza statusu informacje dla kierowcy

- Wywołać menu Ustawienia, Wskazanie, Treść wiersza statusu.
- Włączyć żądane komunikaty.
  - » Pośród wybranych komunikatów można zmienić informacje dla kierowcy. Jeśli nie wybrano żadnych komunikatów, wyświetlany jest tylko zasięg.

## Wybrać ustawienia



- Wybrać i potwierdzić żądane ustawienie.

- Przekręcić multikontroler **1** w dół, aż zostanie zaznaczone żądane ustawienie.
- Gdy wskazówka dotycząca obsługi jest dostępna, przechylić multikontroler **1** w prawo.
- Gdy wskazówka dotycząca obsługi nie jest dostępna, przechylić multikontroler **1** w lewo.
  - » Ustawienie zostało zapisane.

## Włączyć lub wyłączyć informację o limicie prędkości Warunek

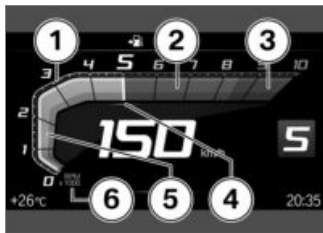
Motocykl jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym. Na urządzeniu mobilnym jest zainstalowana aplikacja BMW Motorrad Connected App.

- Info. o ogr. pr. pokazuje aktualną dozwoloną maksymalną prędkość.
- Wywołać menu Ustawienia, Wskazanie.

- Włączyć lub wyłączyć Info. o ogr. pr..

## Widok Pure Ride

### Obrotomierz



- 1 Skala
- 2 Niski zakres prędkości obrotowej
- 3 Wysoki / Czerwony zakres prędkości obrotowej
- 4 Wskazówka
- 5 Wskaźnik zwłoczny
- 6 Jednostka obrotomierza: 1000 obr./min



### WSKAZÓWKA

W zależności od temperatury płynu chłodzącego zmienia się czerwony zakres prędkości obrotowej:

Im zimniejszy silnik, tym niższa prędkość obrotowa, przy której rozpoczyna się czerwony zakres prędkości obrotowej.

Im cieplejszy silnik, tym wyższa prędkość obrotowa, przy której rozpoczyna się czerwony zakres prędkości obrotowej.

Gdy temperatura robocza zostaje osiągnięta, wskazanie czerwonego zakresu prędkości obrotowej już się nie zmienia.

Również zalecenie zmiany biegu na wyższy dopasowywane jest dynamicznie. ◀

## Zasięg



Wskazanie zasięgu **1** informuje o tym, jaki odcinek drogi można pokonać z aktualnym poziomem paliwa. Obliczenie odbywa się na podstawie średniego zużycia i ilości paliwa w zbiorniku.

- Jeśli motocykl ustawiony jest na podpórce bocznej, wówczas ze względu na przechylenie nie można prawidłowo odczytać poziomu paliwa. Z tego powodu, ponowne obliczenie możliwego zasięgu odbywa się tylko ze złożoną boczną podpórką.

- Pozostały zasięg jest wyświetlany po osiągnięciu rezerwy paliwa wraz z ostrzeżeniem.
- Po zatankowaniu pozostały zasięg jest obliczany ponownie, gdy ilość paliwa jest większa niż ilość rezerwowa.
- W przypadku ustalonego zasięgu chodzi o wartość przybliżoną.

## Zalecenie zmiany biegu na wyższy



Zalecenie zmiany biegu na wyższy **1** sygnalizuje najlepszy pod względem ekonomicznym moment na zmianę biegu na wyższy.

## Ustawienie ogólne

### Ustawienie głośności

- Połączyć kask kierowcy i kask pasażera (☛ 117).
- Zwiększanie głośności: przekręcić multikontroler w górę.
- Zmniejszanie głośności: przekręcić multikontroler w dół.
- Włączyć tryb wyciszenia: przekręcić multikontroler całkiem w dół.

### Ustawić datę

- Włączyć zapłon (☛ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Ustawianie daty.
- Ustawić Dzień, Mies. i Rok.
- Potwierdzić ustawienie.

### Ustawić format daty

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Format daty.

- Wybrać żądane ustawienie.
- Potwierdzić ustawienie.

### Ustawić zegar

- Włączyć zapłon (☛ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Ustawianie zegara.
- Ustawić Godz. i Minuta.

### Ustawić format czasu

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Format godziny.
- Wybrać żądane ustawienie.
- Potwierdzić ustawienie.

### Włączanie/wyłączanie synchronizacji GPS

- z instalacją pod system nawigacji <sup>OW</sup>

- Wywołać menu **Ustawienia**, **Ustawienia systemu**, **Data i godzina**.
- Włączyć lub wyłączyć **Synchronizacja GPS**.
- » W przypadku aktywacji odpowiedniej opcji w systemie **Navigator** przejmowany jest czas systemu **Navigator**.
- » Funkcje specjalne (☰➔ 220)

### Ustawianie jednostek

- Wywołać menu **Ustawienia**, **Ustawienia systemu**, **Jednostki**.
- Można ustawić następujące jednostki miary:
- Odcinek drogi
  - Ciśnienie
  - Temperatura
  - Prędkość
  - Zużycie

### Ustawić język

- Wywołać menu **Ustawienia**, **Ustawienia systemu**, **Język**.

Można ustawić następujące języki:

- Chiński
- Niemiecki
- Angielski
- Hiszpański
- Francuski
- Włoski
- Holenderski
- Portugalski
- Rosyjski
- Ukraiński
- Polski
- Turecki

### Ustawianie jasności

- Wywołać menu **Ustawienia**, **Wskazanie**, **Jasność**.
- Ustawianie jasności.

### Resetowanie wszystkich ustawień

- Wszystkie ustawienia w menu **Ustawienia** mogą być zresetowane do ustawień fabrycznych.
- Wywołać menu **Ustawienia**.
- Wybrać i potwierdzić **Resetuj wszystko**.

Ustawienie w następujących menu będą zresetowane:

- Ustawienia pojazdu
- Ustawienia systemu
- POŁĄCZENIA
- Wskazanie
- Informacje

» Istniejące połączenia Bluetooth nie zostają skasowane.

## Bluetooth

### Bezprzewodowa komunikacja bliskiego zasięgu

Funkcja Bluetooth jest w niektórych wersjach krajowych niedostępna.

Bluetooth to technologia bezprzewodowej komunikacji bliskiego zasięgu. Urządzenia Bluetooth nadają jako Short Range Devices (transmisja o ograniczonym zasięgu) w niewymagającym licencji paśmie ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) pomiędzy 2,402 GHz a 2,480 GHz. Mogą być użytkowane na całym świecie bez posiadania specjalnych zezwoleń.

Pomimo tego, że technologia Bluetooth została zaprojektowana z myślą o nawiązywaniu możliwie niezawodnych połączeń na krótkie odległości, możliwe są w

jej przypadku zakłócenia, jak przy każdej technologii bezprzewodowej. Połączenia mogą ulegać zakłóceniom, krótkotrwałym przerwom, a nawet zostać całkowicie utracone. Szczególnie wówczas, gdy kilka urządzeń wykorzystywanych jest w jednej sieci bluetooth, nie można zagwarantować bezproblemowej pracy systemu w każdej sytuacji.

#### Możliwe źródła zakłóceń:

- pola elektromagnetyczne maszyn nadawczych itp.
- urządzenia z nieprawidłowo zaimplementowanym standardem Bluetooth.
- znajdujące się w pobliżu inne urządzenia z obsługą Bluetooth.

#### Pairing

Zanim będzie możliwe nawiązanie ze sobą połączenia przez dwa urządzenia Bluetooth, muszą się one wzajemnie rozpoznać. Ten

proces wzajemnego rozpoznawania się nosi nazwę "parowanie". Raz rozpoznane urządzenia są zapisywane, dzięki czemu parowanie musi być przeprowadzane tylko przy pierwszym kontakcie.



#### WSKAZÓWKA

W przypadku niektórych urządzeń mobilnych, np. z systemem operacyjnym iOS przed rozpoczęciem używania należy uruchomić aplikację BMW Motorrad Connected App. ◀

Przy parowaniu wyświetlacz TFT wyszukuje w swoim zakresie odbioru inne urządzenia Bluetooth. Aby urządzenie zostało rozpoznane, spełnione muszą być następujące warunki:

- funkcja Bluetooth urządzenia musi być uaktywniona
- urządzenie musi być „widoczne” dla innych

- urządzenie musi obsługiwać jako odbiornik profil A2DP
- inne urządzenia z obsługą Bluetooth muszą być wyłączone (np. telefony komórkowe i systemy nawigacji).

Prosimy zasięgnąć informacji w instrukcji obsługi swojego interkomu, jakie kroki należy w tym celu wykonać.

## Przeprowadzanie parowania

- Wywołać menu **Ustawienia, POŁĄCZENIA**.
- » W menu **POŁĄCZENIA** można ustawiać i usuwać połączenia Bluetooth, jak również zarządzać nimi. Wyświetlane są następujące połączenia Bluetooth:
  - Urz. mob.
  - Kask kierowcy
  - Kask pasażera

Wyświetlany jest status połączenia mobilnych urządzeń końcowych.

## Połączyć mobilne urządzenie końcowe

- Przeprowadzanie parowania (▣▣▣▣ 116).
- Aktywować funkcję Bluetooth mobilnego urządzenia końcowego (patrz instrukcja obsługi mobilnego urządzenia końcowego).
- Wybrać i potwierdzić **Urz. mob..**
- Wybrać i potwierdzić **PAROW. NOWEGO URZ. MOB..**

Następuje wyszukiwanie urządzeń końcowych.



Sybol Bluetooth miga w trakcie parowania w dolnym wierszu statusu.


Wyświetlane są widoczne urządzenia końcowe.

- Wybrać i potwierdzić mobilne urządzenie końcowe.
- Wykonywać polecenia wyświetlane na mobilnym urządzeniu końcowym.
- Potwierdzić zgodność kodu.
  - » Połączenie zostaje utworzone, a status połączenia zostaje zaktualizowany.
  - » Jeśli nie można nawiązać połączenia, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (▣▣▣▣ 231)
  - » W zależności od urządzenia mobilnego, dane telefoniczne są automatycznie wgrywane do pojazdu.
  - » Dane telefonu (▣▣▣▣ 124)
  - » Jeśli książka telefoniczna nie jest wyświetlana tak, jak powinna, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (▣▣▣▣ 232)

» Jeśli połączenie Bluetooth nie działa tak, jak powinno, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (►► 231)

## Połączyć kask kierowcy i kask pasażera

- Przeprowadzanie parowania (►► 116).
  - Wybrać i potwierdzić **Kask kierowcy** lub **Kask pasażera**.
  - Przelączenie interkomu kasku w stan widoczny.
  - Wybrać i potwierdzić **PAR. NOWEGO KASKU KIER.** lub **PAR. NOWEGO KASKU PASAŻ.**
- Następuje wyszukiwanie kasków.

 Sybol Bluetooth miga w trakcie parowania w dolnym wierszu statusu.

Wyświetlane są widoczne kaski.

- Wybrać i potwierdzić kask.

» Połączenie zostaje utworzone, a status połączenia zostaje zaktualizowany.

» Jeśli nie można nawiązać połączenia, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (►► 231)

» Jeśli połączenie Bluetooth nie działa tak, jak powinno, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (►► 231)

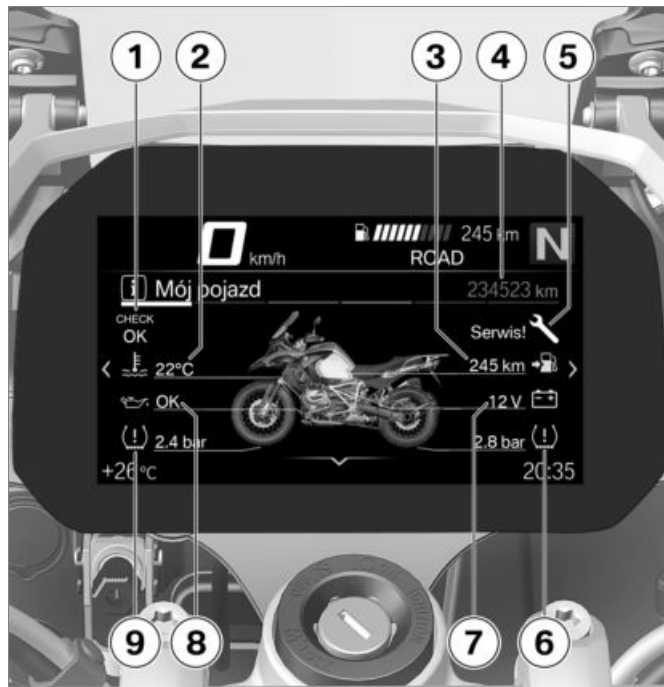
## Usunąć połączenia

- Wywołać menu **Ustawienia, POŁĄCZENIA**.
- Wybrać **Usuwanie połączeń**.
- Aby usunąć pojedyncze połączenie, wybrać i potwierdzić połączenie.
- Aby usunąć wszystkie połączenia, wybrać i potwierdzić **Usuwanie wsz. połączeń**.

## Mój pojazd

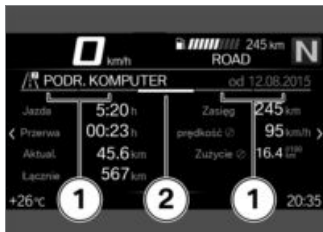
### Widok startowy

- 1 Wskazanie Check-Control
- 2 Wskazanie (☰➔ 33)
- 3 Temperatura płynu chłodzącego (☰➔ 49)
- 4 Range (☰➔ 112)
- 5 Łączna liczba kilometrów
- 6 Wskazanie serwisowe (☰➔ 61)
- 7 Ciśnienie powietrza w oponach z tyłu (☰➔ 51)
- 8 Napięcie sieci pokładowej (☰➔ 201)
- 9 Poziom oleju silnikowego (☰➔ 48)
- 10 Ciśnienie powietrza w oponach z przodu (☰➔ 51)



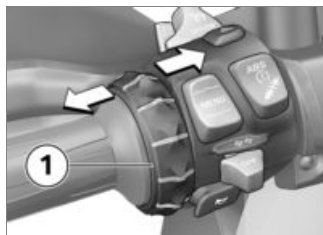


## Wskazówki dotyczące obsługi



- Wskazówka dotycząca obsługi **1**: zakładki informujące o tym, o ile stron w lewo lub w prawo można przesunąć.
- Wskazówka dotycząca obsługi **2**: zakładki informujące o pozycji aktualnej strony menu.

## Przewijać strony menu



- Wywołać menu **Mój pojazd**.
- By przewijać w prawo, nacisnąć multikontroler **1** na krótko w prawą stronę.
- By przewijać w lewo, nacisnąć multikontroler **1** na krótko w lewą stronę.

W menu **Mój pojazd** znajdują się następujące strony:

- **Mój pojazd**
- Komunikaty Check-Control (jeśli występują)
- **KOMPUTER POKŁADOWY**
- **PODR. KOMPUTER**

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

– **CIŚN. NAPOMP. OPONY** ◀

– **POTRZEBA SERWISOWA**

- Więcej informacji na temat ciśnienia napompowania opony i komunikatu Check-Control można znaleźć w rozdziale „Wskazania”.



### WSKAZÓWKA

Komunikaty Check-Control dołączane są dynamicznie jako dodatkowe zakładki do stron menu w menu **Mój Pojazd**. ◀

## Komputer pokładowy i podróży komputer pokładowy

Strony menu **KOMPUTER POKŁADOWY** oraz **PODR. KOMPUTER** przedstawiają dane pojazdu i dane jazdy, np. wartości średnie.

## Wywoływanie komputera pokładowego

- Wywołać menu *Mój pojazd*.
- Przesuwać w prawo do momentu wyświetlenia strony menu *KOMPUTER POKŁADOWY*.

## Resetowanie komputera pokładowego

- Wywoływanie komputera pokładowego (☛ 120).
- Nacisnąć od dołu przycisk kołkowy *MENU*.
- Wybrać i potwierdzić *Reset. wszyst. ustaw. lub Reset. poj. ustawień*.

Następujące wartości mogą być zresetowane:

- Przerwa
- Jazda
- Aktual. (TRIP 1)
- Ø prędkość
- Ø zużycie

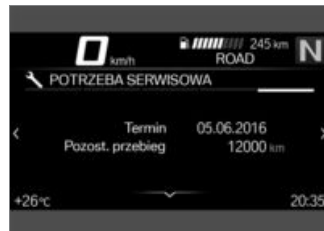
## Wywoływanie podróznego komputera pokładowego

- Wywoływanie komputera pokładowego (☛ 120).
- Przesuwać w prawo do momentu wyświetlenia strony menu *PODR. KOMPUTER*.

## Resetowanie podróznego komputera pokładowego

- Wywoływanie podróznego komputera pokładowego (☛ 120).
  - Nacisnąć od dołu przycisk kołkowy *MENU*.
  - Wybrać i potwierdzić *Resetuj automatycznie lub Resetuj wszystko*.
- » W przypadku wybrania *Resetuj automatycznie podróży komputer pokładowy* jest zerowany automatycznie, jeśli od wyłączenia zapłonu minęło co najmniej 6 godzin i zmieniła się data.

## Potrzeba serwisowa



Jeżeli do kolejnego serwisu zostało mniej niż miesiąc lub liczba kilometrów pozostałych do kolejnego serwisu jest mniejsza niż 1000 km, wówczas wyświetli się komunikat *Check-Control*.

## Nawigacja

### Ostrzeżenia

#### OSTRZEŻENIE

#### **Obsługa smartfonu podczas jazdy lub przy włączonym silniku**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.
- Nie używać podczas jazdy (oprócz wykorzystania bezobsługowego, np. rozmowy za pomocą zestawu głośnomówiącego).◀

#### OSTRZEŻENIE

#### **Gwałtowne skręcanie w celu oddalenia się od zdarzenia drogowego i utrata kontroli**

Niebezpieczeństwo wypadku w wyniku obsługi zintegrowanych

systemów diagnostyczno-informacyjnych w trakcie jazdy

- Tego rodzaju systemy i urządzenia należy obsługiwać jedynie wtedy, gdy pozwala na to sytuacja komunikacyjna.
- W razie potrzeby należy się zatrzymać i obsługiwać systemy lub urządzenia w trakcie postoju.◀

#### **Warunek**

Pojazd jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym.

Na połączonym urządzeniu mobilnym jest zainstalowana aplikacja BMW Motorrad Connected App.

#### WSKAZÓWKA

W przypadku niektórych urządzeń mobilnych, np. z systemem operacyjnym iOS przed rozpoczęciem używania należy uruchomić

aplikację BMW Motorrad Connected App.◀

#### **Podawanie adresu docelowego**

- Połączyć mobilne urządzenie końcowe (▣▶ 116).
- Otworzyć aplikację BMW Motorrad Connected App i uruchomić prowadzenie do celu.
- Wywołać menu Nawigacja na wyświetlaczu TFT.
  - » Wyświetli się akt. prow. do celu.
  - » Jeśli aktywne prowadzenie do celu nie jest wyświetlane tak, jak powinno, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (▣▶ 232)

#### **Wybór celu spośród ostatnich celów**

- Wywołać menu Nawigacja, Ostatnie cele.

- Wybrać i potwierdzić cel.
- Wybrać Uruch. prowadz. do celu.

## Wybór celu spośród Ulubionych

- Menu ULUBIONE przedstawia wszystkie cele zapisane w BMW Motorrad Connected App jako Ulubione. Na wyświetlaczu TFT nie można określić żadnych nowych wartości.
- Wywołać menu Nawigacja, Ulubione.
- Wybrać i potwierdzić cel.
- Wybrać Uruch. prowadz..

## Podawanie celów specjalnych

- Cele specjalne, np. zabytki, można wyświetlać na mapie.
- Wywołać menu Nawigacja, POI.

Możliwe jest wybranie następujących miejsc:

- W aktualnej lokalizacji
- W lokalizacji docelowej
- Wzdłuż trasy
- Wybrać, w jakiej miejscowości mają zostać wyszukane cele specjalne.

Np. można wybrać następujący cel specjalny:

- Stacja benzynowa
- Wybrać i potwierdzić cel specjalny.
- Wybrać i potwierdzić Uruch. prowadz. do celu.

## Określanie kryteriów trasy

- Wywołać menu Nawigacja, Kryteria trasy.

Możliwe jest wybranie następujących kryteriów:

- Typ trasy
- Wyjątki
- Wybrać żądany Typ trasy.
- Włączyć lub wyłączyć żądany Wyjątki.

Liczba włączonych wyjątków jest wyświetlana w nawiasach.

## Zam. prow. do celu

- Wywołać menu Nawigacja, Akt. prow. do celu.
- Wybrać i potwierdzić zakoń. prowadz. do celu.

## Włączanie/wyłączanie wskazówek językowych

- Połączyć kask kierowcy i kask pasażera (☛ 117).
- Nawigacja może być używana z lektorem. W tym celu należy włączyć Wskazówki językowe.
- Wywołać menu Nawigacja, Akt. prow. do celu.
- Włączyć lub wyłączyć Wskazówki językowe.

## Powtarzanie ostatniej wskazówki językowej

- Wywołać menu Nawigacja, Akt. prow. do celu.
- Wybrać i potwierdzić Akt. wskazówka językowa.

## Media

### Warunek

Pojazd jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym i kompatybilnym kaskiem.

### Kontrola odtwarzania muzyki



- Wywołać menu Media.



#### WSKAZÓWKA

BMW Motorrad zaleca ustawienie przed rozpoczęciem jazdy maksymalnej głośności na urzą-

dzeniu końcowym dla mediów i rozmów. ◀

- Ustawienie głośności (☞ 113).
- Następny utwór: przechylić multikontroler **1** na krótko w prawą stronę.
- Ostatni utwór albo początek aktualnego utworu: przechylić multikontroler **1** na krótko w lewą stronę.
- Szybkie przewijanie w przód: przechylić multikontroler **1** na długo w prawą stronę.
- Szybkie przewijanie w tył: przechylić multikontroler **1** na długo w lewą stronę.
- Wywoływanie menu kontekstowego: nacisnąć przycisk **2** w dół.



#### WSKAZÓWKA

W zależności od mobilnego urządzenia końcowego zakres funkcji Connectivity może być ograniczony. ◀

» W menu kontekstowym można skorzystać z następujących funkcji:

- Urucham. odtwarz. lub Przerzyw. odtwarz..
- W celu wyszukania i odtworzenia wybrać kategorię Bieżące odtwarzanie, Wszyscy wykonawcy, Wszystkie albumy lub Wszystkie tytuły.
- Wybrać Listy odtwarzania.

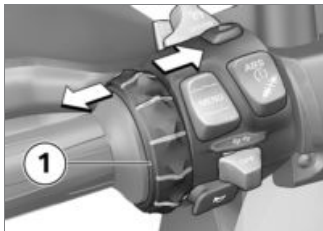
W podmenu Opcje audio można dokonać następujących ustawień:

- Włączyć lub wyłączyć Odtwarzanie losowe.
- Wybrać Powtarzanie: Wył., Jeden (aktualny utwór) lub Wszystkie.

## Telefon Warunek

Pojazd jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym i kompatybilnym kaskiem.

## Telefon



- Wywołać menu **Telefon**.
- Odebrać rozmowę: przechylić multikontroler **1** w prawo.
- Odrzucić rozmowę: przechylić multikontroler **1** w lewo.
- Zakończyć rozmowę: przechylić multikontroler **1** w lewo.

## Wyciszanie

W przypadku aktywnych rozmów istnieje możliwość wyciszenia mikrofonu w kasku.

## Rozmowy z kilkoma uczestnikami

W trakcie rozmowy można odebrać inne połączenie. Pierwsza rozmowa nie zostanie przerwana. Liczba aktywnych połączeń jest wyświetlana w menu **Telefon**. Istnieje możliwość przełączania pomiędzy rozmowami.

## Dane telefonu

W zależności od urządzenia mobilnego, po sparowaniu (►►► 115) dane telefoniczne są automatycznie wgrywane do pojazdu.

**Książka telefoniczna:** lista kontaktów zapisanych w mobilnym urządzeniu końcowym  
**Lista połączeń:** lista połączeń z mobilnym urządzeniem końcowym

**Ulubione:** lista „Ulubionych” zapisanych w mobilnym urządzeniu końcowym

## Wyświetlić wersję oprogramowania

- Wywołać menu **Ustawienia, Informacje, Wersja oprogramowania**.

## Wyświetlić informacje o licencji

- Wywołać menu **Ustawienia, Informacje, Licencje**.

## **Ustawienie**

Lusterko .....	126
Reflektor .....	127
Szyba .....	128
Sprzęgło .....	129
Hamulec .....	130
Zmiana biegów .....	132
Podnóżki .....	133
Kierownica .....	135
Wstępny naciąg sprężyny .....	135
Amortyzacja .....	136

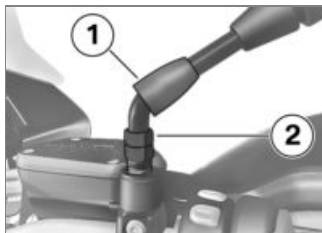
## Lusterko

### Ustawić lusterka



- Ustawić lusterka w żądane położenie, obracając je.

### Ustawić ramię lusterka



- Przesunąć do góry osłonę **1** znajdującą się na złączu śrubowym ramienia lusterka.
- Poluzować nakrętkę **2**.
- Ustawić ramię lusterka w żądanym położeniu.
- Nakrętkę dokręcić z odpowiednim momentem, przytrzymując przy tym ramię lusterka.



Lusterko (nakrętka kontrująca) na adapterze

22 Nm (Lewy gwint)

- Osłonę nasunąć z powrotem na złącze śrubowe.

### Ustawić lusterka

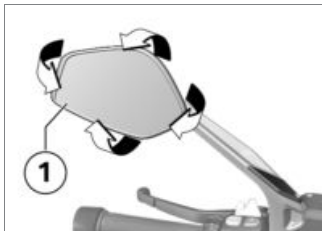
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup>
- lub
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup>
- lub
- z pakietem części frezowanych HPOW



### WSKAZÓWKA

Do pojazdu dołączany jest mały i duży śrubokręt kątowy służący do regulacji ramienia lusterka. ◀





- Ustawić lusterka **1** w żądane położenie, obracając je.

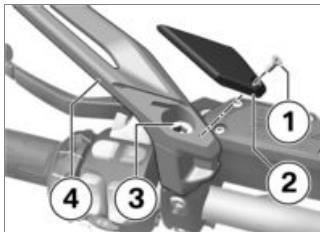
## Ustawianie ramienia lusterka

- z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup> lub
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup> lub
- z pakietem części frezowanych HP<sup>OW</sup>



## WSKAZÓWKA

Do pojazdu dołączany jest mały i duży śrubokręt kątowy służący do regulacji ramienia lusterka. ◀



- Wykręcić śrubę **1** i zdjąć osłonę **2**.
- Odkręcić śrubę nastawczą **3** i obrócić ramię lusterka **4** do żądanej pozycji.
- Dokręcić śrubę nastawczą **3**, przytrzymując przy tym ramię lusterka.
- Założyć osłonę **2** i zamontować śrubę **1**.



Lustro do kierownicy

25 Nm

## Reflektor

### Zasięg światła a wstępny naciąg sprężyny

Zasięg światła z reguły pozostaje niezmienny po dostosowaniu wstępnego naciągu sprężyny do stanu załadunku motocykla. Tylko w przypadku bardzo ciężkiego załadunku dostosowanie wstępnego naciągu sprężyny może być niedostateczne. W takim wypadku zasięg światła musi zostać dostosowany do ciężaru.



## WSKAZÓWKA

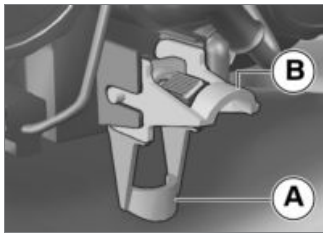
Jeśli występują wątpliwości co do właściwego zasięgu światła, zlecić ustawienie specjalistycznemu

warsztatowi, najlepiej partnerskiemu BMW Motorrad. ◀

## Wyregulować zasięg świateł

### Warunek

Jeżeli przy dużym załadunku dopasowanie wstępnego naciągu sprężyny nie jest wystarczające, aby wyeliminować oślepianie kierowców jadących z przeciwka:



- Regulacja zasięgu świateł jest wykonywana za pomocą dźwigni obrotowej.
- Pozycja neutralna **A**

– Pozycja przy dużym załadunku **B**

## Szyba

### Ustawić szybę

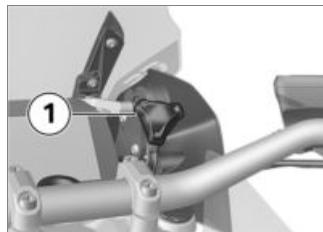


### OSTRZEŻENIE

#### Ustawianie deflektora podczas jazdy

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Szybę należy ustawiać wyłącznie podczas postoju motocykla. ◀



- Obrócić pokrętko nastawcze **1** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opuścić deflektor.
- Obrócić pokrętko nastawcze **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby podnieść deflektor.

## Sprzęgło

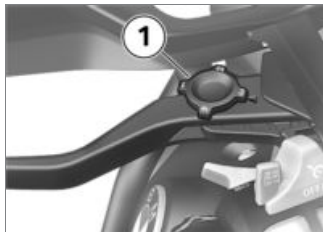
### Ustawić dźwignię sprzęgła

#### OSTRZEŻENIE

#### Ustawianie pedału sprzęgła podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Ustaw pedał sprzęgła przy stojącym motocyklu. ◀



- Przekręcić pokrętko nastawcze **1** w wybrane położenie.

#### WSKAZÓWKA

Pokrętko nastawcze daje się łatwiej obracać, gdy dźwignia

sprzęgła przestawiana jest jednocześnie ku przodowi. ◀

» Możliwe są cztery ustawienia:

- Pozycja 1: najmniejsza odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła
- Pozycja 4: największa odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła

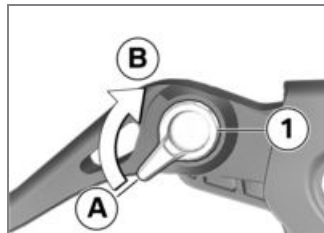
– z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup>

lub

– z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup>

lub

– z pakietem części frezowanych HP<sup>OW</sup>



- Obrócić dźwignię regulacyjną **1** do żądanej pozycji.  
» Możliwości ustawienia:
  - Od pozycji **A**: najmniejsza odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła.
  - W 5 krokach w kierunku pozycji **B** w celu zwiększenia od-

stępu pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła.◀

## Hamulec

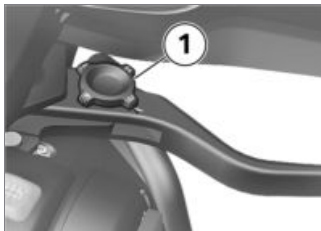
### Ustawić ręczną dźwignię hamulca

#### OSTRZEŻENIE

#### Ustawianie dźwigni hamulca podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Dźwignię hamulca należy ustawiać wyłącznie podczas postoju motocykla.◀



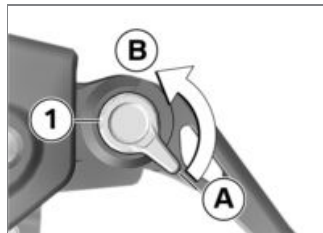
- Przekręcić pokrętło nastawcze **1** w wybrane położenie.

#### WSKAZÓWKA

Pokrętło nastawcze daje się łatwo obracać, gdy dźwignia hamulca ręcznego przestawiana jest jednocześnie ku przodowi.◀

- » Możliwe są cztery ustawienia:
  - Pozycja 1: najmniejsza odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią hamulca
  - Pozycja 4: największa odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią hamulca

- z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup> lub
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup> lub
- z pakietem części frezowanych HP<sup>OW</sup>

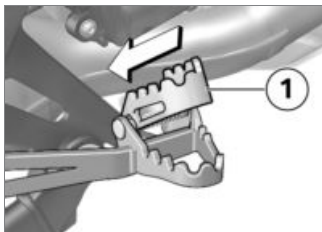


- Obrócić dźwignię regulacyjną **1** do żądanej pozycji.
- » Możliwości ustawienia:
  - Od pozycji **A**: najmniejsza odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią hamulca ręcznego.

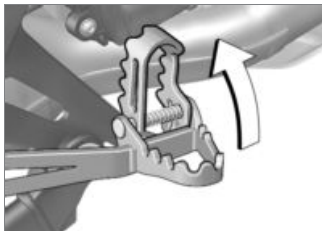
- W 5 krokach w kierunku pozycji **B** w celu zwiększenia odstępów pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią hamulca ręcznego.<

## Ustawianie dźwigni hamulca nożnego

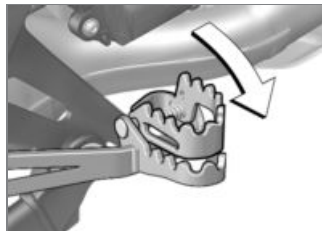
- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



- W celu odblokowania przesunąć stopkę **1** podnóżka w lewo do boku.



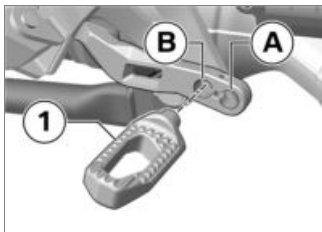
- Złożyć stopkę w górę aż do zablokowania, jeśli jazda będzie odbywać się w pozycji siedzącej.



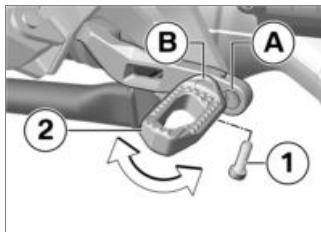
- Złożyć stopkę w dół aż do zablokowania, jeśli jazda będzie odbywać się w pozycji stojącej.

## Ustawianie dźwigni nożnej hamulca w stopce

- z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup>  
lub
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup>  
lub
- z pakietem części frezowanych HPOW



- Odległość podnóżka i wysokość względem stopki **1** można ustawić poprzez obrócenie o 180° i zamontowanie w pozycji **A** lub **B**.
- Wymontować śrubę **1**.



- Oczyszczyć gwint.
- Ustawić stopkę **2** w żądanym położeniu **A** lub **B**.
- Ustawić stopkę **2** w żądanym położeniu.
- **Wkręcić nową** śrubę **1**



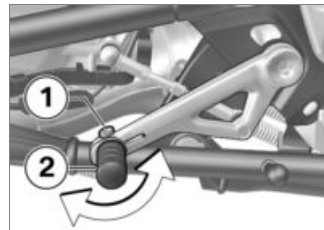
Stopka na dźwigni nożnej hamulca

Środek zabezpieczający do śrub: zamknięte hermetycznie

10 Nm

## Zmiana biegów

### Ustawianie dźwigni biegów



- Poluzować śrubę **1**.
- Stopkę **2** obrócić w żądane położenie.



### WSKAZÓWKA

Zbyt wysoko lub zbyt nisko ustawiona stopka może powodować problemy przy zmianie biegów. W razie trudności ze zmianą biegów należy sprawdzić ustawienie stopki. ◀

- Dociągnąć śrubę **1** z odpowiednim momentem dociągającym.

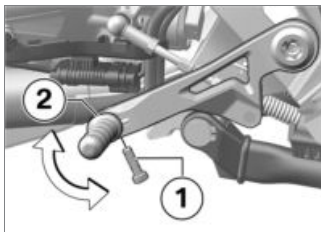


Stopka (zacisk) na dźwigni zmiany biegów

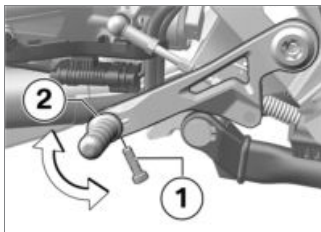
8 Nm

## Ustawienie dźwigni przełączającej stopki

- z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup>
- lub
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup>
- lub
- z pakietem części frezowanych HP<sup>OW</sup>



- Odległość podnóżka i wysokość względem stopki **2** można regulować przez obracanie do różnych pozycji.
- Wymontować śrubę **1**.



- Oczyszczyć gwint.

- Ustawić stopkę **2** w żądanym położeniu.

- **Wkręcić nową** śrubę **1**



Stopka na dźwigni przełączającej

Środek zabezpieczający do śrub: zamknięte hermetycznie

10 Nm

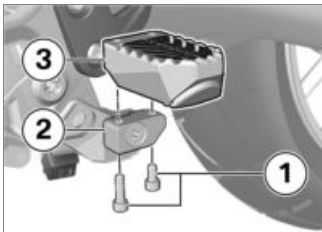
## Podnóżki

- z Option 719 Pakiet części frezowanych Classic<sup>OW</sup>
- lub
- z Option 719 Pakiet części frezowanych Storm<sup>OW</sup>
- lub
- z pakietem części frezowanych HP<sup>OW</sup>

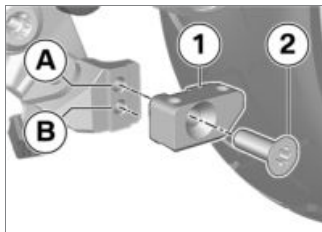
## Ustawianie podnóżków

- Ustawianie podnóżka odbywa się w ten sam sposób po prawej i lewej stronie.

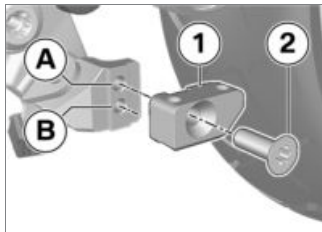
- Po prawej i lewej stronie należy ustawić jednakową pozycję podnóżka.



- Zdemontować śruby 1.
- Zdjąć podnóżek 3 z koźła zaciskowego 2.



- Wymontować śrubę 2.
- Zdjąć koźło zaciskowy 1.

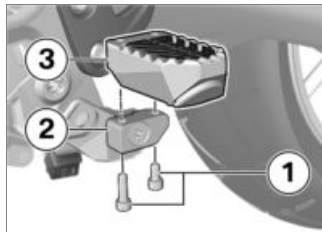


- Zamontować koźło zaciskowy 1 w wybranej pozycji A lub zamontować B i dokręcić śrubę 2.



Koźło zaciskowy do przegubu podnóżka

20 Nm



- Umieścić podnóżek 3 na koźle zaciskowym 2.
- Zamontować śruby 1.



Podnóżek do koźła zaciskowego

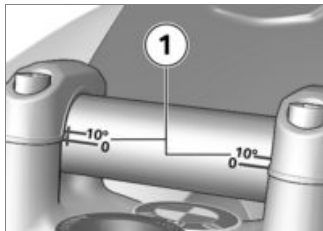
10 Nm

- W ten sam sposób zdemontować i zamontować podnóżek z drugiej strony.



## Kierownica

### Regulowana kierownica



Można regulować nachylenie kierownicy w zakresie oznaczenia **1**. Zlecić jak najszybsze ustawienie w fachowym warsztacie, najlepiej u dealera BMW Motorrad.

## Wstępny naciąg sprężyny

### Ustawienie

– bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

Wstępny naciąg sprężyny na tylnym kole musi zostać dostosowany do stopnia załadunku motocykla. Zwiększenie załadunku wymaga zwiększenia wstępnego naciągu sprężyny, mniejsze obciążenie odpowiednio mniejszego wstępnego naciągu sprężyny.

## Ustawianie wstępnego naciągu sprężyny w tylnym kole

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



## **!** OSTRZEŻENIE

### Nieokreślone ustawienia wstępnego naciągu sprężyny i amortyzacji.

Pogorszenie właściwości jezdnych.

- Dostosować amortyzację do wstępnego naciągu sprężyny.◀

## OSTRZEŻENIE

### Ustawianie wstępnego naciągu sprężyny podczas jazdy.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Wstępny naciąg sprężyny wolno ustawiać wyłącznie podczas postoju motocykla. ◀
- W celu zwiększenia wstępnego naciągu sprężyny, obracać pokrętło nastawcze **1** w kierunku strzałki HIGH.
- W celu zmniejszenia wstępnego naciągu sprężyny, obracać pokrętło nastawcze **1** w kierunku strzałki LOW.



Ustawienie podstawowe wstępnego naciągu sprężyny z tyłu

– bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

Obracanie pokrętła nastawczego do oporu w kierunku LOW. (Jazda solo bez ładunku)



Ustawienie podstawowe wstępnego naciągu sprężyny z tyłu

Obracanie pokrętła nastawczego do oporu w kierunku LOW, następnie 15 obrotów w kierunku HIGH. (Jazda solo z ładunkiem)

Obracanie pokrętła nastawczego do oporu w kierunku LOW, następnie 30 obrotów w kierunku HIGH. (Jazda z pasażerem i ładunkiem) ◀

## Amortyzacja

– bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

### Ustawienie

Amortyzacja musi zostać dostosowana do wstępnego naciągu sprężyny oraz do warunków jezdnych.

- W przypadku jazdy na nierównym podłożu konieczne jest ustawienie łagodniejszej amortyzacji niż w przypadku równego podłoża.
- Zwiększenie wstępnego naciągu sprężyny wymaga twardszej amortyzacji, zmniejszenie wstępnego naciągu sprężyny wymaga łagodniejszej amortyzacji.

## Ustawić amortyzację w tylnym kole

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Wykonać ustawienie amortyzacji od lewej strony motocykla.



### Podstawowe ustawienie amortyzacji tylnego koła

- W celu zwiększenia amortyzacji, obracać śrubę nastawczą **1** w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- W celu zmniejszenia amortyzacji, obracać śrubę nastawczą **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Pokrętło nastawcze obrócić do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie 8 kliknięć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Jazda solo bez ładunku)

Pokrętło nastawcze obrócić do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie 4 kliknięć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Jazda solo z ładunkiem)

Pokrętło nastawcze obrócić do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie 4 kliknięć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Jazda z pasażerem i ładunkiem)



## Jazda

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	140
Stosować się listy kontrolnej .....	143
Przed rozpoczęciem każdej jazdy: .....	143
Podczas co trzeciej przerwy na tankowanie.....	143
Uruchamianie .....	143
Docieranie .....	147
Jazda w terenie .....	147
Zmiana biegów .....	149
Hamulce .....	150
Parkowanie motocykla .....	152
Tankowanie.....	153
Zamocować motocykl w celu transportu.....	157

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Wyposażenie kierowcy

Nie wolno jeździć bez właściwej odzieży! Należy zawsze nosić

- Kask
- Ubiór motocyklisty
- Rękawice
- Buty

Dotyczy to również krótkich odcinków jazdy i każdej pory roku. Twój Dealer BMW Motorrad chętnie udzieli Ci porady i znajdzie właściwą odzież do każdego zastosowania.

### Ograniczony prześwit przy położeniu ukośnym

Motocykle z obniżonym zawieszeniem dysponują mniejszą możliwością przechylenia i mniejszym prześwitem niż motocykle ze standardowym zawieszeniem.



## OSTRZEŻENIE

**Podczas jazdy na zakrętach motocyklem z niskim zawieszeniem, dolne elementy pojazdu mogą wcześniej stykać się z podłożem.**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Przeprowadzić ostrożne próby w położeniu ukośnym motocykla i odpowiednio dostosować styl jazdy.◀

Przetestować możliwość jazdy motocykla w położeniu ukośnym w bezpiecznych warunkach drogowych. Podczas przejeżdżania przez krawężniki lub podobne przeszkody należy uwzględnić ograniczony prześwit motocykla.

Poprzez obniżenie zawieszenia motocykla skraca się skok amortyzatora (patrz rozdział "Dane techniczne"). Skutkiem tego może być odczuwalny niższy

komfort jazdy. Szczególnie podczas jazdy z pasażerem należy odpowiednio dopasować wstępny naciąg sprężyny.

## Załadunek



## OSTRZEŻENIE

**Pogorszenie stabilności podczas jazdy na skutek przeładowania motocykla lub nierównomiernego rozmieszczenia ładunku**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno przekraczać dozwolonej masy całkowitej ani wskazówek dotyczących załadunku.◀
- Ustawienie wstępnego naciągu sprężyny i amortyzacji oraz ciśnienia dostosować do masy całkowitej.
- Należy zwrócić uwagę na równomierne rozłożenie pojem-

ności kufrów z lewej i prawej strony.

- Należy zwrócić uwagę na równomierne rozmieszczenie ciężaru z lewej i prawej strony.
  - Cięższe sztuki bagażu pakować na dole i od wewnętrznej strony.
  - Przestrzegać maksymalnej wartości załadunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze (patrz też w rozdziale "Akcesoria").
  - Przestrzegać maksymalnej wartości załadunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze centralnym (patrz też w rozdziale "Akcesoria").
- z sakwą na zbiornik paliwa<sup>AD</sup>
- Przestrzegać maksymalnego załadunku sakwy na zbiorniku paliwa.



Załadunek sakwy na  
zbiornik

maks. 5 kg<

## Prędkość

Podczas jazdy z dużymi prędkościami różne warunki brzegowe mogą negatywnie wpływać na zachowanie jezdne motocykla:

- Ustawienie układu sprężyn i amortyzatora
- Nierównomierne rozmieszczenie ładunku
- Luźna odzież
- Zbyt niskie ciśnienie powietrza w oponach
- Zużyty bieżnik opon
- Itd.

## Maksymalna prędkość jazdy z oponami kanałowymi lub zimowymi



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Prędkość maksymalna motocykla wyższa niż dozwolona prędkość maksymalna opon

Niebezpieczeństwo wypadku na skutek uszkodzenia opon przy zbyt wysokiej prędkości jazdy

- Należy przestrzegać prędkości maksymalnych dopuszczonych dla opon. ◀

W przypadku opon kanałowych lub zimowych należy przestrzegać maksymalnej prędkości dozwolonej dla tych opon. Naklejkę z danymi o dopuszczalnej prędkości maksymalnej należy umieścić w polu widzenia tablicy przyrządów.

## Niebezpieczeństwo zatrucia

Spaliny zawierają bezbarwny i bezwonny, lecz trujący tlenek węgla.



### OSTRZEŻENIE

#### Spaliny szkodliwe dla zdrowia

Niebezpieczeństwo uduszenia się

- Nie wdychać spalin.
- Nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętych pomieszczeniach.◀

## Niebezpieczeństwo poparzenia



### OSTROŻNIE

#### Silne rozgrzewanie się silnika i układu wydechowego podczas jazdy

Niebezpieczeństwo poparzenia

- Po wyłączeniu pojazdu zwracać uwagę na to, aby żadne

osoby lub przedmioty nie dotykały silnika ani układu wydechowego.◀

## Katalizator

Jeśli ze względu na przerwy w zapłonie do katalizatora doprowadzone zostanie niespalone paliwo, istnieje niebezpieczeństwo przegrzania i uszkodzenia.

Należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa.
- Nie pozostawiać pracującego silnika ze zdjętą cewką świecy.
- W razie przerw w zapłonie natychmiast wyłączyć silnik.
- Tankować wyłącznie benzynę bezołowiową.
- Koniecznie przestrzegać przewidzianych terminów konserwacji.



### UWAGA

#### Niespalone paliwo w katalizatorze

Uszkodzenie katalizatora

- Przestrzegać wymienionych punktów dotyczących ochrony katalizatora.◀

## Niebezpieczeństwo przegrzania



### UWAGA

#### Dłuższa praca silnika na postoju

Przegrzanie na skutek niedostatecznego chłodzenia, w ekstremalnych przypadkach pożar pojazdu

- Nie pozostawiać bez potrzeby silnika pracującego na postoju.
- Natychmiast ruszyć po uruchomieniu silnika.◀



## Modyfikacje



### UWAGA

### Samowolne zmiany w motocyklu (np. sterowniku silnika, przepustnicach, sprzęgle)

Uszkodzenie danych podzespołów, awaria funkcji bezpieczeństwa, wygaśnięcie gwarancji

- Nie dokonywać żadnych modyfikacji. ◀

### Stosować się listy kontrolnej

- Stosować się do zaleceń z listy kontrolnej, aby regularnie kontrolować stan motocykla.

### Przed rozpoczęciem każdej jazdy:

- Sprawdzić działanie układu hamulcowego.
- Sprawdzić działanie oświetlenia i instalacji sygnalizacyjnej.

- Kontrola działania sprzęgła (▣▣▣▣ 186).
- Kontrola głębokości bieżnika opon (▣▣▣▣ 188).
- Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach (▣▣▣▣ 187).
- Sprawdzić bezpieczne zamocowanie kufrów i bagażu.

### Podczas co trzeciej przerwy na tankowanie

- Kontrola poziomu oleju silnikowego (▣▣▣▣ 180).
- Kontrola grubości klocków hamulcowych z przodu (▣▣▣▣ 182).
- Kontrola klocków hamulcowych z tyłu (▣▣▣▣ 183).
- Skontrolować poziom płynu hamulcowego z przodu (▣▣▣▣ 184).
- Skontrolować poziom płynu hamulcowego z tyłu (▣▣▣▣ 185).
- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (▣▣▣▣ 186).

## Uruchamianie

### Uruchomić silnik

- Włączyć zapłon.
  - » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (▣▣▣▣ 144)
  - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (▣▣▣▣ 145)
    - bez trybów jazdy Pro<sup>OW</sup>
    - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (▣▣▣▣ 145)◀
    - z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
    - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna DTC. (▣▣▣▣ 146)◀
- Wrzucić bieg jałowy lub pociągnąć sprzęgło przy ustawionym biegu do jazdy.



### WSKAZÓWKA

Gdy rozłożona jest podpórka boczna i włączony jest bieg, motocykla nie można uruchomić. Jeśli motocykl uruchomiony zostanie na biegu jałowym i z rozło-

zoną podpórką boczną, a następnie włączony zostanie bieg, silnik zostanie wyłączony. ◀

- W przypadku rozruchu na zimno i przy niskich temperaturach: pociągnąć sprzęgło.



- Wcisnąć przycisk rozrusznika 1.



## WSKAZÓWKA

W razie niewystarczającego naładowania akumulatora proces rozruchu zostanie automatycznie przerwany. Przed kolejnymi próbami rozruchu należy naładować

akumulator lub uruchomić go poprzez rozruch awaryjny. Szczegółowe informacje zawarte są w rozdziale "Konserwacja" w punkcie Rozruch awaryjny. ◀

- » Silnik uruchomi się.
- » Gdyby silnik nie chciał zaskoczyć, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale "Dane techniczne". (►► 230)

## Test Pre-Ride-Check

Po włączeniu zapłonu KOMBI przeprowadza test lampek ostrzegawczych i kontrolnych – tak zwany test „Pre-Ride-Check”. Test zostanie przerwany, jeśli przed jego zakończeniem uruchomiony zostanie silnik.

### Faza 1

Wszystkie lampki kontrolne i ostrzegawcze zostaną włączone.

Po dłuższym bezruchu pojazdu podczas startu systemu wyświetlana jest animacja.

### Faza 2

Ogólna lampka ostrzegawcza zmieni kolor z czerwonego na żółty.

### Faza 3

Wszystkie włączone lampki kontrolne i ostrzegawcze wyłączane będą pojedynczo w odwrotnej kolejności.

Lampka ostrzegawcza emisji spalin zgaśnie dopiero po 15 sekundach.

Jeśli jakaś lampka kontrolna lub ostrzegawcza nie włączyła się:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

## Diagnostyka własna ABS

Gotowość układu BMW Motorrad Integral ABS sprawdzana jest przez samodiagnozę. Diagnostyka samoczynna odbywa się automatycznie po włączeniu zapłonu. W celu kontroli czujników prędkości obrotowej kół motocykl musi przejechać kilka metrów z prędkością przynajmniej 5 km/h.

### Faza 1

» Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.

### Faza 2

» Sprawdzanie czujników prędkości obrotowej kół przy ruszaniu.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.

## Diagnostyka własna ABS zakończona

» Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS gaśnie.

- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.

Po zakończeniu diagnostyki własnej ABS wyświetlony zostanie błąd ABS.

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ABS ani funkcja integracji hamulców nie będzie dostępna.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

## Diagnostyka własna ASC

– bez trybów jazdy Pro<sup>OW</sup>

Gotowość układu BMW Motorrad Integral ASC sprawdzana jest przez samodiagnozę. Diagnostyka samoczynna odbywa się

automatycznie po włączeniu zapłonu.

### Faza 1

» Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC miga wolno.

### Faza 2

» Sprawdzanie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas jazdy (przynajmniej 5 km/h).



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC miga wolno.

## Diagnostyka własna ASC zakończona

» Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC gaśnie.

- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.

Po zakończeniu diagnostyki własnej ASC wyświetlony zostanie błąd ASC:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ASC nie będzie dostępna.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

## Diagnostyka własna DTC

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

Sprawność układu

BMW Motorrad DTC sprawdzana jest przez diagnostykę samoczynną. Diagnostyka samoczynna odbywa się automatycznie po włączeniu zapłonu.

### Faza 1

- » Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza powoli miga DTC.

### Faza 2

- » Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania składników systemu podczas ruszania.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza powoli miga DTC.

## Zakończenie diagnostyki samoczynnej DTC

- » Symbol DTC nie będzie więcej wyświetlany.
- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.



Diagnostyka samoczynna DTC nie jest zakończona

Funkcja DTC jest niedostępna, ponieważ diagnostyka samoczynna nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość przy pracującym silniku: min. 5 km/h)

Jeśli po zakończeniu diagnostyki samoczynnej układu DTC wyświetlony zostanie błąd DTC:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja DTC będzie dostępna jedynie w ograniczonym zakresie lub nie będzie dostępna wcale.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie partnera BMW Motorrad.

## Docieranie

### Silnik

- W okresie przed pierwszą kontrolą dotarcia jeździć z częstymi zmianami obciążenia i prędkości obrotowej i unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością obrotową.
- W miarę możliwości wybierać odcinki z dużą liczbą zakrętów i tereny pagórkowate.
- Przestrzegać prędkości obrotowych zalecanych przy docieraniu.



Prędkości obrotowe przy docieraniu

<5000 min<sup>-1</sup> (Stan licznika 0...1000 km)

Bez pełnego gazu (Stan licznika 0...1000 km)

- Przestrzegać informacji dotyczących przebiegu, po jakim

należy przeprowadzić kontrolę dotarcia.



Przebieg do kontroli dotarcia

500...1200 km

### Klocki hamulcowe

Należy dotrzeć nowe klocki hamulcowe, aby uzyskać optymalną siłę ich tarcia. Zmniejszoną skuteczność hamowania można zrekomensować poprzez silniejszy nacisk na dźwignię hamulca.



**OSTRZEŻENIE**

#### Nowe klocki hamulcowe

Wydłużenie drogi hamowania, niebezpieczeństwo wypadku

- Należy hamować odpowiednio wcześniej. ◀

## Opony

Nowe opony mają gładką powierzchnię. Dlatego muszą nabrać szorstkości podczas ostrożnej jazdy poprzez docieranie ze zmiennym pochyleniem na boki. Dopiero w wyniku docierania osiągnięta zostanie pełna przyczepność powierzchni bieżnej.



**OSTRZEŻENIE**

### Utrata przyczepności na śliskiej jezdni i przy skrajnym przechyleniu motocykla

Niebezpieczeństwo wypadku

- Jeździć ostrożnie i unikać skrajnego przechylenia motocykla. ◀

## Jazda w terenie

### Po jeździe w terenie

BMW Motorrad zaleca, aby po zakończonej jeździe w terenie zastosować się do podanych poniżej wskazówek:

## Ciśnienie powietrza w oponach



### OSTRZEŻENIE

**Podczas jazdy w terenie obniżone ciśnienie napompowania opony w trakcie użytkowania na drogach utwardzonych**

Niebezpieczeństwo wypadków z powodu pogorszonych właściwości jezdnych.

- Zapewnić właściwe ciśnienie powietrza w oponach.◀

## Hamulce



### OSTRZEŻENIE

**Jazda po drogach nieutwardzonych lub zabrudzonych**

Opóźnione hamowanie ze względu na zanieczyszczone tarcze hamulcowe i klocki hamulcowe

- Hamować wcześniej, aż hamulce będą precyzyjnie hamować.◀



### UWAGA

**Jazda na nieutwardzonych lub zanieczyszczonych drogach**

Zwiększone zużycie klocków hamulcowych

- Grubość klocków hamulcowych należy kontrolować częściej i w porę wymieniać klocki hamulcowe.◀

**Wstępne naprężenie resoru i amortyzacja**



### OSTRZEŻENIE

**Zmienione wartości naprężenia sprężyny i tłumienia kolumny amortyzatora podczas jazdy w terenie**

Pogorszone właściwości jezdne na drogach utwardzonych

- Przed wyjazdem z terenu należy ustawić prawidłowe naprężenie sprężyny oraz prawidłowe tłumienie kolumny amortyzatora.◀

## Obręcze

BMW Motorrad zaleca, aby po zakończonej jeździe w terenie przeprowadzić kontrolę obręczy pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń.

## Wkład filtra



### UWAGA

**Zanieczyszczony wkład filtra powietrza**

Uszkodzenie silnika

- W przypadku jazdy w terenie w warunkach zapylenia należy często kontrolować wkład filtra pod kątem zanieczyszczenia, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.◀

W przypadku eksploatacji motocykla w warunkach silnego zapylenia (jazda po pustyni, stepach, itp.) konieczne jest zastosowanie odpowiednich wkładów filtra, przygotowanych specjalnie dla tego typu warunków.

## Zmiana biegów

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

### Asystent zmiany biegów Pro

#### Warunek

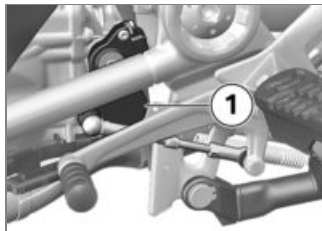
Asystent zmiany biegów wspiera kierowcę podczas zmiany na wyższy i niższy bieg, bez konieczności wciskania sprzęgła lub poruszania manetką gazu. Nie jest to jednak tryb automatyczny. Kierowca jest ważnym ogniwem dla współpracy z systemem i to on decyduje o momencie zmiany biegu.

#### WSKAZÓWKA

Bardziej szczegółowe informacje na temat asystenta zmiany biegów Pro można znaleźć w rozdziale „Technika w szczegółach”. ◀

#### WSKAZÓWKA

Podczas przełączania na niższy bieg za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, ze względów bezpieczeństwa dezaktywowana jest automatycznie funkcja regulacji prędkości jazdy. ◀



- Przełączanie wykonywane jest nadal siłą nacisku stopy na dźwignię zmiany biegów.
- » Czujnik **1** na wałku palca włączania biegów rozpoznaje potrzebę przełączenia i inicjuje układ wsparcia zmiany biegów.
- » W przypadku stałej jazdy na niskim biegu z wysoką prędkością obrotową, zmiana biegu bez aktywacji sprzęgła może prowadzić do silnych reakcji ze zmianą obciążenia. W takich warunkach BMW Motorrad zaleca, aby przełączanie biegów odbywało się wraz ze sprzęgłem. Nie należy korzystać z

- asystenta zmiany biegów Pro w zakresie ogranicznika prędkości obrotowej.
- » W przedstawionych poniżej sytuacjach, wspomaganie przy zmianie biegów nie działa:
    - Z wciśniętym sprzęgłem.
    - Dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w pozycji wyjściowej
    - Przy przełączaniu na wyższy bieg z zamkniętą przepustnicą (tryb jazdy z hamowaniem silnikiem) lub podczas zwalniania.
    - Podczas przełączania na niższy bieg z otwartą przepustnicą spalin lub podczas dodawania gazu.
  - Aby dokonać kolejnej zmiany biegu za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, po przełączeniu biegów dźwignia zmiany biegów musi być całkowicie odciążona.

## Hamulce

### Jak osiągnąć najkrótszą drogę hamowania?

Podczas hamowania zmienia się dynamiczny rozkład obciążenia pomiędzy przednim a tylnym kołem. Im silniejsze hamowanie, tym większe obciążenie przedniego koła. Im większe obciążenie kół, tym większa może być siła hamowania przenoszona na podłoże.

Aby osiągnąć najkrótszą drogę hamowania, hamulec przedniego koła należy wciskać nieprzerwanie z coraz większą siłą. Dzięki temu dynamiczne zwiększenie obciążenia na przednim kole zostanie optymalnie wykorzystane. Równocześnie należy wcisnąć sprzęgło. W przypadku stosowanego często „gwałtownego hamowania”, podczas którego nacisk hamulca wytwarzany jest bardzo szybko i z maksymalną siłą, dy-

namiczny rozkład obciążenia nie może nadażyć za spowolnieniem motocykla i siła hamowania nie może być w pełni przenoszona na nawierzchnię drogi.

Układ BMW Motorrad Integral ABS zapobiega zablokowaniu przedniego koła.

### Hamowanie przy zagrożeniu

Jeśli przy prędkości powyżej 50 km/h nastąpi mocne wyhamowanie, wówczas jadące z tyłu pojazdy ostrzeżone zostaną dodatkowo migającym szybko światłem hamowania.

Po wyhamowaniu do prędkości poniżej 15 km/h włączają się światła awaryjne. Od prędkości 20 km/h światła awaryjne są z powrotem automatycznie wyłączone.



## Zjazdy ze wzniesienia

### OSTRZEŻENIE

#### Hamowanie wyłącznie przy użyciu hamulca tylnego koła podczas zjazdów ze wzniesienia

Utrata skuteczności hamowania, uszkodzenie hamulców na skutek przegrzania

- Wykorzystać hamulec przedniego i tylnego koła oraz funkcję hamowania silnikiem. ◀

#### Mokre i zanieczyszczone hamulce

Wilgoć i zabrudzenia zgromadzone na tarczach i klockach hamulcowych prowadzą do pogorszenia skuteczności hamowania. W podanych poniżej sytuacjach należy liczyć się z opóźnionym zadziałaniem hamulców lub z pogorszeniem skuteczności hamowania:

- Podczas jazdy w deszczu i przez kałuże.
- Po myciu motocykla.
- Podczas jazdy po drogach posypanych solą.
- Po wykonaniu prac przy hamulcach, wskutek pozostałości oleju i smaru.
- W przypadku jazdy po brudnych drogach, np. jazdy w terenie.

### OSTRZEŻENIE

#### Pogorszona skuteczność hamowania wskutek wilgoci i zabrudzeń

Niebezpieczeństwo wypadku

- Oczyszczyć hamulce poprzez hamowanie, w razie potrzeby wytrzeć ręcznie.
- Odpowiednio wcześniej hamować, do czasu ponownego uzyskania pełnej skuteczności hamulców. ◀

## ABS Pro

– z ABS Pro<sup>OW</sup>

## Prawa fizyki

### OSTRZEŻENIE

#### Hamowanie na zakrętach

Niebezpieczeństwo przewrócenia się pomimo ABS Pro

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę. ◀

ABS Pro i wspomagająca funkcja Dynamic Brake Control są dostępne we wszystkich trybach jazdy poza Enduro PRO.

## Nie można wykluczyć wywrócenia się motocykla

Mimo że ABS Pro i Dynamic Brake Control stanowią dla kierowcy wartościowe wsparcie i znacznie zwiększają bezpieczeństwo przy hamowaniu w pochylonym położeniu motocykla, nie można zdefiniować na nowo praw fizyki. Jak zwykle możliwe jest przekroczenie tych granic przy nieprawidłowej ocenie sytuacji lub błędach podczas jazdy. W ekstremalnym przypadku może dojść do wywrócenia się motocykla.

### Zastosowanie na drogach publicznych

Na drogach publicznych układ ABS Pro i Dynamic Brake Control jeszcze bardziej poprawia bezpieczeństwo użytkownika motocykla. Przy hamowaniu ze względu na nagle występujące

niebezpieczeństwa na zakrętach zapobiega się blokowaniu i poślizgowi kół w ramach praw fizyki. Przy hamowaniu awaryjnym Dynamic Brake Control zwiększa skuteczność hamowania i ingeruje, gdy podczas operacji hamowania przez przypadek aktywuje się manetkę gazu.



### WSKAZÓWKA

ABS Pro nie jest przeznaczony do zwiększania indywidualnej wydajności hamowania w pochylonym położeniu motocykla.◀

## Parkowanie motocykla

### Podpórka boczna

- Wyłączyć silnik.



### UWAGA

### Niestabilne podłoże w okolicy podstawki

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zwrócić uwagę, aby podłoże pod podpórką było równe i twarde.◀



### UWAGA

### Obciążenie podpórki bocznej dodatkowym ciężarem

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Nie siadać na motocykl, gdy jest on ustawiony na podpórcę bocznej.◀
- Rozłożyć boczną podpórkę i oprzeć o nią motocykl.
- Skręcić kierownicę w lewo.
- Na wzniesieniu ustawić motocykl w kierunku „pod górę” i wrzucić pierwszy bieg.

### Podstawka centralna

- Wyłączyć silnik.

## UWAGA

### Niestabilne podłoże w okolicy podstawki

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zwrócić uwagę, aby podłoże pod podpórką było równe i twarde. ◀

## UWAGA

### Składanie podstawki centralnej przy zbyt gwałtownym ruchu

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Po rozłożeniu podstawki centralnej nie siadać na motocykl. ◀
- Rozłożyć podstawkę centralną i podeprzeć motocykl.
- Na wzniesieniu ustawić motocykl w kierunku „pod górę” i wrzucić pierwszy bieg.

## Tankowanie

### Jakość paliwa Warunek

Aby zapewnić optymalne zużycie, paliwo powinno być bezsiarkowe lub zawierać możliwie najmniejszą ilość siarki.

## UWAGA

### Tankowanie paliwa zawierającego ołów

Uszkodzenie katalizatora

- Nie tankować paliwa zawierającego ołów lub inne dodatki metaliczne (np. mangan lub żelazo). ◀
- Przestrzegać maksymalnej zawartości etanolu w paliwie.



Zalecana jakość paliwa



Benzyna bezołowiowa Super (maks. 15% etanolu, E15)



95 ROZ/RON  
90 AKI



Alternatywna jakość paliwa



Normalna benzyna bezołowiowa (ze stratą wydajności) (maks. 15% etanolu, E15)



91 ROZ/RON  
87 AKI

» Zwrócić uwagę na następujące symbole znajdujące się na korku wlewu oraz na dystrybutorze paliwa:





» Po zatankowaniu paliw o niższej jakości mogą być słyszalne stuknięcia.

## Tankowanie



### OSTRZEŻENIE

#### Paliwo jest łatwopalne

Niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji

- Nie palić ani nie używać otwartego ognia przy jakichkolwiek czynnościach przy zbiorniku paliwa.◀



### OSTRZEŻENIE

#### Wyciek paliwa na skutek rozprężenia się cieczy pod wpływem ciepła przy przepelnionym zbiorniku paliwa

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno dopuszczać do przepełnienia zbiornika paliwa.◀

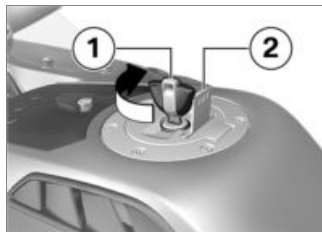


### UWAGA

#### Unikać styczności powierzchni z tworzywa sztucznego z paliwem

Uszkodzenie powierzchni (stają się brzydkie lub matowe)

- Powierzchnie z tworzywa sztucznego, które miały kontakt z paliwem, należy natychmiast wyczyścić.◀
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.



- Otworzyć pokrywkę ochronną **2**.
- Za pomocą kluczyka pojazdu **1** odryglować, a następnie otworzyć korek zbiornika paliwa obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- Paliwo tankować maksymalnie do dolnej krawędzi króćca napełniania.



### WSKAZÓWKA

Gdy poziom paliwa przed zatankowaniem nie osiągał poziomu rezerwy, aby nowy poziom został rozpoznany i lampka kontrolna rezerwy została wyłączona, ilość zatankowanego paliwa musi przekroczyć ten poziom.◀



### WSKAZÓWKA

Podana w danych technicznych „użyteczna ilość napełnienia pa-

liwa” to ilość paliwa, jaką należy zatankować, jeżeli zbiornik paliwa został uprzednio całkowicie opróżniony w trakcie jazdy, tzn. silnik wyłączył się z powodu braku paliwa.◀



Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa

ok. 30 l



Rezerwa paliwa

ok. 4 l

- Zamknąć korek zbiornika paliwa, mocno go przyciskając.
- Wyjąć kluczyk i zamknąć pokrywkę ochronną.

### Tankowanie

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Warunek

Zamek zapłonu/blokady kierownicy jest odryglowany.



### OSTRZEŻENIE

#### Paliwo jest łatwopalne

Niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji

- Nie palić ani nie używać otwartego ognia przy jakichkolwiek czynnościach przy zbiorniku paliwa.◀



### OSTRZEŻENIE

#### Wyciek paliwa na skutek rozprężenia się cieczy pod wpływem ciepła przy przepełnionym zbiorniku paliwa

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno dopuszczać do przepełnienia zbiornika paliwa.◀



### UWAGA

Unikać styczności powierzchni z tworzywa sztucznego z paliwem

Uszkodzenie powierzchni (stają się brzydkie lub matowe)

- Powierzchnie z tworzywa sztucznego, które miały kontakt z paliwem, należy natychmiast wyczyścić. ◀
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- z Keyless Ride<sup>OW</sup>
- Wyłączyć zapłon (☰➔ 68).



## WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu zapłonu możliwe jest otwarcie korka wlewu paliwa w przeciągu określonego czasu opóźnienia także bez kluczyka z pilotem poza zasięgiem odbioru sygnałów. ◀



Czas opóźnienia do otwarcia korka wlewu paliwa

2 min

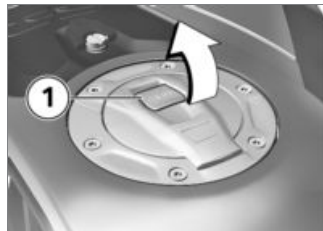
- » Otwarcie korka wlewu paliwa może odbywać się na **2 sposoby**:
- W ciągu czasu opóźnienia.
  - Po upływie czasu opóźnienia.

### Wariant 1

- z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Warunek

W trakcie czasu opóźnienia



- Pociągnąć języczek **1** korka wlewu paliwa powoli w górę.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.

### Wariant 2

- z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Warunek

Po upływie czasu opóźnienia

- Trzymać kluczyk z pilotem w zasięgu odbioru sygnałów.
- Pociągnąć języczek **1** powoli do góry.

- » Lampka kontrolna kluczyka z pilotem miga, dopóki trwa szukanie kluczyka z pilotem.
- Pociągnąć języczek **1** korka wlewu paliwa ponownie powoli w górę.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.



- Wlać paliwo o podanej powyżej jakości tak, aby sięgało maksymalnie do dolnej krawędzi króćca wlewu.



## WSKAZÓWKA

Gdy poziom paliwa przed zatankowaniem nie osiągał poziomu rezerwy, aby nowy poziom został rozpoznany i lampka kontrolna rezerwy została wyłączona, ilość zatankowanego paliwa musi przekroczyć ten poziom.◀



## WSKAZÓWKA

Podana w danych technicznych „użyteczna ilość napełnienia paliwa” to ilość paliwa, jaką należy zatankować, jeżeli zbiornik paliwa został uprzednio całkowicie opróżniony w trakcie jazdy, tzn. silnik wyłączył się z powodu braku paliwa.◀



Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa

ok. 30 l



Rezerwa paliwa

ok. 4 l

- Mocno docisnąć korek zbiornika paliwa.
- » Korek wlewu paliwa wskoczy z trzaskiem w blokadę.
- » Korek wlewu paliwa blokuje się automatycznie po upływie czasu opóźnienia.
- » Zamknięty korek wlewu paliwa blokowany jest natychmiast po zabezpieczeniu zamka zapłonu lub po włączeniu zapłonu.

## Zamocować motocykl w celu transportu

- Zabezpieczyć wszystkie elementy przed zarysowaniem w punktach prowadzenia pasów mocujących. Użyć np. taśmy klejącej lub miękkiej ściereczki.

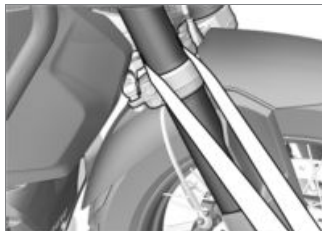


## UWAGA

### Przewrócenie motocykla na bok przy ustawianiu na podstawce

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zabezpieczyć motocykl przed przewróceniem się na bok, najlepiej z pomocą drugiej osoby. ◀
- Umieścić motocykl na powierzchni transportowej, nie ustawiać na bocznych podpórkach ani na podstawce centralnej.



## UWAGA

### Zakleszczenie podzespołów

Uszkodzenie podzespołu

- Nie dopuścić do zakleszczenia podzespołów, jak np. przewodów hamulcowych lub wiązek kablowych. ◀
- Pasy mocujące z lewej i z prawej strony przeprowadzić przez mostek widełek i naprężyć w dół.



- Przymocować pasy mocujące z tyłu po obu stronach do uchwytu podnóżka pasażera i napiąć je.
- Wszystkie pasy mocujące należy równomiernie napiąć, tak aby motocykl był bezpiecznie zamocowany.



## Szczegóły techniczne

Wskazówki ogólne .....	160
Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS .....	160
Kontrola trakcji (ASC/DTC) .....	163
Dynamic ESA .....	165
Tryb jazdy .....	166
Dynamic Brake Control .....	169
Kontrola ciśnienia w oponach (RDC) .....	170
Asystent zmiany biegów .....	171
Asystent ruszania .....	173
ShiftCam .....	174

## Wskazówki ogólne

Więcej informacji na temat techniki na stronie:

**[bmw-motorrad.com/technology](http://bmw-motorrad.com/technology)**

## Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS

### Częściowo zintegrowany układ hamulcowy

Twój motocykl został wyposażony w częściowo zintegrowany układ hamulcowy. W układzie tym za pomocą ręcznej dźwigni hamulca uruchamiane są wspólnie hamulec przedniego i tylnego koła. Nożna dźwignia hamulca działa tylko na hamulec tylnego koła.

Układ BMW Motorrad Integral ABS dostosowuje rozkład siły hamowania pomiędzy hamulec przedniego i tylnego koła podczas hamowania w zależności od załadunku motocykla.



## UWAGA

### Próba obracania tylnego koła w miejscu mimo funkcji integracji

Uszkodzenie hamulca tylnego koła i sprzęgła

- Nie należy obracać tylnego koła w miejscu.◀

### Jak działa ABS?

Maksymalna siła hamowania przenoszona na podłoże zależna jest między innymi od współczynnika tarcia nawierzchni drogi. Tłuczeń, lód i śnieg oraz mokra jezdnia mają znacznie niższy współczynnik tarcia niż sucha i czysta nawierzchnia asfaltowa. Im gorszy współczynnik tarcia jezdni, tym bardziej wydłuża się droga hamowania.

Jeśli przy zwiększaniu nacisku na hamulec przez kierowcę przekroczona zostanie maksymalna przenoszona siła hamowania, wów-

czas koła zaczną się blokować, a stabilność jazdy zostanie utracona, co grozi przewróceniem motocykla. Przed wystąpieniem tej sytuacji uaktywniany jest układ ABS i nacisk hamulców jest dostosowywany do maksymalnej przenoszonej siły hamowania. Wskutek tego koła obracają się nadal i stabilność jazdy zostaje zachowana niezależnie od stanu jezdni.

### Co dzieje się w przypadku jazdy po nierównej nawierzchni?

Ze względu na falistość podłoża lub nierówność jezdni może dojść do krótkotrwałej utraty styczności opon i powierzchni jezdni, a przenoszona siła hamowania może spaść nawet do zera. Jeśli w takiej sytuacji nastąpi hamowanie, wówczas układ ABS musi zredukować ciśnienie hamowania, aby zapewnić stabilność jezdnią

po przywróceniu styczności z powierzchnią jezdni. W tym momencie system BMW Motorrad Integral ABS zakłada obecność ekstremalnie niskiego współczynnika tarcia (tłuczeń, lód, śnieg), aby koła obracały się w każdym z możliwych przypadków, a tym samym aby zagwarantowana była stabilność jezdni. Po rozpoznaniu faktycznych okoliczności układ ustawi optymalny nacisk hamulców.

## **W jaki sposób układ BMW Motorrad Integral ABS jest odczuwalny dla kierowcy?**

Jeśli układ ABS ze względu na opisane powyżej okoliczności będzie musiał zredukować siłę hamowania, wówczas na ręcznej dźwigni hamulca odczuwalne będą wibracje.

Jeśli ręczna dźwignia hamulca zostanie naciśnięta, wówczas

dzięki funkcji integracji hamulców ciśnienie hamowania odczuwalne będzie również na tylnym kole. Jeśli dopiero po tym wciśnięta zostanie dźwignia hamulca nożnego, wówczas wytworzone już ciśnienie będzie wcześniej wyczuwalne jako opór, niż gdyby dźwignia hamulca nożnego wciśnięta została przed ręczną dźwignią hamulca lub równo z nią.

## **Podnoszenie tylnego koła**

W przypadku bardzo silnego i szybkiego opóźnienia, w określonych warunkach układ BMW Motorrad Integral ABS może nie zapobiec uniesieniu się koła. W takich wypadkach istnieje ryzyko przekoziółkowania motocykla.



### **OSTRZEŻENIE**

**Podnoszenie tylnego koła na skutek gwałtownego hamowania**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Przy gwałtownym hamowaniu należy liczyć się z tym, że układ ABS nie zawsze będzie ochronić motocykl przed podnoszeniem tylnego koła.◀

## **Jak działa BMW Motorrad Integral ABS?**

Układ BMW Motorrad Integral ABS zapewnia stabilność jazdy na każdym podłożu, zgodnie z prawami fizyki. Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach jazdy w terenie lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany. Styl jazdy należy dostosować do umiejętności i stanu jezdni.

## Szczególne sytuacje

W celu stwierdzenia skłonności do blokowania się kół porównywane są ze sobą między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła. Jeżeli przez dłuższy czas stwierdzone będą nieprawdopodobne wartości, wówczas z przyczyn bezpieczeństwa funkcja ABS zostanie wyłączona i wyświetlony zostanie błąd ABS. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie samodiagnozy.

Oprócz problemów z BMW Motorrad ABS również inne nietypowe sytuacje podczas jazdy mogą spowodować komunikat o błędzie:

- Rozgrzewanie na podstawie centralnej lub podstawce dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.
- Blokowane przez hamulec silnika przez dłuższy czas tylne koło, np. podczas zjazdu po śliskim podłożu.

Jeżeli ze względu na jedną z opisanych powyżej sytuacji podczas jazdy pojawi się komunikat o błędzie, wówczas można ponownie uruchomić funkcję ABS, wyłączając i włączając zapłon.

## Jaką rolę odgrywają regularne przeglądy?



### OSTRZEŻENIE

#### Nieregularna konserwacja układu hamulcowego.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Aby zagwarantować, że układ ABS znajduje się w optymalnym stanie technicznym, należy koniecznie przestrzegać przepisowych terminów przeglądów.◀

#### Rezerwy bezpieczeństwa

Zaufanie pokładane w efektywnym działaniu układu BMW Motorrad Integral ABS nie może jednak przyczynić się do lekkomyślnego sposobu

jazdy. Jest to przede wszystkim rezerwa bezpieczeństwa w sytuacjach awaryjnych.



### OSTRZEŻENIE

#### Hamowanie na zakrętach

Ryzyko wypadków pomimo ABS

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę.◀

#### Rozwinięcie ABS do ABS Pro

– z ABS Pro<sup>OW</sup>

Dotychczas za wysokie bezpieczeństwo przy hamowaniu podczas jazdy na wprost odpowiadał układ BMW Motorrad ABS. Teraz dzięki ABS Pro możliwe jest również większe bezpieczeństwo

podczas hamowania na zakrętach. ABS Pro zapobiega blokowaniu kół nawet przy szybkim wciśnięciu hamulca. ABS Pro zmniejsza nagłe zmiany siły kierowania a tym samym zapobiega niepożądanemu ustawieniu motocykla szczególnie przy gwałtownym hamowaniu.

## Regulacja ABS

Pod względem technicznym ABS Pro dostosowuje regulację ABS do kąta pochylenia motocykla w zależności od sytuacji podczas jazdy. W celu ustalenia pochylenia motocykla wykorzystywane są sygnały obrotu wokół osi poziomej i pionowej oraz przyspieszenia poprzecznego. Wraz ze zwiększającym się pochyleniem gradient ciśnienia hamowania jest coraz bardziej ograniczany od początku hamowania. Poprzez to wytwarzanie ciśnienia

odbywa się wolniej. Dodatkowo modulacja ciśnienia w zakresie regulacji ABS odbywa się bardziej równomiernie.

## Zalety dla kierowcy

Zaletami ABS Pro dla kierowcy są bardziej czuła reakcja oraz wysoka stabilność przy hamowaniu i podczas jazdy przy jak najlepszym współczynniku zwalniania również na zakrętach.

## Kontrola trakcji (ASC/DTC)

### Jak działa układ kontroli trakcji?

Kontrola trakcji jest dostępna w dwóch wariantach

- **bez** uwzględnienia położenia ukośnego: automatyczny układ przeciwpoślizgowy ASC
- ASC jest funkcją elementarną, która ma na celu zapobiegać upadkom.

- **z** uwzględnieniem położenia ukośnego: dynamiczna kontrola trakcji DTC
- DTC, dzięki dodatkowym informacjom o przechyleniu i przyspieszeniu, reguluje precyzyjniej i wygodniej.

Układ kontroli trakcji porównuje prędkości obwodowe przedniego i tylnego koła. W oparciu o różnicę prędkości wykrywany jest poślizg, a tym samym rezerwa stabilności na tylnym kole. Przy przekroczeniu granicy poślizgowej moment obrotowy silnika dostosowany jest za pomocą sterowania silnika.

System ASC/DTC BMW Motorrad skonstruowany został jako system asystujący dla kierowcy i przeznaczony jest do użytku na drogach publicznych. Kierowca uzyskuje wyraźne możliwości regulacji układu przede wszystkim w obszarze granicznym fizyki jazdy ASC/

DTC (przemieszczanie masy na zakrętach, luźny ładunek).

Podczas jazdy w terenie należy aktywować tryb jazdy *Enduro*. Regulująca ingerencja przez układ ASC/DTC odbywa się w tym trybie później, dzięki czemu możliwy jest kontrolowany dryf.

Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach jazdy w terenie lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany. W takich przypadkach układ BMW Motorrad ASC/DTC można wyłączyć.



## OSTRZEŻENIE

### Ryzykowna jazda

Niebezpieczeństwo wypadku mimo ASC/DTC

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.

- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę. ◀

### Szczególne sytuacje

Wraz ze wzrastającym nachyleniem zdolność przyspieszania zgodnie z prawami fizyki staje się coraz bardziej ograniczona. Przy wychodzeniu z bardzo ostrych zakrętów może pojawić się zmniejszone przyspieszenie.

Aby wykryć obracanie się w miejscu lub poślizg tylnego koła, porównuje się między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła oraz w układzie DTC w stosunku do układu ASC położenie ukośne.

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

Jeśli przez dłuższy okres czasu wartości położenia ukośnego będą rozpoznawane jako nieprawdopodobne, dla położenia ukośnego zostanie zastosowana wartość zastępcza lub też układ DTC zostanie wyłączony. W takim przypadku sygnalizowany jest błąd układu DTC. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie diagnostyki samoczynnej.


W przypadku następujących niestandardowych sytuacji podczas jazdy może dojść do automatycznego wyłączenia kontroli trakcji BMW Motorrad.

### Niestandardowe sytuacje podczas jazdy:

- Jazda na tylnym kole (Wheelie) przez dłuższy czas.
- Obracanie się w miejscu tylnego koła z uruchomionym hamulcem przedniego koła (Burn Out).

– Rozgrzewanie na podstawie dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.

Gdy nie jest używana wtyczka kodująca, układ DTC po wystąpieniu błędu jest z powrotem aktywowany poprzez wyłączenie i włączenie zapłonu, a następnie jazdę z prędkością minimalną.

 Minimalna prędkość dla aktywowania układu DTC

min. 5 km/h

Jeśli przy ekstremalnym przyspieszeniu przednie koło straci styczność z podłożem, wówczas układ ASC lub DTC w trybach jazdy RAIN i ROAD zmniejszy moment obrotowy silnika, dopóki przednie koło nie dotknie ponownie podłoża.

Tryby jazdy ENDURO oraz ENDURO PRO są zaprojektowane

do eksploatacji w terenie i nie nadają się do jazdy po drogach. W ustawieniach DTC DYNAMIC, DYNAMIC PRO i ENDURO system wykrywania odrywania przedniego koła pozwala na krótkotrwałe wheelie.

W ustawieniach DTC ENDURO PRO wykrywanie odrywania przedniego koła jest wyłączone. W trybach jazdy RAIN, ROAD, DYNAMIC i ENDURO ustawienie DTC odpowiada trybowi jazdy. W trybach jazdy ENDURO PRO i DYNAMIC PRO można inaczej ustawić DTC (☛ 87).

BMW Motorrad zaleca w przypadku podniesienia przedniego koła nieco przykręcić manetkę gazu, aby jak najszybciej powrócić do stabilnych warunków jazdy.

Na śliskim podłożu nigdy nie wolno gwałtownie cofać manetki gazu w tył, nie naciskając równocześnie na sprzęgło. Moment

hamowania silnika może spowodować poślizg tylnego koła, a tym samym doprowadzić do niestabilnego stanu podczas jazdy. Taki przypadek nie będzie mógł być kontrolowany przez układ BMW Motorrad DTC.

## Dynamic ESA

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

## Wyrównywanie położenia jazdy

Elektroniczna regulacja układu zawieszenia Dynamic ESA umożliwia automatyczne dopasowanie motocykla do obciążenia. Po ustawieniu wstępnego naprężenia resoru w położenie Auto kierowca nie musi się martwić o ustawienie związane z obciążeniem.

Podczas ruszania z miejsca i podczas jazdy system monitoruje ugięcie przy tylnym kole i koryguje naprężenie wstępne resoru

tak, by zostało ustawione prawidłowe położenie jazdy. Również amortyzacja jest automatycznie dostosowywana do obciążenia. Układ Dynamic ESA za pomocą czujników wysokości wykrywa ruchy zawieszenia i reaguje na nie, odpowiednio dostosowując zawory amortyzatorów. W ten sposób zawieszenie jest dostosowywane do właściwości podłoża. Dynamic ESA kalibruje się samoczynnie w regularnych odstępach, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.

## Możliwości ustawienia

### Tryby amortyzacji

- Road: amortyzacja do wygodnej jazdy po drodze
- Dynamic: amortyzacja do dynamicznej jazdy po drodze
- Enduro: Amortyzacja do jazdy w terenie

## Ustawienia obciążenia

- Auto: aktywne automatyczne wyrównywanie położenia jazdy z automatycznym ustawianiem wstępnego naprężenia sprężyny i amortyzacji.
- Min: minimalne naprężenie sprężyny
- Max: maksymalne naprężenie sprężyny (podczas jazdy w terenie)
- Wartości wstępnego naprężenia resorów Min i Max mogą być przez kierowcę wybierane, ale nie modyfikowane. Funkcja wyrównywania położenia jazdy jest w ustawieniach Min i Max nieaktywna.

## Tryb jazdy

### Wybór

Aby dostosować motocykl do stanu jezdni i stylu jazdy, można wybrać jeden z następujących trybów jazdy:

- RAIN
- ROAD (tryb standardowy)
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- DYNAMIC
- ENDURO

Przy zamontowanej wtyczce kodującej tryby jazdy DYNAMIC PRO i ENDURO PRO zastępują tryby jazdy DYNAMIC i ENDURO.

Dla każdego z tych trybów jazdy dostępne są odpowiednie ustawienia systemów ABS, ASC/DTC oraz reakcji na gaz.

- z Dynamic ESA<sup>OW</sup>
- Ustawienie Dynamic ESA zależne jest również od wybranego trybu jazdy.

Dla każdego trybu jazdy możliwe jest wyłączenie układu ABS i/lub ASC/DTC. Przedstawione poniżej objaśnienia odnoszą się zawsze



do włączonych systemów bezpieczeństwa jazdy.

## Reakcja na gaz

- W trybach jazdy RAIN i ENDURO: powolna
- W trybach jazdy ROAD i ENDURO PRO: bezpośrednio
- W trybach jazdy DYNAMIC i DYNAMIC PRO: dynamicznie
- W trybach jazdy DYNAMIC PRO i ENDURO PRO reakcję na gaz można ustawić inaczej za pomocą SETUP (▶▶▶ 85).

## ABS

- Wykrywanie odrywania tylnego koła jest aktywne we wszystkich trybach jazdy.
- W trybach jazdy RAIN, ROAD, DYNAMIC i DYNAMIC PRO układ ABS jest przystosowany do jazdy po drogach.

– W trybie jazdy ENDURO ABS dostosowany jest do jazdy z oponami drogowymi w terenie.

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- W trybie jazdy ENDURO PRO regulacja ABS koła tylnego nie działa, jeżeli dźwignia hamulca nożnego jest uruchomiona. System ABS jest dostosowany do jazdy z oponami terenowymi w terenie.
- W trybie jazdy ENDURO PRO system ABS można ustawić inaczej za pomocą SETUP (▶▶▶ 85).
- W trybach jazdy RAIN, ROAD, DYNAMIC i DYNAMIC PRO system ABS Pro jest dostępny w pełnym zakresie. Nachylenie do przodu podczas hamowania motocyklem na zakrętach redukowane jest do minimum.
- W trybie jazdy ENDURO wspomaganie jazdy ABS Pro jest

zredukowane w porównaniu z ROAD.

- W trybie jazdy ENDURO PRO system ABS Pro jest niedostępny.

## ASC

- Wykrywanie odrywania przedniego koła jest aktywne we wszystkich trybach jazdy.
- System ASC jest przeznaczony do użytku na drogach publicznych.
- W trybie jazdy ROAD system ASC zapewnia wysoką, a w trybie RAIN maksymalną stabilność jazdy.

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

## DTC

### Ogumienie

- W ustawieniach DTC RAIN, ROAD oraz DYNAMIC DTC jest przystosowany do jazdy po drogach z oponami drogowymi.

- W ustawieniu DTC ENDURO DTC zostaje dostosowany do jazdy w terenie z oponami drogowymi.
- W ustawieniu DTC ENDURO PRO DTC zostaje dostosowany do jazdy w terenie z oponami terenowymi.

### Stabilność jazdy

- W ustawieniu DTC RAIN ingerencja systemu DTC następuje tak wcześnie, że osiąga się maksymalną stabilność jazdy.
- W ustawieniu DTC ROAD ingerencja systemu DTC następuje później niż w trybie jazdy RAIN. W miarę możliwości unika się obracania się tylnego koła w miejscu.
- W ustawieniach DTC RAIN i ROAD utrudnione jest odrywanie się przedniego koła.
- W ustawieniu DTC DYNAMIC ingerencja układu DTC następuje później niż w ustawieniu

DTC ROAD, wskutek czego możliwe jest lekkie ściąganie na bok przy wychodzeniu z zakrętu oraz krótkotrwałe wheelie.

- W ustawieniu DTC ENDURO ingerencja systemu DTC następuje jeszcze później i jest dostosowana do jazdy w terenie, przez co możliwe jest dłuższe ściąganie na bok i krótkotrwałe wheelie na wyjściu z zakrętu.
- W ustawieniu DTC ENDURO PRO regulacja systemu DTC wychodzi z założenia, że odbywa się jazda w terenie na oponach terenowych. Wykrywanie odrywania przedniego koła jest wyłączone, co umożliwia dowolnie długie i ostre wheelie. W ekstremalnych przypadkach może dojść do przewrócenia pojazdu do tyłu!

W trybach jazdy RAIN, ROAD, DYNAMIC i ENDURO ustawienie DTC odpowiada trybowi jazdy. W trybach jazdy ENDURO PRO i DYNAMIC PRO można inaczej ustawić DTC (☛ 87).

### Przełączanie

Tryb jazdy można przełączać, gdy motocykl stoi z włączonym zapłonem. Przełączanie podczas jazdy jest możliwe, jeśli spełniony jest następujący warunek:

- Brak momentu napędowego na tylnym kole.
- Brak ciśnienia hamowania w układzie hamulcowym.

Aby dokonać przełączenia podczas jazdy, należy wykonać następujące kroki:

- Cofnąć manetkę gazu.
- Nie włączać dźwigni hamulca.
- Dezaktywować regulację prędkości.

Wybrany tryb jazdy zostanie najpierw wybrany wstępnie. Dopiero gdy dane układy osiągną wymagany stan, nastąpi przełączenie. Menu wyboru na wyświetlaczu zostanie ukryte dopiero po przełączeniu trybu jazdy.

## Dynamic Brake Control

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### Funkcja Dynamic Brake Control

#### WSKAZÓWKA

Funkcja Dynamic Brake Control jest aktywna we wszystkich trybach jazdy. Tylko w trybach jazdy RACE PRO może zostać wyłączona na skutek indywidualnego ustawienia ABS. ◀

Funkcja Dynamic Brake Control wspomaga kierowcę przy hamowaniu awaryjnym.

### Rozpoznanie hamowania awaryjnego

– Hamowanie awaryjne jest wykrywane, gdy przedni hamulec jest gwałtownie i mocno uruchamiany.

### Zachowanie przy hamowaniu awaryjnym

- Jeżeli hamowanie awaryjne jest wykonywane przy prędkości powyżej 10 km/h oprócz funkcji ABS działa Dynamic Brake Control.
- W przypadku hamowania częściowego o wysokim gradiencie ciśnienia hamowania Dynamic Brake Control zwiększa całkowite ciśnienie hamowania na tylnym kole. Droga hamowania skraca się i możliwe jest hamowanie kontrolowane.

### Zachowanie w razie przypadkowego uruchomienia manetki gazu

- Jeżeli przy hamowaniu awaryjnym przypadkowo uruchomiona zostanie manetka gazu (pozycja manetki > 5%), rzeczywisty efekt hamowania Dynamic Brake Control zostanie zapewniony przez zamknięcie przepustnicy. Efekt hamowania awaryjnego jest zapewniony.
- Jeżeli podczas ingerencji Dynamic Brake Control przepustnica zostanie zamknięta (pozycja manetki gazu < 5%), przywrócony zostanie moment obrotowy silnika wymagany przez układ hamulcowy ABS.
- Gdy hamowanie awaryjne zostanie zakończone i manetka gazu jest jeszcze uruchomiona, Dynamic Brake Control ustawia w kontrolowany sposób

moment obrotowy silnika na żądanie kierowcy.



## WSKAZÓWKA

Przy wyłączeniu ABS jednocześnie wyłączana jest funkcja Dynamic Brake Control. ◀

## Kontrola ciśnienia w oponach (RDC)

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

### Funkcja

W każdej z opon znajduje się jeden czujnik, który mierzy temperaturę powietrza i ciśnienie powietrza wewnątrz opony i wysyła te informacje do sterownika.

Czujniki wyposażone są w sterowanie siłą odśrodkową, które łączy przekazywanie wartości pomiarowych dopiero po pierwszym przekroczeniu minimalnej prędkości.



Prędkość minimalna dla przesyłania wartości mierzonych RDC:

min. 30 km/h

Przed pierwszym odbiorem ciśnienia powietrza w oponach na wyświetlaczu dla każdej opony wyświetlane jest wskazanie "--". Po zatrzymaniu motocykla czujniki przez jakiś czas przekazują jeszcze zmierzone wartości.



Czas przesyłania wartości mierzonych po zatrzymaniu pojazdu:

min. 15 min

Jeśli zamontowany jest sterownik RDC, a koła nie są wyposażone w czujniki, wówczas wyświetlony zostanie komunikat o błędzie.

## Zakresy ciśnienia powietrza w oponach

Sterownik RDC rozróżnia trzy ustalone dla motocykla zakresy ciśnienia powietrza:

- Ciśnienie napełnienia w zakresie dopuszczalnej tolerancji
- Ciśnienie napełnienia na granicy dopuszczalnej tolerancji
- Ciśnienie napełnienia poza dopuszczalną tolerancją

## Kompensacja temperatury

Ciśnienie powietrza w oponach zależne jest od temperatury: wzrasta pod wpływem rosnącej temperatury powietrza w oponach lub spada pod wpływem malejącej temperatury powietrza w oponach. Temperatura powietrza w oponach zależna jest od temperatury zewnętrznej oraz od sposobu i czasu jazdy.



Wartości ciśnienia powietrza w oponach wyświetlane są na wyświetlaczu TFT i odnoszą się zawsze do następującej temperatury powietrza w oponach:

20 °C

W urządzeniach sprawdzających ciśnienie powietrza w oponach, używanych na stacjach benzynowych, kompensacja temperatury nie następuje; zmierzone ciśnienie powietrza w oponach jest zależne od temperatury powietrza w oponach. Powoduje to, że wskazywane tam wartości w większości przypadków nie są identyczne z wartościami widocznymi na wyświetlaczu TFT.

## Dostosowywanie ciśnienia powietrza

Wartość RDC widoczną na wyświetlaczu TFT należy porównać z wartością podaną z tyłu okładki instrukcji obsługi. Stwierdzoną różnicę należy zniwelować na stacji benzynowej przy użyciu kompresora powietrza.



Przykład

Zgodnie z instrukcją obsługi, ciśnienie w oponach powinno mieć następującą wartość:

2,5 bar

Na wyświetlaczu TFT wyświetlona zostanie następująca wartość:

2,3 bar

Brakuje zatem:

0,2 bar



Przykład

Miernik na stacji benzynowej wskazuje:

2,4 bar

Aby ustawić prawidłowe ciśnienie w oponach, należy je zwiększyć do następującej wartości:

2,6 bar

## Asystent zmiany biegów

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### Asystent zmiany biegów Pro

Ten motocykl wyposażony jest w układ asystenta zmiany biegów Pro, skonstruowany pierwotnie do jazdy w sportach wyścigowych, który został przystosowany do jazdy turystycznej. Układ ten

pozwala na zmianę na wyższy lub niższy bieg, bez konieczności użycia sprzęgła lub manetki gazu w prawie wszystkich zakresach obrotów.

### Korzyści

- 70-80 % wszystkich przełączeń biegów podczas jazdy można wykonywać bez użycia sprzęgła.
- Mniejszy ruch pomiędzy kierowcą a pasażerem dzięki krótszym okresom pomiędzy przełączeniem biegów.
- Podczas przyspieszania przepustnica nie musi być zamknięta.
- Podczas hamowania lub zmianie na niższy bieg (przepustnica zamknięta), poprzez dodawanie gazu dostosowywane są obroty.
- W przeciwieństwie do zmiany biegu z użyciem sprzęgła, czas

przełączenia ulegnie zredukowaniu.

Po rozpoznaniu potrzeby zmiany biegu kierowca musi przesunąć normalnie lub szybko nieuruchomioną wcześniej dźwignię zmiany biegów, pokonując siłą sprężyny akumulatora sprężynowego na określonym odcinku w żądanym kierunku i przytrzymać aż do zakończenia przełączania biegów. Kolejne zwiększenie siły przełączania podczas zmiany biegu nie jest konieczne. Po przełączeniu biegu należy całkowicie odciążyć dźwignię zmiany biegów, aby umożliwić przeprowadzenie kolejnej zmiany biegu za pomocą asystenta zmiany biegów Pro. W celu przełączania biegów za pomocą asystenta zmiany biegów Pro należy utrzymywać stałe obciążenie (położenie manetki gazu) zarówno przed, jak i w trakcie przełączania biegu. Zmiana położenia manetki gazu w trakcie wy-

konywanego przełączenia może prowadzić do przerwania działania funkcji i/lub zmiany na nieprawidłowy bieg. W przypadku przełączania biegu z użyciem sprzęgła nie jest dostępne wsparcie przez układ asystenta zmiany biegów Pro.

### Zmiana na niższy bieg

- Zmiana na niższy bieg wspierana jest aż do osiągnięcia maksymalnych obrotów na biegu docelowym. Tym samym unika się przekroczenia obrotów silnika.



Maksymalna prędkość obrotowa


maks. 9000 min<sup>-1</sup>


### Zmiana na wyższy bieg


- Przełączenie na wyższy bieg jest możliwe tylko w przypadku, gdy aktualna prędkość obro-

towa jest wyższa niż dany próg zwolnienia kolejnego wyższego biegu.

- Zapobiega to spadkowi obrotów poniżej jałowej prędkości obrotowej.

 Prędkość obrotowa biegu jałowego
1050 min <sup>-1</sup> (Silnik rozgrzany do temperatury roboczej)

 Progi zwolnienia
1. bieg
min. 1350 min <sup>-1</sup>
2. bieg
min. 1400 min <sup>-1</sup>
3. bieg
min. 1450 min <sup>-1</sup>
4. bieg
min. 1500 min <sup>-1</sup>

 Progi zwolnienia
5. bieg
min. 1550 min <sup>-1</sup>
6. bieg
min. 1600 min <sup>-1</sup>

## Asystent ruszania

### Działanie asystenta ruszania

Asystent ruszania z miejsca Hill Start Control zapobiega niekontrolowanemu staczaniu się pojazdu na wzniesieniach dzięki precyzyjnej ingerencji w zintegrowany z elementem układ hamulcowy ABS, bez konieczności korzystania przez kierowcę przez cały czas z dźwigni hamulca. W przypadku włączenia Hill Start Control następuje wzrost ciśnienia w układzie hamulcowym z tyłu, dzięki czemu motocykl na-

dal będzie stał na pochyłej powierzchni.

Ciśnienie hamowania w układzie hamulcowym jest zależne od wielkości wzniesienia.

### Wpływ wzniesienia na ciśnienie hamowania i rozruch

- W przypadku małego wzniesienia wzrost ciśnienia hamowania jest niewielki. Zwolnienie hamulca podczas ruszania następuje szybko. Możliwe jest łagodniejsze ruszenie z miejsca. Dodatkowe odkręcanie manetki przyspieszenia nie jest praktycznie konieczne.
- W przypadku dużego wzniesienia wzrost ciśnienia hamowania jest duży. Zwolnienie hamulca podczas ruszania trwa nieco dłużej. Do ruszenia z miejsca potrzebny jest większy moment obrotowy, wymagający dodatkowego odkręcania manetki przyspieszenia.

## Zachowanie się przy toczącym się lub ślizgającym pojeździe

- Jeśli pojazd przy aktywnym systemie Hill Start Control staje się, ciśnienie hamowania zostaje zwiększone.
- Jeśli tylne koło ślizga się, to po odcinku ok. 1 m hamulec zostaje ponownie zwolniony. Zapobiega to np. ześlizgiwaniu się z blokującym tylnym kołem.

## Zwolnienie hamulca przy wyłączeniu silnika lub przekroczeniu czasu

Przy wyłączeniu silnika wyłącznikiem awaryjnym, rozłożeniu bocznej podpory lub przekroczeniu czasu (10 minut) następuje dezaktywacja Hill Start Control. Oprócz lampek kontrolnych i ostrzegawczych, uwagę kierowcy na dezaktywowanie systemu Hill Start Control powinny zwrócić następujące czynniki:

## Ostrzegawcze szarpnięcie hamulców

- Hamulec zostaje na krótko zwolniony i od razu ponownie uaktywniony.
- Powstaje przy tym odczuwalne szarpnięcie.
- Zintegrowany z elementem układ hamulcowy ABS ustawia prędkość na poziomie ok. 1-2 km/h.
- Kierowca musi hamować ręcznie.
- Po dwóch minutach lub po uruchomieniu hamulców następuje całkowita dezaktywacja Hill Start Control.



### WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu zapłonu ciśnienie trzymania jest likwidowane natychmiast i bez ostrzegawczego szarpnięcia hamulca. ◀

## ShiftCam

### Zasada działania ShiftCam

Motocykl wyposażony jest w technologię BMW ShiftCam umożliwiającą zmianę faz rozrządu i skoku zaworów po stronie dolotowej. Sercem tej technologii jest jednoczęściowy wałek rozrządu po stronie dolotowej, który dla każdego sterowanego zaworu wyposażony jest w dwie krzywki: krzywkę częściowego obciążenia i krzywkę pełnego obciążenia. Krzywka częściowego obciążenia skonstruowana została przy tym z myślą o optymalizacji zużycia i kulturze pracy silnika. Oprócz dostosowanych czasów rozrządu krzywka częściowego obciążenia zmniejsza również skok zaworu dolotowego. Ponadto po aktywacji krzywki częściowego obciążenia krzywki dolotowe dla lewego i prawego zaworu dolotowego różnią



się pod względem skoku i pozycji kątownej. Powoduje to przesunięcie w czasie i różną długość otwarcia obu zaworów dolotowych. Zaleta: napływająca do komory spalania mieszanka paliwowo-powietrzna jest silniej zawirowana i efektywniej spalana, co ogólnie prowadzi do optymalnego wykorzystania paliwa oraz wyraźnie poprawia kulturę pracy. Krzywka pełnego obciążenia skonstruowana jest tak, by zapewniała optymalną moc i udostępniała maksymalny skok zaworu dolotowego. Aby zmienić czasy rozrządu zaworów i skok zaworów, przesuwa się wałek rozrządu po stronie dolotowej w kierunku osiowym. W tym celu kołki elektromechanicznego elementu wykonawczego wsuwają się w mechanizm przełączania na wałku rozrządu po stronie dolotowej. Umożliwia to uruchamianie

zaworów dolotowych w zależności od obciążenia i prędkości obrotowej, a tym samym bezkompromisowe połączenie wydajności i niskiego zużycia paliwa.



## **Konserwacja**

Wskazówki ogólne .....	178
Komplet narzędzi .....	178
Komplet narzędzi serwisowych ....	179
Podstawa przedniego koła .....	179
Olej silnikowy .....	180
Układ hamulcowy .....	182
Sprzęgło .....	186
Płyn chłodzący .....	186
Opony .....	187
Obręcze i opony .....	188
Koła .....	189
Filtr powietrza.....	196
Żarówki .....	197
Rozruch awaryjny .....	199
Bateria .....	201

Bezpieczniki .....	205
Wtyczka diagnostyczna .....	206

## Wskazówki ogólne

W rozdziale „Konservacja” opisane są prace dotyczące kontroli i wymiany części podlegających zużyciu, które można wykonać przy niewielkich nakładach.

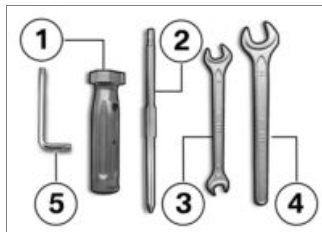
Jeśli przy montażu należy uwzględnić specjalne momenty dociągające, wówczas zostały one określone. Zestawienie wszystkich wymaganych momentów dociągających znajdziesz w rozdziale „Dane techniczne”.

Informacje dot. dalszych prac konserwacyjnych i naprawczych znajdziesz w instrukcji naprawy do Twojego motocykla na płycie DVD, którą możesz nabyć u Dealera BMW Motorrad.

Do przeprowadzenia niektórych opisanych tu prac niezbędne będą specjalistyczne narzędzia oraz ugruntowana wiedza techniczna. W razie wątpliwości na-

leży zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Komplet narzędzi

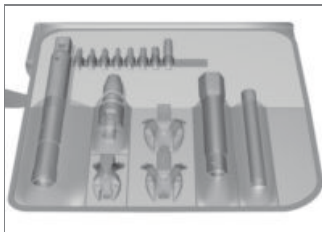


- 1** Chwył śrubokręta
  - Zastosowanie z końcówką śrubokręta.
  - Uzupelnianie oleju silnikowego (►►► 181).
- 2** Wymienna końcówka śrubokręta
  - Rowek krzyżowy PH1 i Torx T25

- 2** – Demontaż żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (►►► 197).
  - Zdemontować osłonę akumulatora (►►► 203).
  - Uzupelnic płyn chłodzący (►►► 187).
- 3** Klucz widełkowy
  - Wielkość klucza 8/10
  - Demontaż akumulatora (►►► 203).
- 4** Klucz widełkowy
  - Wielkość klucza 14
  - Ustawić ramię lusterka (►►► 126).
- 5** Klucz Torx T30
  - Przesławianie dźwigni zmiany biegów w dół

## Komplet narzędzi serwisowych

– z kompletem narzędzi serwisowych<sup>AD</sup>



Na potrzeby szerszego zakresu czynności serwisowych (np. demontaż i montaż kół), BMW Motorrad oferuje specjalny zestaw narzędzi serwisowych, odpowiednich dla danego motocykla. Ten zestaw narzędzi dostępny jest u Twojego Dealera BMW Motorrad.

## Podstawka przedniego koła

### Montaż podstawki przedniego koła



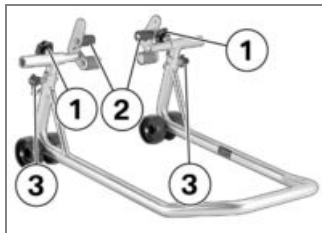
#### UWAGA

### Zastosowanie podstawki przedniego koła BMW Motorrad bez dodatkowej podstawki bocznej lub podstawki dodatkowej

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Przed podniesieniem motocykla na podstawkę przedniego koła BMW Motorrad należy ustawić go na podstawce centralnej lub na podstawce dodatkowej.◀
- Ustawiając motocykl na podstawce centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.

- Użyć podstawy głównej z uchwytem przedniej osi. Podstawa główna i dodatkowe akcesoria dostępne są u Dealera BMW Motorrad.

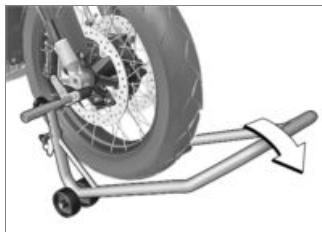


- Odkręcić śruby **1**.
- Oba mocowania **2** przesunąć na zewnątrz na tyle, aby przednie zawieszenie zmieściło się pomiędzy nimi.
- Ustawić żądaną wysokość podstawki przedniego koła za pomocą kołków blokujących **3**.
- Ustawić podstawkę przedniego koła centralnie w stosunku do

przedniego koła i wsunąć na przednią oś.



- Oba mocowania **2** ustawić w taki sposób, aby zawieszenie przedniego koła pewnie przylegało.
- Dokręcić śruby **1**.



#### UWAGA

#### Rozkładanie podstawki centralnej przy zbyt wysokim podniesieniu motocykla

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Przy podnoszeniu zwrócić uwagę na to, aby podstawka centralna pozostała na podłożu.◀
- Równomiernie nacisnąć podstawkę przedniego koła, aby podnieść motocykl.

## Olej silnikowy

### Kontrola poziomu oleju silnikowego



#### WSKAZÓWKA

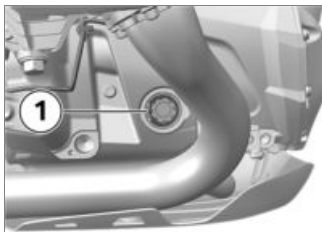
Możliwy jest błędny odczyt ilości oleju, ponieważ poziom oleju zależy od temperatury.◀

- Ustawiając rozgrzany do temperatury eksploatacji motocykl na podstawce centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
  - ze Style HP<sup>OW</sup>
- Utrzymywać rozgrzany do temperatury roboczej motocykl w pionie, zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀
- Pozostawić silnik na biegu jałowym, dopóki nie włączy się wentylator.
- Wyłączyć rozgrzany silnik.

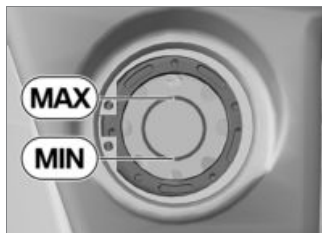
- Odczekać pięć minut, aby cały olej zebrał się w misce olejowej.


## WSKAZÓWKA

W celu ochrony środowiska naturalnego BMW Motorrad zaleca każdorazowe sprawdzanie oleju silnikowego po przejechaniu co najmniej 50 km. ◀



- Odczytać poziom oleju na wskaźniku **1**.



 Właściwy poziom oleju silnikowego

Pomiędzy oznaczeniem MIN a MAX

Jeśli poziom jest niższy niż oznaczenie MIN:

- Uzupelnianie oleju silnikowego (►► 181).

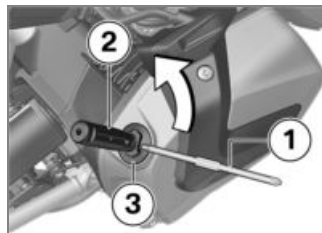
Jeśli poziom oleju jest wyższy niż oznaczenie MAX:

- Zlecić jak najszybsze skorygowanie poziomu oleju w fachowym warsztacie,

najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Uzupełnianie oleju silnikowego

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Wyczyścić okolicę wlewu oleju.
- Dla łatwiejszego przenoszenia siły wetknąć zmienną końcówką śrubokręta **1**, przodem w chwyt śrubokręta **2** (komplet narzędzi).
- Opisanie narzędzie z kompletu przyłożyć do korka **3** wlewu

- oleju i zdemontować przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Kontrola poziomu oleju silnikowego (➡ 180).

### UWAGA

#### Zastosowanie zbyt małej lub zbyt dużej ilości oleju silnikowego

Uszkodzenie silnika

- Należy pamiętać o zachowaniu właściwego poziomu oleju. ◀
- Dolać olej dożądanego poziomu.



Dolewka oleju silnikowego

maks. 0,8 l (Różnica między MIN i MAX)

- Kontrola poziomu oleju silnikowego (➡ 180).
- Zamontować korek **3** otworu wlewu paliwa.

## Układ hamulcowy

### Kontrola działania hamulców

- Nacisnąć na ręczną dźwignię hamulca.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.
- Nacisnąć na nożną dźwignię hamulca.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.

Jeśli wyraźne punkty oporu nie są wyczuwalne:

### UWAGA

#### Niefachowo przeprowadzone prace w układzie hamulcowym

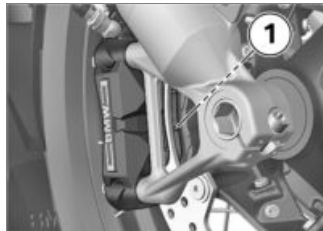
Zagrożenie bezpieczeństwa eksploatacyjnego układu hamulcowego

- Wszystkie prace przy układzie hamulcowym należy zlecać wykwalifikowanemu specjalistom. ◀

- Zlecić jak najszybszą kontrolę hamulców w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Kontrola grubości klocków hamulcowych z przodu


- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Podczas oględzin sprawdzić grubość klocków hamulcowych z lewej i z prawej strony. Kierunek patrzenia: pomiędzy kołem a zawieszeniem przedniego koła na klocki hamulcowe **1**.





 Granica zużycia przednich klocków hamulcowych

1,0 mm (Tylko okładzina cierna bez płytki podłożowej. Wskaźniki zużycia (rowki) muszą być wyraźnie widoczne.)

Jeśli wskaźniki zużycia nie są już wyraźnie widoczne:

## OSTRZEŻENIE

### Spadek grubości klocków hamulcowych poniżej minimum

Zmniejszona skuteczność hamowania, uszkodzenie hamulców

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkowe układu hamulcowego, nie wolno przekraczać minimalnej grubości hamulca.◀
- Zlecić wymianę klocków hamulcowych w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.


### Kontrola klocków hamulcowych z tyłu

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



- Sprawdzić grubość klocków hamulcowych z przodu w drodze kontroli wizualnej. Kierunek patrzenia: między osłoną przeciwbryzgową a tylnym kołem na klocki hamulcowe **1**.



 Granica zużycia tylnych klocków hamulcowych

1,0 mm (Tylko okładzina cierna bez płytki podłożowej.)

Jeśli osiągnięto granicę zużycia:

### OSTRZEŻENIE

#### **Spadek grubości klocków hamulcowych poniżej minimum**

Zmniejszona skuteczność hamowania, uszkodzenie hamulców

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkowe układu hamulcowego, nie wolno prze-

kraczać minimalnej grubości hamulca. ◀

- Zlecić wymianę klocków hamulcowych w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad .

### **Skontrolować poziom płynu hamulcowego z przodu**

#### OSTRZEŻENIE

#### **Za mało płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego**

Znacznie osłabiona sprawność hamulców na skutek powietrza w układzie hamulcowym

- Natychmiast ustawić tryb jazdy do momentu usunięcia uszkodzenia.
- Należy regularnie kontrolować poziom płynu hamulcowego. ◀
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwró-

cić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.

- Ustawić kierownicę prosto.

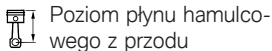


- Odczytać poziom płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego z przodu **1**.



#### **WSKAZÓWKA**

Ze względu na zużycie klocków hamulcowych spada poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego. ◀



Poziom płynu hamulcowego z przodu

Płyn hamulcowy, DOT4

Poziom płynu hamulcowego nie może spaść poniżej oznaczenia MIN. (Zbiornik płynu hamulcowego poziomo, motocykl ustawiony prosto)

Jeśli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Skontrolować poziom płynu hamulcowego z tyłu

### OSTRZEŻENIE

#### Za mało płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego

Znacznie osłabiona sprawność hamulców na skutek powietrza w układzie hamulcowym

- Natychmiast ustawić tryb jazdy do momentu usunięcia uszkodzenia.
- Należy regularnie kontrolować poziom płynu hamulcowego.◀
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.




- Odczytać poziom płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego z tyłu **1**.

### WSKAZÓWKA

Ze względu na zużycie klocków hamulcowych spada poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego.◀



 Poziom płynu hamulcowego z tyłu

Płyn hamulcowy, DOT4

Poziom płynu hamulcowego nie może spaść poniżej oznaczenia MIN. (Zbiornik płynu hamulcowego poziomo, motocykl ustawiony prosto)

Jeśli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Sprzęgło

### Kontrola działania sprzęgła

- Wcisnąć dźwignię sprzęgła.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.
- Jeśli wyraźny punkt oporu nie jest wyczuwalny:

- Zlecić jak najszybszą kontrolę sprzęgła w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Płyn chłodzący

### Skontrolować poziom płynu chłodzącego

 **OSTROŻNIE**

### Prace przy gorącym układzie chłodzenia

Niebezpieczeństwo oparzeń

- Prace wykonywać tylko przy schłodzonym układzie chłodzenia.◀

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.

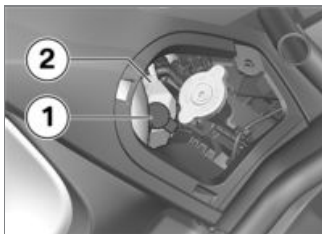


- Odczytać poziom płynu chłodzącego na zbiorniku wyrównawczym **1**.
- Jeśli poziom płynu chłodzącego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:
- Uzupelnąć płyn chłodzący.

## Uzupełnić płyn chłodzący



- Zdemontować śrubę **1** i zdjąć osłonę **2**.



- Otworzyć korek **1** zbiornika wyrównawczego płynu chłodzą-

cego **2** i napełnić płynem chłodzącym do zadanego poziomu.

- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (→ 186).
- Zamknąć korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego.



- Zamontować pokrywę **1**.
- Zamontować śrubę **2**.

## Opony

### Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach

**! OSTRZEŻENIE**

#### Nieprawidłowe ciśnienie powietrza w oponach

Pogorszone właściwości jezdne motocykla, zmniejszenie żywotności opon

- Zapewnić właściwe ciśnienie powietrza w oponach.◀

**! OSTRZEŻENIE**

#### Samoczynne otwieranie się pionowo zamontowanych wkładek zaworowych przy wysokich prędkościach

Nagła utrata ciśnienia napompowania opony

- Stosować kapturki na zawory z gumowymi uszczelkami i dobrze dokręcić.◀

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach na podstawie poniższych danych.



Ciśnienie powietrza w przedniej oponie

2,5 bar (przy zimnych oponach)



Ciśnienie powietrza w tylnej oponie

2,9 bar (przy zimnych oponach)

W razie niedostatecznego ciśnienia powietrza:

- Skorygować ciśnienie powietrza w oponach.

## Obcęże i opony

### Kontrola obcęży

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Dokonać oględzin obcęży pod kątem uszkodzeń.
- Zlecić kontrolę, a w razie potrzeby wymianę uszkodzonych obcęży w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Kontrola głębokości bieżnika opon



#### OSTRZEŻENIE

#### Jazda na mocno zużytych oponach

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek pogorszonego zachowania jeźdnego

- W razie potrzeby wymienić opony przed osiągnięciem

określonej przepisami minimalnej głębokości bieżnika.◀

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Porównać głębokość bieżnika opon w głównych brzdach bieżnika ze wskaźnikiem zużycia.



#### WSKAZÓWKA

Na każdej oponie w głównych rowkach bieżnika znajdują się wskaźniki maksymalnego zużycia. Jeśli głębokość bieżnika spadnie do poziomu wskaźników, oznacza to całkowite zużycie opony. Położenia wskaźników oznaczone są na krawędzi opony, np. za pomocą symboli TI, TWI lub za pomocą strzałki.◀

Jeśli osiągnięta została minimalna głębokość bieżnika:

- Wymienić daną oponę.

## Skontrolować szprychy

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Przeciągnąć chwyt śrubokrętu lub podobny przedmiot po szprychach, nasłuchując przy tym dźwięku.

Jeżeli sekwencja dźwięków jest nierównomierna:

- Zlecić kontrolę szprych w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Koła

### Wpływ rozmiaru koła na systemy regulacji podwozia

W przypadku systemów regulacji podwozia ABS oraz ASC, rozmiar kół odgrywa niezwykle istotną rolę. W szczególności średnica oraz szerokość kół są podstawowymi informacjami do wykony-

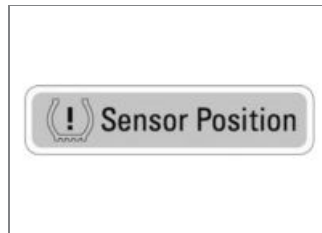
wania koniecznych obliczeń w sterowniku. Zmiana tych wielkości po ewentualnej wymianie kół seryjnych na inny rodzaj może prowadzić do wyraźnie odczuwalnych różnic w działaniu tych układów.

Również pierścienie czujników niezbędne do określania prędkości obrotowej kół powinny być przystosowane do zamontowanych systemów regulacyjnych i nie wolno ich wymieniać na inne.

Jeśli zechcecie Państwo zmienić koła w motocyklu na inne, wówczas należy skonsultować się ze specjalistycznym warsztatem, najlepiej z Dealerem BMW Motorrad. W niektórych przypadkach dane przechowywane w sterownikach mogą zostać dostosowane do nowych rozmiarów kół.

## Naklejka RDC

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



### UWAGA

#### Niefachowy demontaż opon

Uszkodzenie czujników RDC

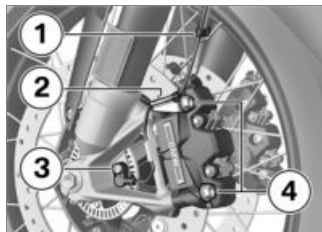
- Należy poinformować warsztat wulkanizacyjny lub Dealera BMW Motorrad o tym, że koło wyposażone jest w czujnik RDC.◀

W motocyklach, które wyposażone są w układ RDC, na obręczy w pozycji czujnika RDC znajduje

się odpowiednia naklejka. Przy zmianie opony należy zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić czujnika RDC. Należy zwrócić uwagę Dealera BMW Motorrad lub wykwalifikowanego warsztatu na czujnik RDC.

## Demontaż przedniego koła

- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.



- Wyjąć przewód czujnika prędkości obrotowej koła z zaczepek mocujących **1** i **2**.
- Zdemontować śrubę **3** i wyjąć czujnik prędkości obrotowej koła z otworu.
- Zabezpieczyć części obręczy, które mogłyby zostać porysowane przy demontażu zacisków hamulcowych.



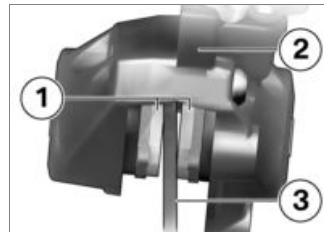
### UWAGA

#### Niezamierzone ściśnięcie klocków hamulcowych

Uszkodzenie podzespołów przy zakładaniu zacisku hamulcowego

lub przy rozsuwaniu klocków hamulcowych

- Nie wciskać hamulca przy odkręconym zacisku hamulcowym. ◀
- Zdemontować śruby mocujące **4** zacisków hamulcowych z lewej i z prawej strony.



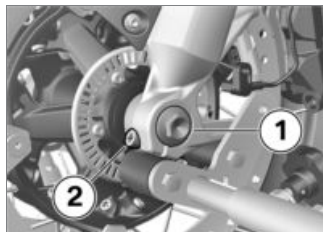
- Odsunąć lekko klocki hamulcowe **1** od tarczy hamulcowej **3**, wykonując ruchy obrotowe zaciskiem hamulcowym **2**.
- Zaciski hamulcowe zdjąć ostrożnie ku tyłowi i na zewnątrz z tarcz hamulcowych.



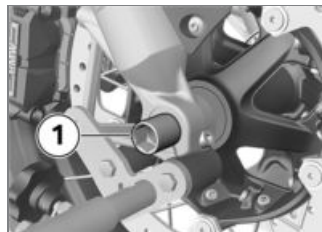
- Podnieść motocykl z przodu, najlepiej za pomocą podstawki przedniego koła BMW Motorrad, aby przednie koło swobodnie się obracało.
- Montaż podstawki przedniego koła (►► 179).



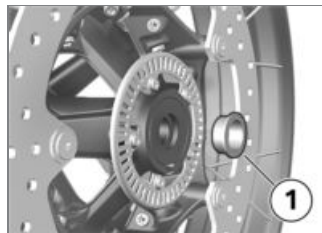
- Poluzować prawą śrubę zaciśkową osi **1**.



- Wymontować śrubę **1**.
- Poluzować lewą śrubę zaciśkową osi **2**.
- Oś koła wcisnąć nieco do wewnątrz, aby móc ją lepiej chwycić z prawej strony.



- Wyciągnąć oś koła **1**, podpierając tym koło przednie.
- Zdjąć koło przednie i wytoczyć z zawieszenia w przód.



- Wyjąć tulejkę dystansową **1** z piasty koła.

## Zamontować przednie koło

### OSTRZEŻENIE

#### Zastosowanie koła nieodpowiadającego wersji seryjnej

Usterki przy ingerencji układów ABS i ASC/DTC

- Należy stosować się do wskazań dotyczących wpływu rozmiaru kół na systemy regulacji podwozia ABS i ASC/DTC zamieszczonych na początku niniejszego rozdziału. ◀

### UWAGA

#### Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym

Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Konieczne zlecić sprawdzenie momentów dociągających w

fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad. ◀



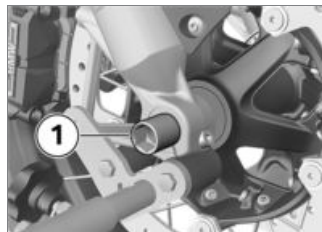
- Nałożyć tulejkę dystansową **1** od lewej strony na piastę.

### UWAGA

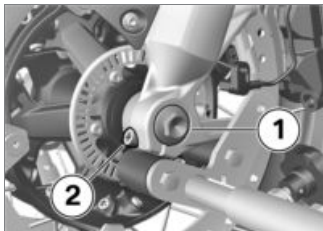
#### Montaż przedniego koła przeciwnie do kierunku obrotowego

Niebezpieczeństwo wypadku


- Przestrzegać strzałek kierunku obrotowego na oponie lub obręczy. ◀
- Wtoczyć przednie koło na zawieszenie przedniego koła.



- Podnieść koło przednie i zamontować oś koła **1**.
- Zdjąć podstawkę przedniego koła i kilkakrotnie wcisnąć mocno jego widelki. Nie naciskać przy tym dźwigni hamulca.
- Montaż podstawki przedniego koła (►► 179).

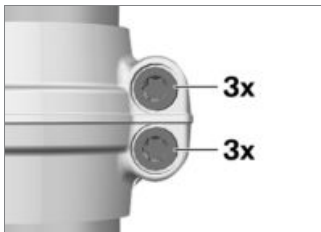



- Dokręcić śrubę mocującą **1** z odpowiednim momentem obrotowym. Oś koła przytrzymać z prawej strony.

 Oś koła w widełkach teleskopowych

30 Nm

- Dokręcić lewą śrubę zaciskową osi **2** z odpowiednim momentem obrotowym.




 Mostek widełek na dole na rurce ślizgowej

Kolejność dociągania: Dokręcić śruby na zmianę sześć razy

19 Nm

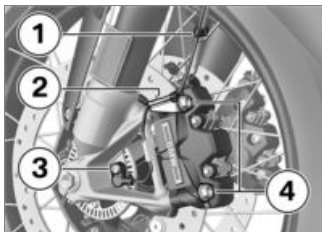


- Dokręcić prawą śrubę zaciskową osi **1** z odpowiednim momentem obrotowym.


 Śruba zaciskowa osi koła w widełkach teleskopowych

19 Nm

- Usunąć podstawkę przedniego koła.
- Założyć zaciski hamulca z lewej i z prawej strony na tarczy hamulcowe.



- Zamontować śruby mocujące **4** z lewej i z prawej strony, dokręcając z odpowiednim momentem obrotowym.

 Zaciski hamulcowe na widełkach teleskopowych

38 Nm


- Odkleić zabezpieczenie na obręczy.

### OSTRZEŻENIE

**Klocki hamulcowe nieprzylegające do tarczy hamulcowej**

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek opóźnienia działania hamulca.

- Przed rozpoczęciem podróży sprawdzić, czy hamulec działa bez opóźnienia. ◀
- Kilkakrotnie uruchomić hamulec, dopóki klocki hamulcowe nie będą przylegały.
- Włożyć przewód czujnika prędkości obrotowej koła w zaczepy mocujące **1** i **2**.
- Włożyć czujnik prędkości obrotowej kół w otwór i zamontować śrubę **3**.

 Czujnik prędkości obrotowej koła na widełkach

Środek spajający: Zamknięcie hermetyczne lub środek do zabezpieczania śrub o średniej twardości

8 Nm

## Demontaż tylnego koła

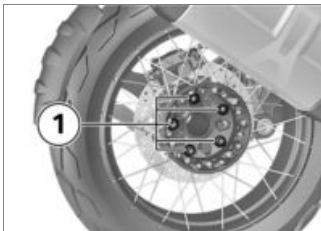
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- Wrzucić pierwszy bieg.

### OSTROŻNIE

#### Gorący układ wydechowy

Niebezpieczeństwo oparzeń

- Nie dotykać gorącego układu wydechowego. ◀
- Odczekać, aż tłumik końcowy ochłodzi się.



- Zdemontować śruby **1** tylnego koła, podeprzeć przy tym koło.
- Wytoczyć tylne koło w tył.

## Zamontować tylne koło

### **!** OSTRZEŻENIE

#### Zastosowanie koła nieodpowiadającego wersji seryjnej

Usterki przy ingerencji układów ABS i ASC/DTC

- Należy stosować się do wskazówek dotyczących wpływu rozmiaru kół na systemy regulacji podwozia ABS i ASC/DTC

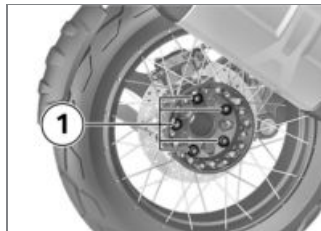
zamieszczonych na początku niniejszego rozdziału. ◀

### **!** UWAGA

#### Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym

Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Koniecznie zlecić sprawdzenie momentów dociągających w fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad. ◀
- Nałożyć tylne koło na zawieszenie tylnego koła.



### **!** OSTRZEŻENIE

#### Montaż mieszany śrub do koła szprychowego i z odlewu aluminiowego

Niebezpieczeństwo wypadku

- Stosować śruby koła tylko o takich samych, dopuszczonych parametrach długości.
- Nie smarować śrub koła. ◀
- Dokręcić śruby koła **1** z odpowiednim momentem obrotowym.



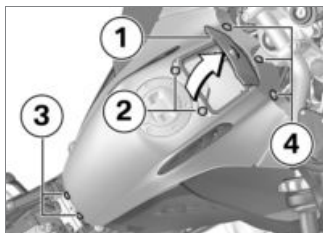
Tyłne koło na kołnierzu koła

Kolejność dociągania: Dociągając po przekątnej

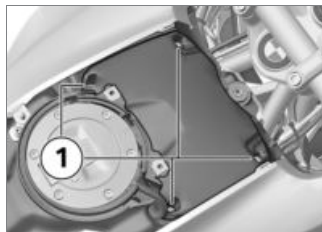
60 Nm

## Filtr powietrza

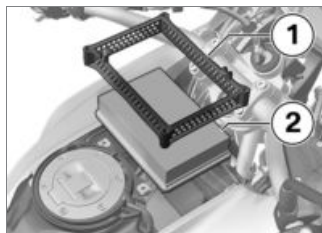
### Wymiana wkładu filtra powietrza



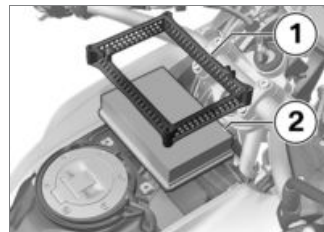
- Zdemontować siedzenie kierowcy (→ 100).
- Otworzyć pokrywę **1** schowka.
- Wykręcić śruby **2, 3** i **4**.
- Zdjąć osłonę zbiornika.



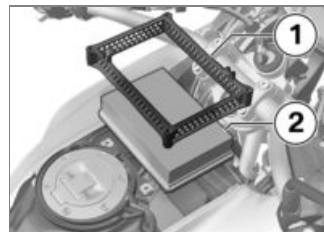
- Wykręcić śruby **1**.
- Zdjąć pokrywę obudowy filtra powietrza.



- Zdjąć ramę **1**.
- Wyjąć wkład filtra powietrza **2**.



- Wyjąć ramę **1** i wkład filtra powietrza **2**.
- Założyć nowy wkład filtra powietrza **2** i ramę **1**.

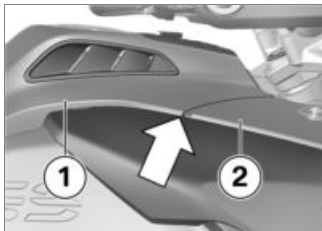


- Wyczyścić lub wymienić wkład filtra powietrza **2**.

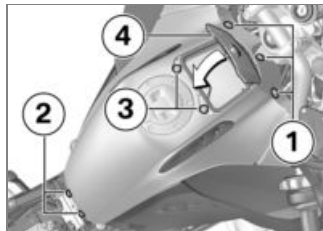
- Włożyć wkład filtra powietrza **2** i ramę **1**.



- Założyć pokrywę obudowy filtra powietrza.
- Wkręcić śruby **1**.



- Założyć osłonę zbiornika **1**, podczas montażu zwrócić uwagę, aby prowadnica (**strzałka**) znalazła się pod osłoną przedniego koła na górze **2**.



- Wkręcić śruby **1**, **2** i **3**.
- Otworzyć pokrywę **4** schowka.
- Zamontować siedzenie kierowcy (→ 102).

## Żarówki

### Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu

- bez kierunkowskazu diodowego<sup>OW</sup>
- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.

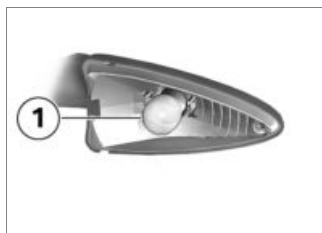
- Wyłączyć zapłon.




- Wymontować śrubę **1**.



- Wyjąć szybką rozpraszającą po stronie śrub z obudowy lusterka.




- Wymontować żarówkę **1**, wykręcając je z obudowy lusterka przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.◁
- Wymienić uszkodzoną żarówkę.

 Żarówki przednich kierunkowskazów

RY10W / 12 V / 10 W

– z kierunkowskazem diodowym<sup>OW</sup>

LED◁

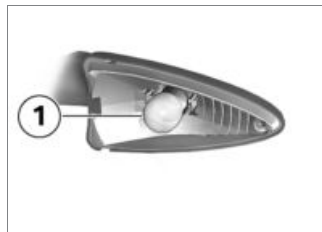
 Żarówki tylnych kierunkowskazów

RY10W / 12 V / 10 W

– z kierunkowskazem diodowym<sup>OW</sup>

LED◁

- Aby nie zabrudzić szkła nowej żarówki, należy ją chwytać przez czystą i suchą ściereczkę.



- Zamontować oprawkę żarówki **1**, w obudowie lusterka, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.





- Włożyć szybką rozpraszającą od strony motocykla w obudowę lusterka i zamknąć ją.



- Zamontować śrubę 1.

## Wymiana kierunkowskazu LED

– z kierunkowskazem diodowym<sup>OW</sup>

- Kierunkowskazy LED można wymieniać tylko w całości. W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Wymiana tylnego światła LED

Tylne światło LED należy wymieniać wyłącznie jako komplet.

- W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Wymiana reflektora diodowego

- Reflektory diodowe można wymieniać wyłącznie jako komplet. W tym celu prosimy o zwró-

cenie się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do partnera BMW Motorrad.

## Wymiana reflektorów dodatkowych LED

– z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>

Dodatkowe reflektory LED wymieniane są tylko w komplecie, nie ma możliwości wymiany pojedynczego światła LED.

Należy zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Rozruch awaryjny



**UWAGA**

**Zbyt duże natężenie prądu przy awaryjnym rozruchu motocykla**

Przepalenie przewodów lub uszkodzenia elektroniki motocykla

- Nie uruchamiać awaryjnie motocykla za pośrednictwem gniazda elektrycznego, lecz wyłącznie poprzez bieguny akumulatora.◀

### UWAGA

#### Styczność pomiędzy zaciskami biegunów przewodu do rozruchu awaryjnego a motocyklem

Niebezpieczeństwo zwarcia

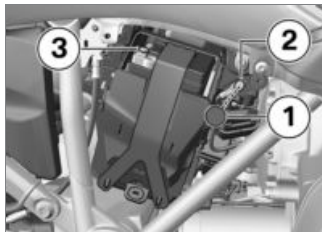
- Należy stosować przewody do rozruchu awaryjnego z całkowicie izolowanymi zaciskami biegunowymi.◀

### UWAGA

#### Rozruch awaryjny z użyciem napięcia powyżej 12 V

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Akumulator motocykla podającego prąd musi mieć napięcie 12 V.◀
- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Zdemontować osłonę akumulatora (→ 203).
- W celu przeprowadzenia rozruchu awaryjnego nie odłączać akumulatora od sieci pokładowej.



- Zdjąć kapturek ochronny **1**.
- Za pomocą czerwonego przewodu do rozruchu awaryjnego połączyć uchwyt wyprowadze-

nia biegunu dla pomocniczego rozruchu silnika **2** rozładowanego akumulatora pojazdu z biegunem dodatnim akumulatora podającego prąd.

- Czarny przewód do rozruchu awaryjnego połączyć z biegunem minus akumulatora podającego prąd a następnie z biegunem minus **3** rozładowanego akumulatora.
- Podczas rozruchu awaryjnego pozostawić włączony silnik motocykla podającego prąd.
- Silnik motocykla z rozładowanym akumulatorem uruchomić tak jak zwykle, w razie nieudanej próby rozruchu powtórzyć czynność dopiero po kilku minutach w celu ochrony rozrusznika i akumulatora podającego prąd.
- Przed odłączeniem przewodów pozostawić oba silniki włączone przez kilka minut.



Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Przed rozpoczęciem ładowania odłączyć bieguny akumulatora.◀

### UWAGA

**Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora poprzez gniazdo elektryczne lub dodatkowe gniazdo elektryczne**

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Całkowicie rozładowany akumulator (napięcie akumulatora mniejsze niż 12 V, przy włączonym zapłonie lampki kontrolne i wyświetlacz wielofunkcyjny nie włączają się) ładować zawsze bezpośrednio na biegunach **odłączonego** akumulatora.◀

### UWAGA

**Podłączenie niewłaściwego prostownika do gniazda**

Uszkodzenie prostownika i elektroniki pojazdu

- Używać odpowiednich prostowników BMW. Odpowiednie prostowniki dostępne są u Dealera BMW Motorrad.◀
- Naładować podłączony akumulator przez gniazdo elektryczne.

### WSKAZÓWKA

Elektronika motocykla rozpoznaje całkowite rozładowanie akumulatora. W takim wypadku gniazdo zostanie odłączone.◀

- Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.

### WSKAZÓWKA

Jeżeli naładowanie akumulatora za pomocą gniazda elektrycz-

nego jest niemożliwe, oznacza to, że być może używany prostownik nie jest dostosowany do elektroniki Twojego motocykla. W takim przypadku akumulator należy ładować bezpośrednio na biegunach odłączonego od pojazdu akumulatora.◀

**Ładowanie odłączonego akumulatora**

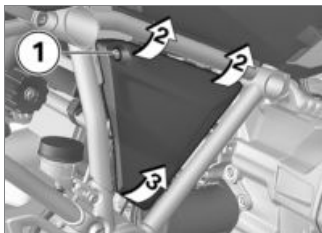
- Akumulator ładować przy użyciu odpowiedniego prostownika.
- Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zaciski biegunów prostownika od biegunów akumulatora.

### WSKAZÓWKA

Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu akumulator należy regularnie doładowywać. Należy przy tym przestrzegać instrukcji

obchodzenia się z akumulatorem. Przed uruchomieniem należy z powrotem całkowicie naładować akumulator.◀

## Demontaż akumulatora



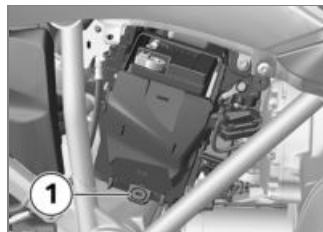
- Wyłączyć zapłon.
- Zdemontować śrubę **1**.
- Wyciągnąć nieco do przodu górną osłonę akumulatora w pozycjach **2**.
- Aby nie uszkodzić osłony akumulatora oraz mocowania, należy wyjąć ku górze osłonę akumulatora w pozycji **3**.

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

- W razie potrzeby wyłączyć alarm motocyklowy.◀



- Poluzować przewód minusowy akumulatora **1** i gumowy ściągacz **2**.



- Płytę mocującą w pozycji **1** wyciągnąć na zewnątrz i wyjąć w górę.
- Nieco unieść akumulator i wyciągnąć z mocowania na tyle, aby uzyskać dostęp do bieguna plus.



- Odłączyć przewód plusowy akumulatora **1** i wyciągnąć akumulator.

## Montaż akumulatora

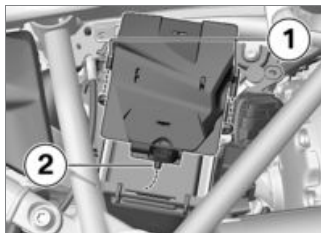


### WSKAZÓWKA

Jeśli akumulator 12 V zamontowany zostanie nieprawidłowo lub pomyłone zostaną zaciski (np. przy rozruchu awaryjnym), może to spowodować przepalenie się bezpiecznika regulatora napięcia alternatora. ◀



- Zamocować przewód plus akumulatora **1**.
- Wsunąć akumulator w mocowanie.

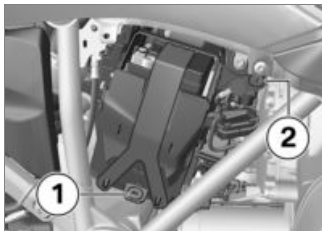


- Płytę mocującą najpierw włożyć w mocowania **1**, a następnie

w pozycji **2** wcisnąć pod akumulator.



- Zamocować przewód minus akumulatora **1**.
- Zamocować akumulator ze ściągaczem **2**.



- Włożyć osłonę akumulatora w mocowanie **1** i docisnąć w mocowaniu **2**.



- Zamontować śrubę **1**.
- Ustawić zegar (☛ 113).
- Ustawić datę (☛ 113).

## Bezpieczniki

### Wymiana bezpieczników



- Wyłączyć zapłon.
- Zdemontować siedzenie kierowcy (☛ 100).
- Wyjąć wtyk **1**.

### **UWAGA**

#### Mostkowanie uszkodzonych bezpieczników

Niebezpieczeństwo zwarcia i pożaru

- Nie mostkować uszkodzonych bezpieczników.

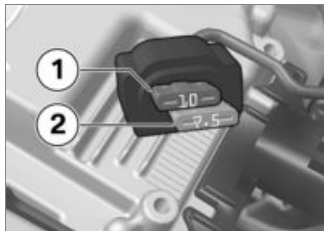
- Uszkodzone bezpieczniki należy wymienić na nowe.◀
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik zgodnie z obsadzeniem bezpieczników.

### **WSKAZÓWKA**

W przypadku występowania częstych usterek bezpieczników, zlecić kontrolę instalacji elektrycznej w warsztacie fachowym, najlepiej u Dealera BMW Motorrad.◀

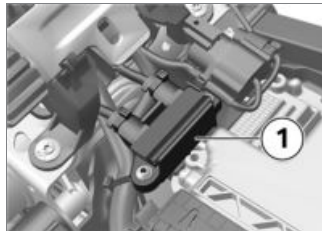
- Włożyć wtyk **1**.
- Zamontować siedzenie kierowcy (☛ 102).

## Obsadzenie bezpieczników



- 1** 10 A  
 Tablica przyrządów  
 Alarm motocyklowy (DWA)  
 Zamek zapłonu  
 Gniazdo diagnostyczne
- 2** 7,5 A  
 Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony  
 Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)

## Bezpiecznik regulatora napięcia alternatora



- 1** 50 A  
 Regulator napięcia alternatora

## Wtyczka diagnostyczna

### Odłączanie wtyczki diagnostycznej



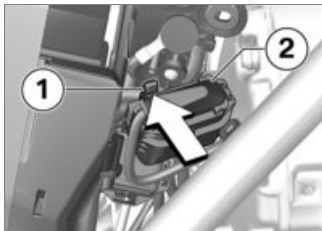
**OSTROŻNIE**

**Nieprawidłowe postępowanie przy odłączaniu wtyczki diagnostycznej pokładowej diagnozy**

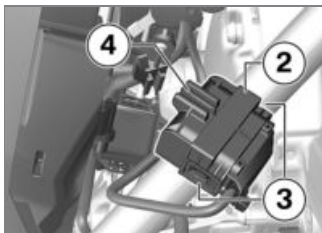
### Usterki pojazdu

- Wtyczka diagnostyczna powinna być odłączana wyłącznie podczas BMW Service, w specjalistycznym warsztacie lub uprawnione osoby.
- Prace powinny być wykonywane przez odpowiednio wyszkolony personel.
- Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu.◀
- Zdemontować osłonę akumulatora (►► 203).





- Nacisnąć zacpek **1** i wyciągnąć wtyczkę diagnostyczną **2** do góry.

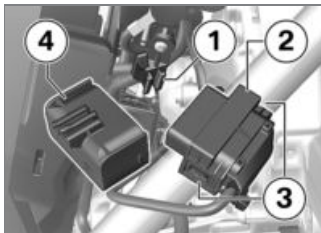


- Nacisnąć blokady **3** z obu stron.

- Odłączyć wtyczkę diagnostyczną **2** od mocowania **4**.
- » Interfejs dla systemu diagnostycznego i informacyjnego można podłączać za pośrednictwem wtyczki diagnostycznej **2**.

### Zamocować wtyczkę diagnostyczną

- Odłączyć złącze systemu diagnostycznego i informacyjnego.



- Włożyć wtyczkę diagnostyczną **2** w uchwyt **4**.
- » Blokady **3** zatrzaskują się z obu stron.

- Włożyć mocowanie **4** do punktu mocowania **1**.



- Należy zwrócić uwagę na to, czy zacpek **5** się zatrzasknął.
- Zamontować osłonę akumulatora (→ 205).



## **Aksesoria**

Wskazówki ogólne .....	210
Gniazda elektryczne.....	210
Kufer .....	211
Kufer centralny .....	214
System nawigacji .....	216

## Wskazówki ogólne

### OSTROŻNIE

#### Stosowanie nieoryginalnych produktów

Zagrożenie bezpieczeństwa

- BMW Motorrad nie jest w stanie ocenić w przypadku każdego nieoryginalnego wyrobu, czy może on być zastosowany w motocyklach BMW bez ryzyka dla bezpieczeństwa. Nie jest tak nawet wtedy, gdy wyrob posiada urzędowe dopuszczenie do użytku. Takie badania mogą czasem nie uwzględniać wszystkich warunków działania obcego wyrobu w motocyklu BMW i dlatego bywają niewystarczające.
- Dlatego wolno stosować wyłącznie części i akcesoria, które zostały dopuszczone przez BMW dla tego motocykla. ◀

Części i wyposażenie dodatkowe zostały wnikliwie skontrolowane przez BMW pod względem bezpieczeństwa, działania i przydatności. Dlatego BMW ponosi odpowiedzialność za te produkty. Za niedopuszczone części i akcesoria jakiegokolwiek rodzaju BMW nie ponosi odpowiedzialności.

Przy wprowadzaniu jakichkolwiek zmian należy przestrzegać ustawowych przepisów. Należy zasięgnąć informacji w Kodeksie ruchu drogowego dla danego kraju.

Twój partner BMW Motorrad oferuje fachowe doradztwo przy wyborze oryginalnych części i wyposażenia dodatkowego oraz innych produktów BMW.

Więcej informacji na temat akcesoriów na stronie:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

## Gniazda elektryczne

### Podłączanie urządzeń elektrycznych

- Podłączone do gniazd elektrycznych urządzenia mogą być użytkowane wyłącznie przy włączonym zapłonie.

### Ułożenie kabli

- Kable od gniazd elektrycznych do urządzeń dodatkowych należy ułożyć w taki sposób, aby nie przeszkadzały kierowcy.
- Ułożenie kabli nie może ograniczać skreślu kierownicy ani utrudniać jazdy.
- Kable nie mogą zostać przycięte.

### Automatyczne odłączenie

- W trakcie rozruchu gniazda elektryczne zostają automatycznie odłączone.
- W celu odciążenia sieci pokładowej gniazda elektryczne

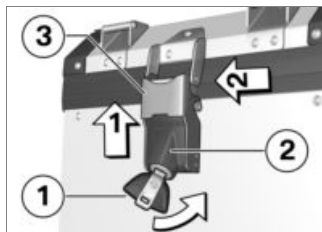
zostaną odłączone najpóźniej po 15 minutach od wyłączenia zapłonu. Urządzenia dodatkowe o niskim poborze prądu mogą nie zostać rozpoznane przez układ elektroniczny pojazdu. W takich przypadkach gniazda elektryczne zostaną odłączone w krótkim czasie po wyłączeniu zapłonu.

- Przy zbyt niskim napięciu akumulatora gniazda elektryczne zostaną odłączone w celu zachowania możliwości rozruchu pojazdu.
- W przypadku przekroczenia wartości maksymalnego obciążenia, podanej w danych technicznych, gniazda elektryczne zostaną odłączone.

## Kufer

- z aluminiowymi kuframi bocznymi<sup>AD</sup>

## Otworzyć kufer boczny



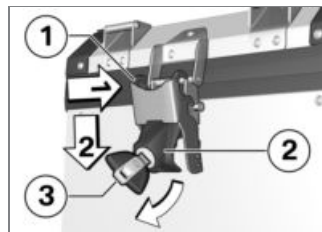
- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

### WSKAZÓWKA

Pokrywa kufra bocznego może być otwierana zarówno za pomocą lewego jak i prawego zamka.◀

- Nacisnąć obudowę zamka **2** w górę, aby odblokować zaczep **3**.
- Pociągnąć zaczep w bok **3** i otworzyć pokrywę.

## Zamknąć kufer



- Zamknąć pokrywę kufra bocznego.
- Przyłożyć zaczep **1** do pokrywy.
- Nacisnąć obudowę zamka **2** w dół, zwracając przy tym uwagę, aby zaczep zagłębił się w pokrywie.
- W celu zablokowania zamka obrócić kluczyk **3** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyjąć.

## Wymontować pokrywę kufra bocznego

- Otworzyć kufier boczny (→ 211).



- Odczepić linkę mocującą pokrywę **1**.
- Zamknąć pokrywę kufra bocznego.
- Otworzyć drugi zamek pokrywy kufra bocznego.
- Zdjąć pokrywę kufra bocznego.

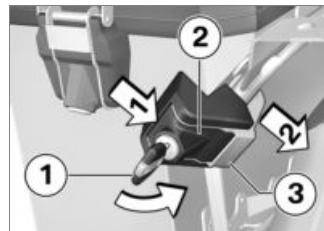
## Zamontować pokrywę kufra bocznego

- Nałożyć pokrywę kufra bocznego na kufer.
- Zamknąć jeden zamek pokrywy kufra bocznego.
- Otworzyć pokrywę kufra bocznego na zamkniętą stronę.



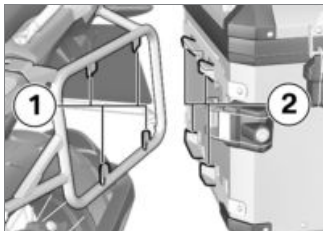
- Zacząpić linkę mocującą pokrywę **1**.
- Zamknąć pokrywę kufra bocznego.
- Zamknąć drugi zamek pokrywy kufra bocznego.

## Zdjąć kufer boczny

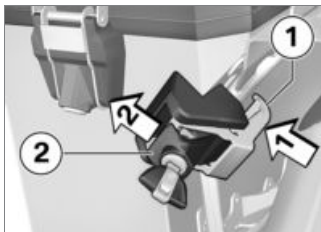


- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Obudowę zamka **2** nacisnąć w bok, aby odblokować zaczep **3**.
- Pociągnąć zaczep **3** w bok, przytrzymując przy tym kufer.
- Pociągnąć kufer boczny do oporu w przód i wyjąć na bok.

## Zamontować kufer boczny



- Umieścić kufer boczny w uchwycie kufra i przesunąć w tył w taki sposób, aby mocowania na uchwycie kufra **1** i na kufrze bocznym **2** zazębiły się.




- Przyłożyć zacpek **1** do uchwytu kufra, przytrzymując przy tym kufer.
- Przesunąć obudowę zamka **2** w bok, zwracając przy tym uwagę, aby zacpek objął uchwyt.
- Przekręcić kluczyk w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć z zamka.

## Maksymalna ładowność i prędkość maksymalna


Przestrzegać maksymalnej wartości załadunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze.

Jeśli dana kombinacja motocykla z kuframi nie jest wyszczególniona na tabliczce informacyjnej, wówczas prosimy o kontakt z Dealerem BMW Motorrad.

Dla opisanej tu kombinacji obowiązują następujące wartości:

	Maksymalna prędkość jazdy z kufrem aluminiowym
--	--

maks. 180 km/h

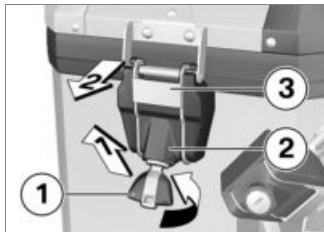
	Ładowność każdego aluminiowego kufra bocznego
--	---

maks. 10 kg

## Kufer centralny

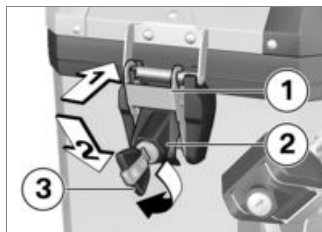
– z aluminiowym kufrem centralnym<sup>AD</sup>

### Otworzyć kufer centralny



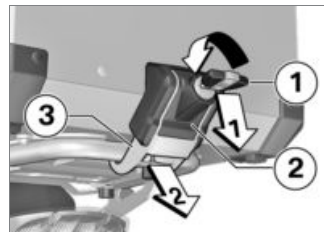
- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Nacisnąć obudowę zamka **2** w górę, aby odblokować zaczep **3**.
- Pociągnąć zaczep **3** do tyłu i otworzyć pokrywę.

### Zamknąć kufer centralny



- Zamknąć pokrywę kufra centralnego.
- Przyłożyć zaczep **1** do pokrywy.
- Nacisnąć obudowę zamka **2** w dół, zwracając przy tym uwagę, aby zaczep zagłębił się w pokrywę.
- W celu zablokowania zamka obrócić kluczyk **3** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyjąć.

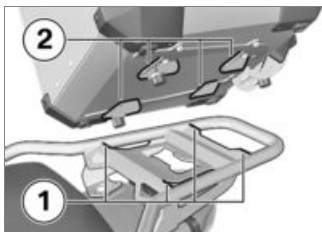
### Zdejmowanie kufra centralnego



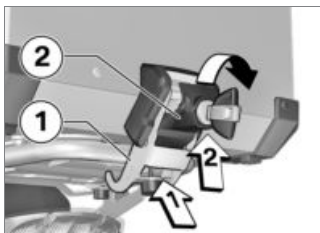
- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Nacisnąć obudowę zamka **2** w dół, aby odblokować zaczep **3**.
- Pociągnąć zaczep **3** do tyłu.
- Pociągnąć kufer centralny nieco w tył, a następnie wyjąć ku górze.



## Montaż kufra centralnego



- Przyłożyć kufer centralny do uchwytu kufra centralnego i przesunąć w przód w taki sposób, aby mocowania na uchwycie kufra centralnego **1** i na kufrze centralnym **2** zazębiły się.



- Przyłożyć zaczep **1** do uchwytu kufra centralnego.
- Nacisnąć obudowę zamka **2** w górę, zwracając przy tym uwagę, aby zaczep zablokował się na uchwycie.
- W celu zablokowania zamka obrócić kluczyk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyciągnąć.

## Maksymalna ładowność i prędkość maksymalna

Przestrzegać maksymalnej wartości załadunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze centralnym.

Jeśli dana kombinacja motocykla z kufrem centralnym nie jest wyszczególniona na tabliczce informacyjnej, wówczas prosimy o kontakt z Dealerem BMW Motorrad.

Dla opisanej tu kombinacji obowiązują następujące wartości:

	Maksymalna prędkość jazdy z aluminiowym kufrem centralnym
--	---

maks. 180 km/h

	Załadunek kufra aluminiowego
--	------------------------------

maks. 5 kg

## System nawigacji

– z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

### Bezpieczne mocowanie urządzenia nawigacyjnego



#### WSKAZÓWKA

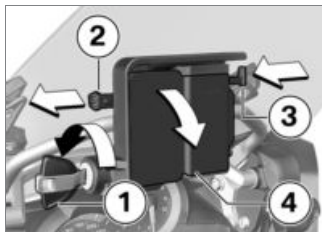
Przygotowanie pod nawigację jest przeznaczone do wersji od BMW Motorrad Navigator IV. ◀



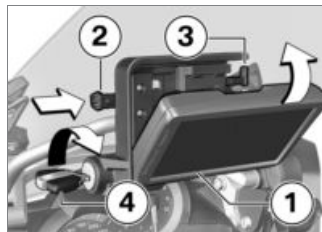
#### WSKAZÓWKA

System zabezpieczający do Mount Cradle nie stanowi ochrony przed kradzieżą.

Po każdej jeździe należy zdejmować system nawigacji i przechowywać w bezpiecznym miejscu. ◀



- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Pociągnąć blokadę zabezpieczającą **2** w **lewą stronę**.
- Wcisnąć blokadę **3**.
- » Uchwyt Mount Cradle jest odblokowany i można zdjąć osłonę **4** ruchem obrotowym w przód.



- Umieścić urządzenie nawigacyjne **1** w dolnym obszarze i obracając odchylić do tyłu.
- » Urządzenie nawigacyjne powinno zaskoczyć z trzaskiem w blokadę.
- Przesunąć blokadę zabezpieczającą **2** całkowicie w **prawą stronę**.
- » Blokada jest zamknięta **3**.
- Obrócić kluczyk **4** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- » Urządzenie nawigacyjne jest zabezpieczone i można z powrotem wyjąć kluczyk.

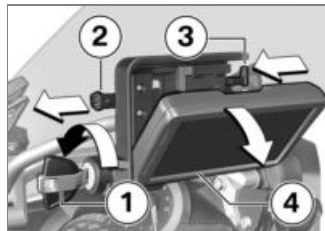
## Zdejmowanie urządzenia nawigacyjnego i montaż osłony

### UWAGA

#### Pył i zanieczyszczenia na zestykach Mount Cradle

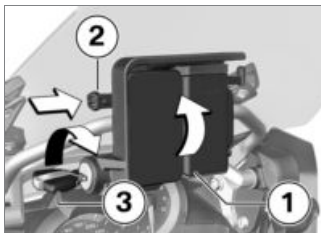
Uszkodzenie styków

- Po zakończeniu jazdy należy ponownie zamontować osłonę.◀



- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- Pociągnąć blokadę zabezpieczającą **2** całkowicie **w lewą stronę**.
  - » Blokada jest otwarta **3**.
- Przesunąć blokadę **3** całkowicie **w lewo**.
  - » Urządzenie nawigacyjne **4** zostanie odblokowane.
- Urządzenie nawigacyjne **4** może zostać zdjęte poprzez przechylenie go w dół.



- Umieścić osłonę **1** w dolnym obszarze i odchylić do tyłu ruchem obrotowym.

- » Osłona wskoczy z trzaskiem w blokadę.
- Przesunąć blokadę **2** całkowicie **w prawą stronę**.
- Obrócić kluczyk **3** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
  - » Osłona **1** jest zabezpieczona.

## Obsługa systemu nawigacji

### WSKAZÓWKA

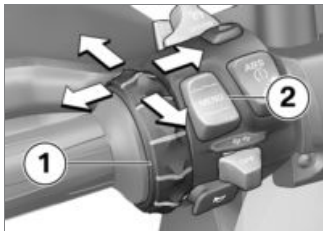
Poniższy opis odnosi się do BMW Motorrad Navigator V i do BMW Motorrad Navigator VI. Urządzenie BMW Motorrad Navigator IV nie zawiera wszystkich opisanych możliwości.◀

### WSKAZÓWKA

Obsługiwana jest jedynie najnowsza wersja interkomu BMW Motorrad. W razie potrzeby konieczna będzie

aktualizacja oprogramowania interkomu BMW Motorrad. W takim wypadku proszę zwrócić się do swojego Dealera BMW Motorrad. ◀

Jeżeli system BMW Motorrad Navigator jest zamontowany, a główny tryb obsługi zmieniono na Navigator (☰➔ 109), niektóre z jego funkcji mogą być obsługiwane również bezpośrednio na kierownicy.



System nawigacji jest obsługiwany przez multikontroler **1** oraz przycisk MENU **2**.

### **Obracanie multikontrolera 1 w górę i w dół**

Na stronie kompasu i Media-player: zmniejszanie / zwiększanie głośności połączonego przez Bluetooth systemu komunikacji BMW Motorrad. W menu specjalnym BMW: wybór punktów menu.

### **Przechylenie na krótko multikontrolera 1 w lewo i w prawo**


Zmiana między stronami głównymi Navigator:


- Widok mapy
- Kompas
- Mediaplayer
- Menu specjalne BMW
- Strona "Mój motocykl"

### **Przechylenie na dłużej multikontrolera 1 w prawo i w lewo**

Aktywacja określonych funkcji na wyświetlaczu Navigator. Te

funkcje oznaczone są za pomocą strzałki w prawo lub strzałki w lewo nad odpowiednim polem dotykowym.

 Funkcja jest uruchamiana poprzez długie naciśnięcie w prawo.

 Funkcja jest uruchamiana poprzez długie naciśnięcie w lewo.

### **Nacisnąć na dole przycisk MENU 2**

Zmiana wyróżnienia na widok Pure Ride.

Możliwa jest obsługa następujących funkcji:

#### **Widok mapy**

- Obracanie w górę: powiększenie widoku mapy (Zoom in).
- Obrócenie w dół: pomniejszenie widoku mapy (Zoom out).

## Strona kompasu

- Obracanie zwiększa lub zmniejsza głośność urządzenia Bluetooth połączonego z interkomem BMW Motorrad.

## Menu specjalne BMW

- Mów: powtarzanie ostatniego komunikatu nawigacyjnego.
- Punkt trasy: dodawanie aktualnej lokalizacji do ulubionych.
- Do domu: uruchamia nawigację pod adres domowy (nie jest podświetlony jeśli nie wprowadzono adresu domowego).
- Wyciszenie: włączanie lub wyłączanie automatycznych komunikatów nawigacji (wył.: na wyświetlaczu w górnym wierszu wyświetlany będzie przekreślony symbol ust). Komunikaty nawigacji mogą być nadal wypowiadane za pomocą funkcji "mów". Wszystkie inne dźwięki pozostaną włączone.

- Wyłącz wyświetlacz: wyłączenie wyświetlacza.
- Zadzwoń do domu: wywołuje w nawigatorze zapisany domowy numer telefonu (wyświetlane tylko wtedy, gdy podłączony jest system komunikacyjny i telefon).
- Objazd: uaktywnia funkcję objazdu (wyświetlane tylko wtedy, gdy aktywna jest trasa).
- Pomiń: pomija kolejny punkt trasy (wyświetlane tylko wtedy, gdy na trasie wyznaczono punkty trasy).

## Mój motocykl

- Obracanie: zmiana liczby wyświetlanych danych.
- Po dotknięciu pola danych na wyświetlaczu otwiera się menu wyboru danych.
- Wartości dostępne do wyboru zależne są od zamontowanych opcji wyposażenia.

## Mediaplayer

- Długie naciśnięcie w lewo: odtwarzanie poprzedniego utworu.
- Długie naciśnięcie w prawo: odtwarzanie następnego utworu.
- Obracanie zwiększa lub zmniejsza głośność urządzenia Bluetooth połączonego z interkomem BMW Motorrad.



## WSKAZÓWKA

Funkcja Mediaplayer jest dostępna tylko w przypadku wykorzystywania urządzenia Bluetooth zgodnego ze standardem A2DP, na przykład systemu komunikacyjnego BMW Motorrad. ◀

## Komunikaty ostrzegawcze i kontrolne



Komunikaty ostrzegawcze i kontrolne motocykla wyświetlane są wraz z odpowiednim symbolem 1 z lewej strony u góry w widoku mapy.



### WSKAZÓWKA

Jeśli podłączony jest interkom BMW Motorrad, to w przypadku pojawienia się ostrzeżenia wygenerowany zostanie dodatkowo odpowiedni dźwięk. ◀

W przypadku wielu aktywnych komunikatów ostrzegawczych,

ilość komunikatów podawana jest poniżej wskazania trójkąta ostrzegawczego.

Naciśnięcie na trójkąt ostrzegawczy w przypadku większej liczby komunikatów spowoduje otwarcie listy ze wszystkimi komunikatami ostrzegawczymi.

Po wybraniu jednego z komunikatów wyświetlone zostaną informacje dodatkowe.



### WSKAZÓWKA

Nie dla wszystkich ostrzeżeń można wyświetlać informacje szczegółowe. ◀

## Funkcje specjalne

Ze względu na integrację BMW Motorrad Navigator występują różnice w stosunku do niektórych opisów w instrukcji obsługi Navigator.

## Ostrzeżenie o rezerwie paliwa

Ustawienia dotyczące wskaźnika poziomu paliwa są niedostępne, ponieważ ostrzeżenie o rezerwie przesyłane będzie z pojazdu do Navigator. Jeśli komunikat jest aktywny, po naciśnięciu na komunikat wyświetlone zostaną najbliższe stacje.

## Godzina i data

Godzina i data przekazywane są do motocykla przez Navigator. W celu przejęcia godziny na wyświetlacz TFT należy dodatkowo aktywować w menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina funkcję Synchronizacja GPS.

## Ustawienia funkcji ochronnych

BMW Motorrad Navigator V oraz BMW Motorrad Navigator Vi można zabezpieczyć przed nie-

uprawnionym użyciem cztero-  
znakowym kodem PIN (Garmin  
Lock). Jeśli funkcja ta zostanie  
uaktywniona, podczas gdy sys-  
tem Navigator jest zamontowany  
i zapłon włączony, zostanie wy-  
świetlone zapytanie, czy należy  
dodać ten pojazd do listy pojaz-  
dów zabezpieczonych. Jeśli na  
pytanie udzielona zostanie odpo-  
wiedź „Tak”, Navigator zapisze  
w pamięci numer identyfikacyjny  
pojazdu.

Istnieje możliwość zapisania mak-  
symalnie pięciu numerów VIN.

Jeśli Navigator zostanie nastę-  
pnie włączony przez uruchomienie  
zapłonu w jednym z tych pojaz-  
dów, wprowadzenie kodu PIN nie  
będzie już konieczne.

Jeśli Navigator zostanie wymon-  
towany z pojazdu w stanie włą-  
czonym, ze względów bezpie-  
czeństwa konieczne będzie wpro-  
wadzenie kodu PIN.

### **Jasność ekranu monitora**

W stanie zamontowanym jasność  
ekranu definiowana jest przez  
motocykl. Ręczne wprowadzanie  
nie jest konieczne.

Automatyczne ustawianie można  
wyłączyć na życzenie w Navigator  
w ustawieniach wyświetlacza.





## **Pielęgnacja**

Środki pielęgnacyjne .....	224
Mycie motocykla .....	224
Czyszczenie delikatnych części motocykla .....	225
Pielęgnacja lakieru .....	226
Konserwacja .....	227
Odstawić motocykl na dłuższy okres .....	227
Uruchamianie motocykla .....	227

## Środki pielęgnacyjne

BMW Motorrad zaleca stosowanie środków czyszczących i pielęgnacyjnych dostępnych u Twojego Dealera BMW Motorrad.

Produkty BMW Care Products są sprawdzane w warunkach warsztatowych, testowane laboratoryjnie i sprawdzone w praktyce i zapewniają optymalną pielęgnację i ochronę materiałów wykorzystanych w Twoim motocyklu.



### UWAGA

#### Stosowanie nieodpowiednich środków do czyszczenia i konserwacji

Uszkodzenie podzespołów motocykla

- Nie używać rozpuszczalników na bazie nitro, środków do czyszczenia na zimno, paliwa itp. ani środków czyszczących zawierających alkohol. ◀



### UWAGA

#### Stosowanie silnie kwasowych lub silnie zasadowych środków czyszczących

Uszkodzenie podzespołów motocykla

- Przestrzegać proporcji rozcieńczenia podanych na opakowaniu środka czyszczącego.
- Nie stosować silnie kwasowych lub silnie zasadowych środków czyszczących. ◀

#### Mycie motocykla

BMW Motorrad zaleca namaczanie i splukiwanie owadów i silnych zabrudzeń na lakierowanych częściach za pomocą środka BMW do usuwania owadów przed umyciem motocykla. Aby zapobiec odbarwieniom, nie należy myć pojazdu bezpośrednio po silnym nastłonecznieniu ani na słońcu.

Szczególnie w miesiącach zimowych należy zadbać o to, żeby pojazd był częściej myty.

W celu usunięcia soli drogowej należy umyć motocykl zimną wodą natychmiast po zakończeniu jazdy.



### OSTRZEŻENIE

#### Wilgotne tarcze hamulcowe i klocki hamulcowe po myciu motocykla, po przejeździe przez wodę lub podczas deszczu

Oslabienie skuteczności hamowania, niebezpieczeństwo wypadku

- Dopóki tarcze i klocki hamulcowe nie wyschną, hamować odpowiednio wcześniej. ◀



### UWAGA

#### Wzmocnienie działania soli drogowej na skutek użycia ciepłej wody

Korozja

- Do usuwania soli drogowej stosować wyłącznie zimną wodę.◀



## UWAGA

### Uszkodzenia na skutek wysokiego ciśnienia wody w myjkach ciśnieniowych lub parowych

Korozja lub zwarcie, uszkodzenia naklejek lub uszczeltek, hydraulicznego układu hamulcowego, elektryki i siedzenia

- Myjki ciśnieniowe i parowe używać z rozważą.◀



## WSKAZÓWKA

Kufer boczny i kufer centralny z aluminium nie są wyposażone w powłokę zewnętrzną. Aby zachować jak najlepszy wygląd, należy pielęgnować je w poniższy sposób:

Usunąć sól drogową i osady mogące powodować korozję za po-

mocą zimnej wody natychmiast po zakończeniu jazdy.◀

## Czyszczenie delikatnych części motocykla

### Tworzywa sztuczne



## UWAGA

### Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących

Uszkodzenie powierzchni z tworzyw sztucznych

- Nie stosować środków czyszczących zawierających alkohol, rozpuszczalniki ani środków do szorowania.
- Nie stosować gąbek do usuwania owadów ani gąbek o twardej powierzchni.◀

### Elementy osłony

Elementy osłony czyścić wodą i czyścivem BMW Motorrad.

## Szyby oraz klosze rozpraszające reflektorów z tworzywa sztucznego

Usunąć brud i owady za pomocą miękkiej gąbki i obfitej ilości wody.



## WSKAZÓWKA

Silne zanieczyszczenia i insekty należy odmoczyć, nakładając na nie wilgotną szmatkę.◀



Czyszczenie tylko przy użyciu wody i gąbki.



Nie używać żadnych chemicznych środków czyszczących.

## Wyświetlacz TFT

Wyczyścić wyświetlacz TFT za pomocą ciepłej wody i płynu do mycia naczyń. Następnie osuszyć za pomocą suchej ściereczki, np. ręcznika papierowego.

## Chrom

Chromowane części myć starannie dużą ilością wody i środkiem do czyszczenia motocykli z serii Care Products BMW Motorrad. Dotyczy to zwłaszcza motocykli narażonych na działanie soli drogowej.

Do dodatkowej pielęgnacji należy używać politurę do metalu BMW Motorrad

## Chłodnica

Należy regularnie czyścić chłodnicę, aby uniknąć przegrzania silnika na skutek niedostatecznego chłodzenia.

Należy skorzystać np. z węża ogrodowego o niewielkim ciśnieniu wody.



### UWAGA

#### Wygięcie żeberk chłodnicy

Uszkodzenie żeberk chłodnicy

- Przy czyszczeniu należy zwrócić uwagę na to, aby nie powyginać żeberk chłodnicy. ◀

## Guma

Części gumowe należy myć wodą lub środkiem BMW do pielęgnacji gumy.



### UWAGA

#### Stosowanie sprayów silikonowych do konserwacji uszczelek gumowych

Uszkodzenie uszczelek gumowych

- Nie stosować sprayów silikonowych lub środków pielęgnacyjnych zawierających silikon. ◀

## Pielęgnacja lakieru

Regularne mycie motocykla zapobiega długotrwałemu działaniu substancji szkodliwych na lakier, szczególnie gdy motocykl użytkowany jest w okolicach o dużym

zanieczyszczeniu powietrza lub zanieczyszczeniu naturalnym, np. żywica z drzew lub pyłki kwiatowe.

Szczególnie agresywne substancje należy jednak usuwać natychmiast, gdyż w przeciwnym razie może dojść do zmian lub odbarwienia lakieru. Należą do nich np. wylany nadmiar paliwa, oleje, smary, płyn hamulcowy oraz ptasie odchody. W tym przypadku zaleca się użycie czyszcziwa BMW Motorrad, a następnie, celem konserwacji, politurę nabłyszczającej BMW Motorrad.

Zanieczyszczenia na powierzchni lakieru są szczególnie dobrze widoczne po umyciu motocykla. Takie zabrudzenia należy natychmiast usuwać przy pomocy miękkiej szmatki lub kłębka waty nasączonego benzyną ekstrakcyjną lub spirytusem. BMW Motorrad zaleca stosowanie specjalistycznego środka do usuwania plam

smoły BMW. Następnie należy przeprowadzić konserwację lakieru w tych miejscach.

## Konserwacja

Jeśli na powierzchni lakieru woda już nie perli się, oznacza to, że wymaga on konserwacji.

BMW Motorrad zaleca stosowanie do konserwacji lakieru politory nabłyszczającej BMW Motorrad lub środków zawierających wosk karnauba lub woski syntetyczne.

## Odstawić motocykl na dłuższy okres

- Wyczyścić motocykl.
- Zatankować motocykl do pełna.
- Demontaż akumulatora (☛ 203).
- Spryskać dźwignię hamulca i sprzęgła, łożyska centralnej podstawki i podpórki bocznej

za pomocą odpowiedniego środka smarnego.

- Metaliczne i chromowane części konserwować smarem nie zawierającym kwasów (wazelina).
- Ustawić motocykl w suchym pomieszczeniu w taki sposób, aby oba koła były odciążone (najlepiej na podstawie koła przedniego i tylnego oferowanej przez BMW Motorrad).

## Uruchamianie motocykla

- Zdjąć zewnętrzny układ konserwacji.
- Wyczyścić motocykl.
- Montaż akumulatora (☛ 204).
- Stosować się listy kontrolnej (☛ 143).



## Dane techniczne

Tabela usterek .....	230
Połączenia śrubowe .....	233
Paliwo .....	236
Olej silnikowy .....	237
Silnik .....	237
Sprzęgło .....	239
Skrzynia biegów .....	239
Napęd na tylne koło .....	240
Rama .....	240
Zawieszenie .....	241
Hamulce .....	242
Koła i opony .....	243
Instalacja elektryczna .....	245
Alarm motocyklowy .....	246
Wymiary .....	247

Masa .....	249
Osiągi .....	249

## Tabela usterek

Silnik nie zaskakuje.

### Przyczyna usterki

### Rozwiązanie

Włączony wyłącznik awaryjny	Ustawić wyłącznik awaryjny w położeniu roboczym.
Rozłożona podpórka boczna i włączony bieg	Złożyć podpórkę boczną.
Wrzucony bieg i niewciśnięte sprzęgło	Przełączyć skrzynię biegów na luz lub wcisnąć sprzęgło.
Zbiornik paliwa pusty	Tankowanie (☛ 154).
Akumulator wyładowany	Naładować podłączony akumulator (☛ 201).
Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem dla rozrusznika. Rozrusznik można uruchamiać tylko przez ograniczony czas.	Pozostawić rozrusznik do ostygnięcia na ok. 1 minutę, zanim będzie on ponownie dostępny.



Nie można nawiązać połączenia Bluetooth.

### **Przyczyna usterki**

Nie wykonano wymaganych kroków parowania.

### **Rozwiązanie**

Prosimy zasięgnąć informacji w instrukcji obsługi swojego interkomu, jakie kroki należy w tym celu wykonać.

System komunikacji nie został połączony automatycznie mimo skutecznego sparowania.

Wyłączyć system komunikacji kasku i połączyć ponownie po jednej lub dwóch minutach.

W kasku zapisano kilka urządzeń Bluetooth.

Usunąć wszystkie wpisy dotyczące parowania (zob.: instrukcja obsługi systemu komunikacji).

W pobliżu dostępne są inne pojazdy z urządzeniami Bluetooth.

Należy unikać jednoczesnego parowania z kilkoma pojazdami.

Awaria połączenia Bluetooth.

### **Przyczyna usterki**

Połączenie Bluetooth z mobilnym urządzeniem końcowym zostało zerwane.

### **Rozwiązanie**

Wyłączenie trybu oszczędzania energii.

Połączenie Bluetooth z kaskem zostało zerwane.

Wyłączyć system komunikacji kasku i połączyć ponownie po jednej lub dwóch minutach.

Nie można ustawić głośności w kasku.

Wyłączyć system komunikacji kasku i połączyć ponownie po jednej lub dwóch minutach.

Książka telefoniczna nie jest widoczna na wyświetlaczu TFT.

**Przyczyna usterki****Rozwiązanie**

Do pojazdu nie przeniesiono książki telefonicznej.

W trakcie parowania na mobilnym urządzeniu końcowym należy potwierdzić przeniesienie danych telefonu (☰➔ 124).

Aktywne prowadzenie do celu nie jest widoczne na wyświetlaczu TFT.

**Przyczyna usterki****Rozwiązanie**

Nie udało się przenieść nawigacji z aplikacji BMW Motorrad Connected App.

Uruchomić zainstalowaną na połączonym urządzeniu mobilnym aplikację BMW Motorrad Connected App przed rozpoczęciem jazdy.

Nie można uruchomić prowadzenia do celu.

Należy zapewnić połączenie danych mobilnego urządzenia końcowego i sprawdzić mapy na mobilnym urządzeniu końcowym.





## Połączenia śrubowe

Przednie koło	Wartość	Obowiązuje
<b>Oś koła w widelkach teleskopowych</b>		
M12 x 20	30 Nm	
<b>Mostek widełek na dole na rurce ślizgowej</b>		
M8 x 35	<b>Kolejność dociągania: Dokręcić śruby na zmianę sześć razy</b>	
	19 Nm	
<b>Zacisk hamulca na widelcu teleskopowym</b>		
M10 x 65	38 Nm	
<b>Czujnik prędkości obrotowej koła na widelkach</b>		
M6 x 16 Zamknięcie hermetyczne lub środek do zabezpieczania śrub o średniej twardości	8 Nm	

<b>Tylne koło</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Tylne koło na kołnierzu koła</b>		
M10 x 1,25 x 40	<b>Kolejność dociągania: Dociągać po przekątnej</b>	
	60 Nm	
<b>Lusterko</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Lusterko (nakrętka kontrolująca) na adapterze</b>		
M10 x 1,25	Lewy gwint, 22 Nm	
<b>Adapter na koźle zaciskowym</b>		
M10 x 14	25 Nm	
<b>Dźwignia zmiany biegów</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Stopka na dźwigni przełączającej</b>		
M6 x 20 zamknięte hermetycznie	10 Nm	

<b>Dźwignia nożna hamulca</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Stopka na dźwigni nożnej hamulca</b>		
M6 x 20 zamknięte hermetycznie	10 Nm	
<b>Podnóżki</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Koziół zaciskowy do przegubu podnóżka</b>		
M8 x 25	20 Nm	
<b>Podnóżek do kozła zaciskowego</b>		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	
<b>Kierownica</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Koziół zaciskowy (zacisk kierownicy) na mostku widełek</b>		
M8 x 35	<b>Kolejność dociągania: w kierunku jazdy z przodu dociągnąć do oporu</b>	
	19 Nm	

## Paliwo

Zalecana jakość paliwa	 Benzyna bezołowiowa Super (maks. 15% etanolu, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Alternatywna jakość paliwa	 Normalna benzyna bezołowiowa (ze stratą wydajności) (maks. 15% etanolu, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa	ok. 30 l
Rezerwa paliwa	ok. 4 l
Zużycie paliwa	4,75 l/100 km, według WMTC
Emisja CO <sub>2</sub>	110 g/km, według WMTC
– z redukcją mocy <sup>OW</sup>	113 g/km, według WMTC
Norma emisji spalin	EU 4

## Olej silnikowy

Ilość oleju silnikowego	maks. 4 l, Z wymianą filtra
Specyfikacja	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Dodatki uszlachetniające (np. na bazie molibdenu) nie są dopuszczalne, ponieważ mogą one uszkodzić powlekane elementy motocykla, BMW Motorrad zaleca stosowanie oleju BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Dolewka oleju silnikowego	maks. 0,8 l, Różnica między MIN i MAX

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Silnik

Umieszczenie numeru silnika	Skrzynia korbową na dole z prawej strony, pod rozrusznikiem
Typ silnika	A74B12M
Typ silnika	Dwucylindrowy, czterosuwowy silnik typu boxer chłodzony powietrzem/ciecżą z dwoma umieszczonymi u góry wałkami rozrządu napędzanymi za pomocą kół zębatach czołowych, z wałkiem wyrównowazającym i ze zmiennym dolotowym sterowaniem wałka rozrządu BMW ShiftCam

Pojemność	1254 cm <sup>3</sup>
Średnica cylindra	102,5 mm
Skok tłoka	76 mm
Stopień sprężania	12,5:1
Moc znamionowa	100 kW, Przy prędkości obrotowej: 7750 min <sup>-1</sup>
– z redukcją mocy <sup>OW</sup>	79 kW, Przy prędkości obrotowej: 7750 min <sup>-1</sup>
Moment obrotowy	143 Nm, Przy prędkości obrotowej: 6250 min <sup>-1</sup>
– z redukcją mocy <sup>OW</sup>	140 Nm, Przy prędkości obrotowej: 5000 min <sup>-1</sup>
Maksymalna prędkość obrotowa	maks. 9000 min <sup>-1</sup>
Prędkość obrotowa biegu jałowego	1050 min <sup>-1</sup> , Silnik rozgrzany do temperatury roboczej



## Sprzęgło

Typ sprzęgła	Sprzęgło wielotarczowe w kąpeli olejowej, z układem Anti-Hopping
--------------	--

## Skrzynia biegów

Typ skrzyni biegów	6-stopniowa, kłowa skrzynia biegów z uzębieniem skośnym
Przełożenia skrzyni biegów	1,000 (60:60 zębów), Przełożenia pierwotne 1,650 (33:20 zębów), Przełożenie wejściowe 2,438 (39:16 zębów), 1. bieg 1,714 (36:21 zębów), 2. bieg 1,296 (35:27 zębów), 3. bieg 1,059 (36:34 zębów), 4. bieg 0,943 (33:35 zębów), 5. bieg 0,848 (28:33 zębów), 6. bieg 1,061 (35:33 zębów), Przełożenie wyjściowe przekładni

## Napęd na tylne koło

Typ napędu tylnego koła	Napęd za pomocą wału Kardana
Typ zawieszenia tylnego koła	Wahacz jednoramienny z odlewu aluminiowego z BMW Motorrad Paralever
Przełożenie napędu tylnego koła	2,91 (32/11 zębów)
Olej przekładnia tylnej osi	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

## Rama

Typ ramy	Rama z rury stalowej ze współpracującą jednostką napędową, rama tylna z rury stalowej
Umieszczenie tabliczki znamionowej	Rama z przodu z lewej strony na łożysku kierownicy
Miejsce numeru identyfikacyjnego pojazdu	Rama z przodu po prawej stronie na głowicy kierownicy

## Zawieszenie

### Przednie koło

Typ zawieszenia przedniego koła	Telelever BMW, górny mostek widełek antynurkujący, wahacz zawieszony w silniku i na widełkach teleskopowych, centralny amortyzator oparty na wahaczu podłużnym i ramie
Typ amortyzatora koła przedniego	Centralny amortyzator sprężynowy ze sprężyną śrubową
– z Dynamic ESA <sup>OW</sup>	Centralny amortyzator sprężynowy ze sprężyną śrubową i zbiornikiem wyrównawczym, regulowane elektrycznie tłumienie dobicia i odbicia
Skok amortyzatora z przodu	210 mm, Na kole

**Tylne koło**

Typ zawieszenia tylnego koła	Wahacz jednoramienny z odlewem aluminiowego z BMW Motorrad Paralever
Typ amortyzatora tylnego koła	Centralny amortyzator sprężynowy ze sprężyną śrubową, regulowane tłumienie odbicia i wstępny naciąg sprężyny
– z Dynamic ESA <sup>OW</sup>	Centralny amortyzator sprężynowy ze sprężyną śrubową i zbiornikiem wyrównawczym, regulowane elektrycznie tłumienie odbicia i dobicia, regulowany elektrycznie wstępny naciąg sprężyny
Skok amortyzatora na tylnym kole	220 mm

**Hamulce****Przednie koło**

Typ hamulca przedniego koła	Hydraulicznie uruchamiany hamulec dwutarczowy z promieniowymi zaciskami hamulcowymi 4-tłoczkowymi i pływającymi tarczami hamulcowymi
Materiał przednich klocków hamulcowych	Spiek metali
Grubość przedniej tarczy hamulcowej	min. 4 mm, Granica zużycia
Skok jałowy przy włączania hamulców (Hamulec przedniego koła)	1,6...2,1 mm, Na tłoku

**Tylne koło**

Typ hamulca tylnego koła	Hydraulicznie uruchamiany hamulec tarczowy z dwutłoczkowym zaciskiem pływającym i stałą tarczą hamulcową
Materiał tylnych klocków hamulcowych	Spiek metali
Grubość tylnej tarczy hamulcowej	min. 4,5 mm, Granica zużycia
Luz dźwigni nożnej hamulca	1...1,5 mm, między ramą a dźwignią hamulca nożnego

**Koła i opony**

Zalecane pary opon	Informacje na temat aktualnie dopuszczonych do eksploatacji opon uzyskasz u swojego Dealera BMW Motorrad lub w Internecie na stronie <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> .
Indeks prędkości opon przód/tył	V, co najmniej wymagana: 240 km/h

**Przednie koło**

Typ przedniego koła	Obręcz ze szprychami na krzyż
Wielkość obręczy przedniego koła	3,0" x 19"
Oznaczenie przednich opon	120/70 – R19
Oznaczenie nośności opon przód	min 60
Dopuszczalny nacisk koła z przodu	maks. 190 kg
Dopuszczalne niewyważenie przedniego koła	maks. 5 g

**Tylne koło**

Typ tylnego koła	Obręcz ze szprychami na krzyż
Wielkość obręczy tylnego koła	4,50" x 17"
Oznaczenie opon z tyłu	170/60 – R17
Oznaczenie nośności opon tył	min 72
Dopuszczalny nacisk koła z tyłu	maks. 320 kg
Dopuszczalne niewyważenie tylnego koła	maks. 45 g

**Wartości ciśnień powietrza w oponach**

Ciśnienie powietrza w przedniej oponie	2,5 bar, przy zimnych oponach
Ciśnienie powietrza w tylnej oponie	2,9 bar, przy zimnych oponach

## Instalacja elektryczna

Obciążalność elektryczna gniazd	maks. 5 A, Wszystkie gniazda elektryczne łącznie
Podstawka bezpiecznika 1	10 A, Miejsce wtyku 1: tablica przyrządów, alarm motocyklowy (DWA), zamek zapłonu, gniazdo diagnostyczne 7,5 A, Miejsce wtyku 2: przełącznik wielofunkcyjny lewy, kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)
Cokół bezpieczników	50 A, Bezpiecznik 1: regulatora napięcia

### Akumulator

Typ akumulatora	Akumulator AGM (Absorbent Glass Mat)
– z akumulatorem HP <sup>OW</sup>	Akumulator litowo-jonowy
Znamionowe napięcie akumulatora	12 V
– z akumulatorem HP <sup>OW</sup>	12 V
Znamionowa pojemność akumulatora	12 Ah
– z akumulatorem HP <sup>OW</sup>	10 Ah

### Świece zapłonowe

Producent i oznaczenie świec zapłonowych	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

**Żarówki**

Żarówki świateł drogowych	LED
Żarówka dla świateł mijania	LED
Żarówki świateł postojowych	LED
Żarówki tylnego światła/światła hamowania	LED
Żarówki przednich kierunkowskazów	RY10W / 12 V / 10 W
– z kierunkowskazem diodowym <sup>OW</sup>	LED
Żarówki tylnych kierunkowskazów	RY10W / 12 V / 10 W
– z kierunkowskazem diodowym <sup>OW</sup>	LED

**Alarm motocyklowy**

Czas aktywacji podczas uruchamiania	ok. 30 s
Czas trwania alarmu	ok. 26 s
Typ akumulatora	CR 123 A



## Wymiary

Długość motocykla	2270 mm, nad osłoną przeciwbryzgową
Wysokość motocykla	1460...1520 mm, nad deflektorem, przy masie własnej DIN
– ze Style HP <sup>OW</sup>	1450...1510 mm, nad deflektorem, przy masie własnej DIN
– ze Style HP <sup>OW</sup> – z zestawem pasażera <sup>OW</sup>	1460...1520 mm, nad deflektorem, przy masie własnej DIN
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	1415...1475 mm, nad deflektorem, przy masie własnej DIN
Szerokość motocykla	952 mm, z lusterkami 980 mm, z osłoną dłoni
Wysokość siedzenia kierowcy	890...910 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej motocykla
– ze Style HP <sup>OW</sup>	880 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– ze Style HP <sup>OW</sup> – z siedzeniem Rallye <sup>AD</sup>	900 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– ze Style HP <sup>OW</sup> – z zestawem pasażera <sup>OW</sup>	890...910 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla

– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	840...860 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup> – z czarnym siedzeniem <sup>OW</sup>	820...840 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
Wewnętrzna długość obu nóg kierowcy, licząc od obcasa lewego do prawego	1950...1990 mm, Bez kierowcy, przy masie wła- snej motocykla
– ze Style HP <sup>OW</sup> – z siedzeniem niskim <sup>AD</sup>	1920 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej mo- tocykla
– ze Style HP <sup>OW</sup> – z siedzeniem Rallye <sup>AD</sup>	1960 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej mo- tocykla
– ze Style HP <sup>OW</sup> – z zestawem pasażera <sup>OW</sup>	1950...1990 mm, Bez kierowcy, przy masie wła- snej motocykla
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	1850...1890 mm, Bez kierowcy, przy masie wła- snej motocykla
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup> – z czarnym siedzeniem <sup>OW</sup>	1810...1850 mm, Bez kierowcy, przy masie wła- snej motocykla

## Masa

Masa pustego pojazdu	268 kg, Masa własna DIN, w stanie gotowym do jazdy, z bakiem pełnym w 90 %, bez OW
Dopuszczalna masa całkowita	485 kg
Maksymalny załadunek	217 kg

## Osiągi

Prędkość maksymalna	>200 km/h
– z aluminiowymi kuframi bocznymi <sup>AD</sup>	180 km/h
– z aluminiowym kufrem centralnym <sup>AD</sup>	180 km/h



## Serwis

Serwis BMW Motorrad.....	252
Książka serwisowa BMW Motorrad .....	252
BMW Motorrad Usługi Pomocy Mobilnej .....	253
Prace konserwacyjne .....	253
Serwis BMW.....	253
Plan konserwacji .....	257
Potwierdzenia konserwacji .....	258
Potwierdzenia serwisu .....	272

## Serwis BMW Motorrad

Dzięki rozległej sieci Dealerów BMW Motorrad zaopiekuje się Tobą i Twoim motocyklem w ponad 100 krajach świata. Dealerzy BMW Motorrad posiadają aktualne informacje techniczne oraz dysponują wiedzą techniczną niezbędną do prawidłowego przeprowadzania wszelkich prac konserwacyjnych i naprawczych Twojego pojazdu BMW. Najbliższego Dealera BMW Motorrad znajdują Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem:

**[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)**



### OSTRZEŻENIE

#### **W razie niewłaściwego wykonania czynności konserwacyjnych i naprawczych**

Niebezpieczeństwo wypadku z powodu szkód następczych

- BMW Motorrad zaleca, aby przeprowadzanie odpowiednich prac w motocyklu zlecać fachowym warsztatom, najlepiej Dealerowi BMW Motorrad. ◀

Aby zapewnić optymalny stan techniczny Państwa motocykla BMW, firma BMW Motorrad zaleca przestrzeganie przewidzianych dla tego motocykla prac konserwacyjnych i okresów międzyserwisowych.

Pamiętaj o tym, aby wszelkie przeprowadzane prace konserwacyjne i naprawcze potwierdzone były w rozdziale „Serwis” niniejszej instrukcji. Niezbędnym warunkiem przeprowadzania usług pogwarancyjnych jest potwierdzenie regularnych przeglądów.

Informacje o zakresie usług serwisowych BMW można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.

## Książka serwisowa BMW Motorrad

### Wpisy

Wykonywane czynności konserwacyjne są rejestrowane w książkach serwisowych. Dokonywane wpisy, podobnie jak cała książka serwisowa, dokumentują przeprowadzaną regularnie konserwację. Jeśli wpis jest wprowadzany w elektronicznej książce serwisowej pojazdu, dane dotyczące serwisu są zapisywane w centralnych systemach informatycznych BMW AG, Monachium.

Dane wprowadzone do elektronicznej książki serwisowej po zmianie właściciela pojazdu może wyświetlić także nowy właściciel. Partner BMW Motorrad lub specjalistyczny warsztat może przeglądać dane wpisane w elektronicznej książce serwisowej.

## Sprzeciw

Właściciel pojazdu może wyrazić u partnera BMW Motorrad lub w specjalistycznym warsztacie sprzeciw wobec wprowadzania danych dotyczących okresu, w którym jest właścicielem, do elektronicznej książki serwisowej z równoczesnym ich zapisem w pojeździe oraz przekazaniu tych danych producentowi pojazdu. Wówczas zapis w elektronicznej książce serwisowej pojazdu nie będzie miał miejsca.

## BMW Motorrad Usługi Pomocy Mobilnej

Dzięki pomocy mobilnej BMW Motorrad, w przypadku nowych motocykli BMW, będziesz zabezpieczony na wypadek awarii na wiele różnych sposobów (np. mobilny serwis drogowy, pomoc drogowa, holowanie).

Informacje na temat oferowanych usług pomocy mobilnej można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.

## Prace konserwacyjne

### Przegląd przy przekazaniu BMW

Przegląd przy przekazaniu BMW przeprowadzany jest u Dealera BMW Motorrad przed przekazaniem Państwu motocykla.

### Kontrola dotarcia BMW

Kontrolę dotarcia BMW należy przeprowadzić pomiędzy 500 km a 1200 km.

## Serwis BMW

Serwis BMW przeprowadzany jest raz do roku, zakres serwisu może różnić się w zależności od wieku motocykla i przejechanych kilometrów. Państwa Dealer BMW Motorrad potwierdza prze-

prowadzenie serwisu i wpisuje termin kolejnego serwisu. Kierowcy, którzy pokonują duże odległości w ciągu roku, mogą być zmuszeni do przeprowadzenia serwisu przed wyznaczonym terminem. W takich przypadkach, w potwierdzeniu wykonania serwisu wpisywany jest dodatkowo maksymalny stan licznika kilometrów. Jeśli ten stan licznika kilometrów osiągnięty zostanie przed kolejnym wyznaczonym terminem serwisu, wówczas należy przyspieszyć wykonanie serwisu. Wskaźnik serwisowy na wyświetlaczu TFT przypomina ok. miesiąc lub 1000 km wcześniej przed wprowadzonymi wartościami o zbliżającym się terminie serwisu.

Więcej informacji na temat serwisu na stronie:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Zakres prac serwisowych dla danego motocykla przedstawiony jest w poniższym planie konserwacji:







## Plan konserwacji

- 1** Kontrola docierania BMW (razem z wymianą oleju)
- 2** Standardowy zakres przeglądu BMW
- 3** Wymiana oleju w silniku z filtrem
- 4** Wymiana oleju w tylnej przekładni kątowej
- 5** Sprawdzić luz na zaworach
- 6** Wymiana wszystkich świec zapłonowych
- 7** Wymiana wkładu filtra powietrza
- 8** Kontrola wkładu filtra powietrza lub wymiana
- 9** Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie
  - a** raz do roku lub co 10000 km (co pierwsze przypadnie)
  - b** co 2 lata lub co 20000 km (co pierwsze przypadnie)
  - c** przy jeździe terenowej raz do roku lub co 10000 km (co pierwsze przypadnie)
  - d** po raz pierwszy po roku, następnie co dwa lata

## Potwierdzenia konserwacji

### Standardowy zakres serwisu BMW

Poniżej wymienione są prace ze standardowego zakresu serwisu BMW. Rzeczywisty zakres serwisu przewidziany dla Twojego pojazdu może się różnić.

- Przeprowadzanie testu pojazdu za pomocą systemu diagnostycznego BMW Motorrad
- Kontrola wizualna hydraulicznego układu sprzęgła
- Kontrola wizualna przewodów hamulcowych, węży hamulcowych i przyłączy
- Sprawdzić klocki hamulcowe i tarcze hamulcowe z przodu pod kątem zużycia
- Kontrola poziomu płynu hamulcowego hamulca przedniego koła
- Sprawdzić klocki hamulcowe i tarczę hamulcową z tyłu pod kątem zużycia
- Kontrola poziomu płynu hamulcowego w hamulcu tylnego koła
- Skontrolować poziom płynu chłodzącego
- Sprawdzić swobodę ruchu podpórki bocznej
- Sprawdzić swobodę ruchu podstawki centralnej
- Kontrola ciśnienia napompowania opony i głębokości profilu opony
- Kontrola naprężenia szprych, ewent. naprężanie szprych
- Kontrola oświetlenia i urządzeń sygnalizacyjnych
- Kontrola działania blokowania rozruchu silnika
- Kontrola końcowa i sprawdzanie bezpieczeństwa drogowego
- Ustawianie daty serwisu i pozostałego przebiegu za pomocą systemu diagnostycznego BMW Motorrad
- Kontrola poziomu naładowania akumulatora
- Potwierdzanie serwisu BMW w literaturze pokładowej

**Przegląd  
przedprzedażny  
BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Kontrola dotarcia  
BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osią-  
gnięto przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak      Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

      Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu      

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----



**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----



**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Wykonana praca

Serwis BMW

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Kontrola lub wymiana wkładu filtra powietrza (przy pracach konserwacyjnych)

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

Tak

Nie



Wykonana praca	przy km	Data



## Załącznik

Certyfikat elektronicznego immobilizera .....	276
Certyfikat do Keyless Ride .....	278
Certyfikat do układu kontroli ciśnienia w oponach .....	280
Certyfikat KOMBI TFT .....	281

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

## Certifications

---

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device  
FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



# Declaration Of Conformity

---

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011 ), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;  
Part 1: Technical characteristics and test methods.  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



---

Benjamin A. Müller  
Product Development Systems  
Car Access and Immobilization – Electronics  
Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

### Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

### Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in

tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir: [http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

### Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário,

isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do

mesmo tipo, e não pode causar interferência a

sistemas operando em caráter primário.

## **Canada**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## **Mexico**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## **Taiwan, Republic of**

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：  
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

## United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Korea

적합성평가에 관한 고시

R-CMM-RBR-ICC651N

상호 : Robert Bosch Car Multimedia

GmbH 모델명 : ICC6.5in

기자재명칭 : 특정소출력 무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

제조사 및 제조국가 : Robert Bosch Car  
Multimedia GmbH / 포르투갈

제조년월 : 제조년월로 표기

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

**A**

## ABS

- Diagnostyka własna, 145
- Element sterowniczy, 23
- obsługa, 78
- Szczegóły techniczne, 160
- Wskazania, 56

## Akcesoria

- Wskazówki ogólne, 210

## Aktualność danych, 8

## Akumulator

- Dane techniczne, 245
- Demontaż, 203
- Ładowanie odłączonego akumulatora, 202
- Ładowanie podłączonego akumulatora, 201
- Montaż, 204
- Wskazanie ostrzegawcze napięcia w instalacji elektrycznej, 45, 46
- Wskazówki dot. konserwacji, 201

## Alarm motocyklowy

- Dane techniczne, 246
- Lampka kontrolna, 26
- obsługa, 95
- Wskazanie ostrzegawcze, 47

## Amortyzacja

- Element regulacyjny z tyłu, 19

## ASC

- Diagnostyka własna, 145
- Element sterowniczy, 23
- Lampka kontrolna i ostrzegawcza, 57
- obsługa, 80
- Szczegóły techniczne, 163

## Asystent zmiany biegów

- Bieg nieprzyuczony, 61
- Jazda, 149
- Szczegóły techniczne, 171

**B**

## Bagaż

- Wskazówki dotyczące załadunku, 140

## Bezpieczniki

- wymiana, 205

## Blokada kierownicy

- Zabezpieczanie, 64

## Bluetooth, 115

- Parowanie, 115

**C**

## Check-Control

- Okno dialogowe, 33
- Wskazanie, 33

## Czyszczenie

- Chrom, 226
- Konserwacja lakieru, 227

**D**

## Dane techniczne

- Akumulator, 245
- Alarm motocyklowy, 246
- Hamulce, 242
- Instalacja elektryczna, 245
- Koła i opony, 243
- Masa, 249
- Napęd na tylne koło, 240
- Normy, 7
- Olej silnikowy, 237
- Osiągi, 249
- Paliwo, 236

Rama, 240  
Silnik, 237  
Skrzynia biegów, 239  
Sprzęgło, 239  
Świece zapłonowe, 245  
Wskazówki ogólne, 7  
Wymiary, 247  
Zawieszenie, 241  
Żarówki, 246

D-ESA  
Element sterowniczy, 23  
obsługa, 81

Docieranie, 147

DTC  
Diagnostyka własna, 146  
Lampka kontrolna i  
ostrzegawcza, 57  
obsługa, 80  
Szczegóły techniczne, 163

Dynamic Brake Control, 169  
Szczegóły techniczne, 169

Dźwignia biegów  
Ustawianie, 132

**F**  
Filtr powietrza  
Położenie w pojeździe, 21  
Wymiana wkładu, 196

**G**  
Gniazdo elektryczne  
Położenie w pojeździe, 21  
Wskazówki dot.  
użytkowania, 210

**H**  
Hamulce  
ABS Pro w szczegółach, 162  
ABS Pro w zależności od trybu  
jazdy, 151  
Dane techniczne, 242  
Dynamic Brake Control w  
zależności od trybu jazdy, 151  
Kontrola działania, 182  
Ustawianie dźwigni nożnej  
hamulca, 131  
Ustawianie dźwigni  
ręcznej, 130  
Wskazówki dotyczące  
bezpieczeństwa, 150

Hill Start Control, 92, 173  
Lampki kontrolne  
i ostrzegawcze, 60  
nie można aktywować, 60  
obsługa, 92  
Szczegóły techniczne, 173  
włączanie i wyłączanie, 93

Hill Start Control Pro  
obsługa, 93  
Szczegóły techniczne, 173  
Ustawianie, 94

**I**  
Immobilizer  
Kluczyk awaryjny, 68  
Zapasowy kluczyk, 65

Info. limitu pręđ.  
Włączanie/wyłączanie, 111

Instalacja elektryczna  
Dane techniczne, 245

Instrukcja obsługi  
Położenie w pojeździe, 22

**J**  
Jazda w terenie, 147

**K**

Keyless Ride

Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana lub zgubiono kluczyk z pilotem, 69

Elektroniczny immobilizer EWS, 68

Odryglowywanie korka wlewu paliwa, 155, 156

Włączyć zapłon, 67

Wskazanie ostrzegawcze, 44, 45

Wyłączyć zapłon, 68

Zabezpieczyć blokadę kierownicy., 67

Kierownica

Ustawianie, 135

Kierunkowskazy

Element sterowniczy, 23

Element sterowniczy z prawej, 25

obsługa, 77

Klocki hamulcowe

– kontrola z przodu, 182

Docieranie, 147

Kontrola z tyłu, 183

Kluczyki, 64, 66

Koła

Dane techniczne, 243

Demontaż przedniego koła, 190

Kontrola obręczy, 188

Skontrolować szprychy, 189

Zamontować przednie koło, 192

Zamontować tylne koło, 195

Zmiana rozmiaru, 189

Komplet narzędzi

Położenie w pojeździe, 22

Komputer pokładowy, 118

Konserwacja

Plan konserwacji, 257

Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)

Wskazanie, 51

Kontrola trakcji

ASC, 163

DTC, 163

Kufer

obsługa, 211

Kufer centralny

obsługa, 214

**L**

Lampka ostrzegawcza emisji, 49, 50

Lampki kontrolne, 26

Przegląd, 28

Lampki ostrzegawcze, 26

Przegląd, 28

Lista kontrolna, 143

Lusterko

Ustawianie, 126

Ustawianie ramienia

lusterka, 127

Ustawić lusterka, 126

**M**

Masa

Dane techniczne, 249

Tabela wartości załadunku, 22



Media  
obsługa, 123

Menu  
Wywołać, 108

Momenty dociągające, 233

Motocykl  
– czyszczenie, 223  
– mocowanie, 157  
– pielęgnacja, 223

Odstawienie na dłuższy  
okres, 227

Uruchamianie, 227

wyłączanie, 152

**N**

Napęd na tylne koło  
Dane techniczne, 240

Napięcie sieci pokładowej  
Wskazanie ostrzegawcze, 45,  
46

Nawigacja  
obsługa, 121

Numer identyfikacyjny pojazdu  
Położenie w pojeździe, 21

**O**

Obniżanie zawieszenia  
Ograniczenia, 140

Obrotomierz, 26  
Obrotomierz, 112

Odprowadzanie do domu  
światłami, 64

Olej silnikowy  
– uzupełnianie, 181  
Dane techniczne, 237  
Elektroniczna kontrola poziomu  
oleju, 48  
Kontrola poziomu, 180  
Wlew, 21  
Wskazanie ostrzegawcze  
poziomu oleju silnikowego, 48  
Wskaźnik poziomu, 21

Opony  
Dane techniczne, 243  
Docieranie, 147  
Kontrola ciśnienia  
powietrza, 187  
Kontrola głębokości  
bieżnika, 188  
Prędkość maksymalna, 141

Tabela ciśnień powietrza, 22  
Wartości ciśnień, 244

Osiągi  
Dane techniczne, 249

**P**

Pairing, 115

Paliwo  
Dane techniczne, 236  
Jakość paliwa, 153  
tankowanie, 154  
tankowanie z Keyless  
Ride, 155, 156  
Wlew, 19

Pilot  
Wymiana baterii, 70

Płyn chłodzący  
– uzupełnianie, 187  
Kontrola poziomu, 186  
Wskazanie ostrzegawcze o  
nadmiernej temperaturze, 49

- Płyn hamulcowy
  - Kontrola poziomu płynu z przodu, 184
  - Kontrola poziomu płynu z tyłu, 185
  - Zbiornik z przodu, 21
  - Zbiornik z tyłu, 21
- Podgrzać manetki kierownicy
  - Element sterowniczy, 25
  - obsługa, 98
- Podstawka przedniego koła
  - montaż, 179
- Połączenia śrubowe, 233
- Połączenie alarmowe
  - automatyczne przy ciężkim upadku, 73
  - automatyczne przy lekkim upadku, 73
  - Język, 71
  - obsługa, 71
  - ręczne, 72
  - Wskazówki, 13
- Potwierdzenia konserwacji, 258
- Pre-Ride-Check, 144
- Prędkościomierz, 26
- Przegląd wskazań ostrzegawczych, 36
- Przełącznik wielofunkcyjny
  - Widok lewej strony, 23
  - Widok prawej strony, 25
- Pure Ride
  - Przegląd, 30
- R**
- Rama
  - Dane techniczne, 240
- RDC
  - Naklejka na obręcz koła, 189
  - Ostrzeżenia, 52
  - Szczegóły techniczne, 170
- Reflektor
  - Zasięg światła, 127
- Regulacja prędkości jazdy
  - obsługa, 89
- Rezerwa paliwa
  - Range, 112
  - Wskazanie ostrzegawcze, 59
- Rozruch awaryjny, 199
- S**
- Serwis, 252
  - Książka serwisowa, 252
- ShiftCam, 174
  - Szczegóły techniczne, 174
- Siedzenia
  - demontaż i montaż, 99
  - Blokada, 19
  - Ustawianie wysokości siedzenia, 100
- Siedzenie
  - Pozycja regulatora wysokości, 22
- Silnik
  - Dane techniczne, 237
  - Lampka ostrzegawcza emisji, 49
  - Uruchamianie, 143
  - Wskazanie ostrzegawcze elektroniki silnika, 50
  - Wskazanie ostrzegawcze sterownika silnika, 50
- Skróty i symbole, 6
- Skrzynia biegów
  - Dane techniczne, 239

## Sprzęgło

- Dane techniczne, 239
- Kontrola działania, 186
- Ustawianie dźwigni ręcznej, 129

## Sygnal dźwiękowy, 23

## Szyba

- Element regulacyjny, 21
- Ustawianie, 128

## Ś

### Światła

- Element sterowniczy, 23
- Obsługa dodatkowych reflektorów, 74
- Obsługa sygnału świetlnego, 74
- Obsługa świateł drogowych, 74
- Światła mijania, 74
- Światła postojowe, 74
- Tryb automatyczny świateł do jazdy w dzień, 76
- tryb ręczny świateł do jazdy w dzień, 75

### Światła awaryjne

- Element sterowniczy, 23, 25
- obsługa, 77

### Światła do jazdy dziennej

- Tryb automatyczny świateł do jazdy w dzień, 76
- tryb ręczny świateł do jazdy w dzień, 75

### Światła postojowe, 74

### Świece zapłonowe

- Dane techniczne, 245

## T

### Tabela usterek, 230

### Tablica przyrządów

- Czujnik jasności otoczenia, 26
- Przegląd, 26

### Tabliczka identyfikacyjna

- Położenie w pojeździe, 21

### Telefon

- obsługa, 124

## Temperatura zewnętrzna

- Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej, 44
- Wskazanie, 44

## Terminy konserwacji, 253

## Tryb jazdy

- Element sterowniczy, 25
- Szczegóły techniczne, 166
- Ustawianie, 85
- Ustawianie trybu jazdy PRO, 87

## U

### Uruchamianie, 143

- Element sterowniczy, 25

### Usługi Pomocy Mobilnej, 253

## W

### Wartości

- Wskazanie, 33

### Widoki elementów

- Lampki kontrolne i ostrzegawcze, 28
- Lewa strona pojazdu, 19
- lewy przełącznik wielofunkcyjny, 23
- Mój pojazd, 118

- Pod siedzeniem, 22
  - Prawa strona pojazdu, 21
  - prawy przełącznik wielofunkcyjny, 25
  - Tablica przyrządów, 26
  - Wyświetlacz TFT, 30, 32
  - Wiersz statusu Informacje dla kierowcy
    - Ustawianie, 110, 111
  - Wskazania ostrzegawcze
    - ABS, 56
    - Alarm motocyklowy, 47
    - ASC, 57
    - Bieg nieprzyuczony, 61
    - DTC, 57
    - Elektronika silnika, 50
    - Hill Start Control, 60
    - Lampka ostrzegawcza emisji, 49
    - Mój pojazd, 118
    - Napięcie sieci pokładowej, 45, 46
    - Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej, 44
    - Poziom oleju silnikowego, 48
    - RDC, 52
    - Rezerwa paliwa, 59
    - Temperatura płynu chłodzącego, 49
    - Układ sterowania silnika, 50
    - Uszkodzenie żarówki, 46
    - Wskazanie, 33
  - Wskazanie serwisowe, 61
  - Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
    - podczas hamowania, 150
    - związane z jazdą, 140
  - Wstępny naciąg sprężyny
    - Element regulacyjny z tyłu, 21
    - Ustawianie, 135
  - Wtyczka diagnostyczna
    - Luzowanie, 206
    - Zamocować, 207
  - Wtyczka kodująca
    - Montaż, 88
  - Wyłączanie, 152
  - Wyłącznik awaryjny, 25
    - obsługa, 70
  - Wymiary
    - Dane techniczne, 247
  - Wyposażenie, 7
  - Wyróżnienie
    - zmiana, 109
  - Wyświetlacz TFT, 26
    - Element sterowniczy, 23
    - obsługa, 108, 109, 110
    - Przegląd, 30, 32
    - Wybór wskazania, 105
- Z**
- Zapłon
    - włączanie, 64
    - Wyłączanie, 65
  - Zatankować, 154
    - Jakość paliwa, 153
    - z Keyless Ride, 155
    - zKeyless Ride, 156
  - Zawieszenie
    - Dane techniczne, 241
  - Zegar
    - Ustawianie, 113

Zmiana biegów

Zalecenie zmiany biegu na  
wyższy, 113

## **Ż**

Żarówki

Dane techniczne, 246

Kierunkowskazy, 197

Wskazanie ostrzegawcze dla  
uszkodzenia żarówek, 46

Wymiana reflektora  
diodowego, 199

Wymiana reflektorów  
dodatkowych LED, 199

Wymiana tylnego światła, 199



W zależności od zakresu wyposażenia i akcesoriów pojazdu, ale również w zależności od wersji dla danego kraju, mogą wystąpić różnice w rysunkach i opisach. Jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu są wykluczone.

Dane dotyczące wymiarów, masy, zużycia paliwa i mocy należy stosować z zachowaniem odpowiedniej tolerancji.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i akcesoriach.

Zastrzega się możliwość pomyłek.

Oryginalna instrukcja obsługi, wydrukowano w Niemczech.

© 2019 Bayerische Motoren  
Werke Aktiengesellschaft  
80788 München, Niemcy  
Przedruk, również fragmentów,  
wyłącznie za pisemną zgodą  
BMW Motorrad, Aftersales.

## Ważne informacje w przerwie na tankowanie:

### Paliwo

Zalecana jakość paliwa



Benzyna bezołowiowa Super (maks. 15% etanolu, E15)



95 ROZ/RON  
90 AKI

Alternatywna jakość paliwa



Normalna benzyna bezołowiowa (ze stratą wydajności) (maks. 15% etanolu, E15)



91 ROZ/RON  
87 AKI

Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa

ok. 30 l

Rezerwa paliwa

ok. 4 l

### Wartości ciśnień powietrza w oponach

Ciśnienie powietrza w przedniej oponie

2,5 bar, przy zimnych oponach

Ciśnienie powietrza w tylnej oponie

2,9 bar, przy zimnych oponach

Dalsze informacje dotyczące Twojego pojazdu podane są na stronie:  
[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Nr zamówieniowy: 01 40 9 446 673  
01.2019, 2. wydanie, 17

